



EN	USER AND MAINTENANCE MANUAL REFRIGERATOR RFD90S5FPNS/24	3
FR	MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN RÉFRIGÉRATEUR RFD90S5FPNS/24	23
IT	MANUALE D'USO E MANUTENZIONE FRIGORIFERO RFD90S5FPNS/24	47
NL	GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING KOELKAST RFD90S5FPNS/24	73
SV	BRUKS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK KYLSKÅP RFD90S5FPNS/24	95

FROM THE DESK OF OUR PRESIDENT

Dear new owner of a Bertazzoni appliance,

I want to thank you for choosing one of our beautiful products for your home.

My family started manufacturing kitchen appliances in Italy in 1882, building a reputation for quality of engineering and passion for good food.

Today, our products stand out because of their unique blend of authentic Italian design and superior appliance technology. It is our mission to make products that function perfectly and bring joy to their owners.

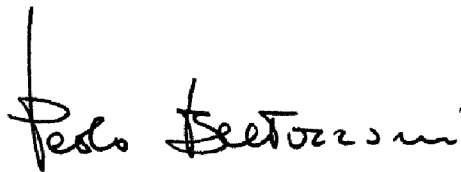
By making beautiful products we respond to our customers' flair for good design. By making them versatile and easy-to-use, cooking with Bertazzoni becomes a real pleasure.

This manual will help you learn to use and care for your Bertazzoni appliance in the safest and most effective way, so that it can give you the highest satisfaction for years to come.

Enjoy!

Paolo Bertazzoni

President

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style. The first letter "P" is large and prominent, with a long vertical stroke extending upwards. The rest of the name follows in a connected, script-like fashion.

CONTENTS

IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY AND THE ENVIRONMENT	5
GENERAL SAFETY	5
INTENDED USE	6
CHILDREN'S SAFETY	6
COMPLIANCE WITH THE WEEE DIRECTIVE AND DISPOSING OF THE WASTE PRODUCT	6
COMPLIANCE WITH THE ROHS DIRECTIVE	7
PACKAGING INFORMATION	7
HYDROCARBON (HC) WARNING	7
FOR APPLIANCES WITH A WATER DISPENSER/ICE MACHINE	7
REFRIGERATOR COMPONENT LIST	8
DISPLAY PANEL SET-UP INSTRUCTIONS	9
ON/OFF BUTTON	9
BUTTON FOR FUNCTION SELECTION AND FOR ENABLING/DISABLING THE CHILD LOCK	9
REFRIGERATOR COMPARTMENT TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON	9
FRESCO COMPARTMENT TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON	9
FREEZER COMPARTMENT ADJUSTMENT BUTTON	9
VACATION MODE	10
SHABBAT MODE	10
ECO MODE	10
WATER DISPENSER (IF APPLICABLE)	10
ICE MAKING (IF APPLICABLE)	10
WATER FILTER REPLACEMENT (IF APPLICABLE)	11
CELSIUS AND FAHRENHEIT SELECTION	11
BEFORE USING THE REFRIGERATOR	12
WAYS TO SAVE ENERGY	12
RECOMMENDATIONS FOR THE FRESH FOOD COMPARTMENT	12
INITIAL USE	12
OPERATING THE APPLIANCE	13
DUAL COOLING SYSTEM	13
FREEZING FRESH FOOD	13
RECOMMENDATIONS FOR STORING FROZEN FOOD	13
ARRANGING THE FOODS	13
OPERATING TEMPERATURE	14
DOOR BINS	15
GLASS SHELVES	15
REFRIGERATOR DRAWERS	16
FRESCO COMPARTMENT	16
FREEZER DRAWERS	17
HINGE ADJUSTMENT	17
CHANGING THE DIRECTION OF THE DOOR	17
MAINTENANCE AND CLEANING	18
PREVENTING UNPLEASANT ODOURS	18
PROTECTING PLASTIC SURFACES	18
CLEANING THE INTERIOR SURFACES	19
STAINLESS STEEL EXTERIOR SURFACES	19
TROUBLESHOOTING	20
WARRANTY AND SERVICE	22

IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY AND THE ENVIRONMENT

This manual will help you to get started using your appliance quickly and in a safe manner.

- Please read this user manual carefully before installing and using the product.
- Always heed the applicable safety information.
- Keep the user manual in an easily accessible place for future use.
- Please read all of the additional documents provided with the product.

Please keep in mind that this manual may apply to several different product models.

This manual expressly indicates the differences between the various models.



WARNING

Risk of injury and property damage.



NOTE

Important information and useful tips.



The packaging materials for this product have been manufactured from recyclable materials in accordance with National Environmental Regulations.

This chapter contains safety information that will help you to prevent risks of injury or property damage. Failure to follow these instructions shall render any product warranty void.

GENERAL SAFETY

- This appliance may be used by children aged 8 or older, by people who have limited physical, sensory or mental capabilities and by people who lack experience and information, provided that they have been given instructions concerning the safe use of the appliance and are supervised, and that the risks have been eliminated. Children should not play with the appliance. Cleaning and care should not be performed by children unless they are supervised by an adult.
- Unplug the appliance if you encounter a malfunction during use.
- If the appliance malfunctions, it must not be allowed to remain on until repaired by an authorised service provider. Risk of electric shock!
- Plug the appliance into a grounded socket that is protected by a fuse and that corresponds to the value on the product's nameplate. The appliance should not be plugged into a GFCI protected outlet. Have a qualified electrician ground the appliance. Our company cannot be held responsible for damages resulting from a failure to use the appliance with a grounded socket pursuant to local regulations.

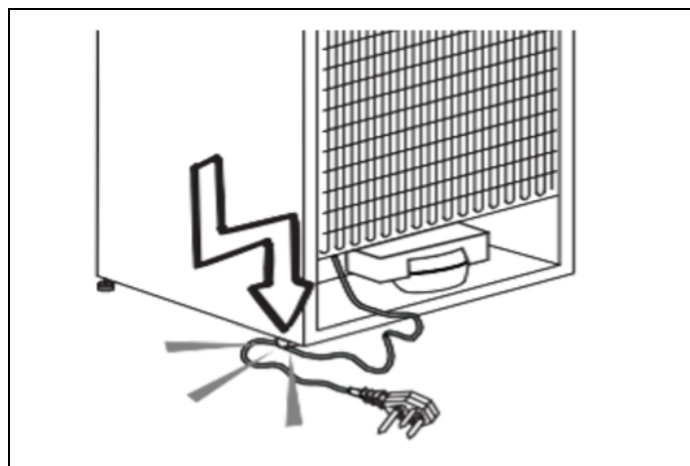


Fig. 1

- Unplug the appliance when not in use.
- Never wash the appliance by pouring, daubing or spraying water onto it! Risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands!
- Never unplug the appliance by pulling on the cable; pull on the plug itself. Always brace one hand against the socket panel while pulling the plug out.
- Do not plug in the refrigerator if the wall socket is loose.
- Never connect your refrigerator to an energy saving device. Such systems are harmful to your appliance.
- Make sure the appliance is unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairs.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY AND THE ENVIRONMENT

- Make sure to have your **Authorised Service Provider** install the appliance and set up its electrical connections. The manufacturer cannot be held responsible for damages arising from procedures performed by unauthorised persons.
- Do not eat ice lollies or ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! This may cause an ice burn in your mouth!
- Do not touch frozen food with wet hands! It may stick to your hands!
- Do not put bottled or canned liquid beverages in the freezer compartment. They may burst!
- Never use steam or steam cleaners to clean or defrost the refrigerator. Steam coming into contact with the electrical components of your refrigerator can cause short circuit or electric shock!
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process; use only those recommended by the manufacturer.
- Never use refrigerator components such as the door or drawers as means of support or as steps. This may cause the appliance to tip over or damage it.
- Do not damage areas where refrigerant is circulating with drilling or cutting tools. If the gas ducts in the evaporator, the tubing extensions or the surface coatings are punctured, the refrigerant could blow out, causing skin irritation and eye injuries.
- Do not cover or allow any object to block the ventilation openings in your refrigerator.
- Ensure that beverages with higher alcohol content are tightly closed and store them vertically.
- Do not use aerosol sprays near the appliance; this could result in a fire or explosion!
- Flammable items, products that contain flammable gases (e. g. sprays) and explosive materials should never be stored inside the appliance.
- Do not place containers filled with liquid on top of the appliance. Water spilling or splashing onto an electrical component could cause electric shock or a fire.
- Do not store items that require precisely regulated temperatures (such as vaccines, heat-sensitive medication, materials for scientific study, etc.) in the refrigerator.
- If you are not going to use the appliance for a long time, unplug it and remove the food from inside of it.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at this light using an optical instrument.
- Exposing the appliance to rain, snow, sun or wind is dangerous in terms of electrical safety.
- If the appliance has a mechanical control system (thermostat), wait for 5 minutes to plug the appliance back in again after unplugging.

- Do not overload the refrigerator. Objects in the refrigerator may fall when the door is opened, causing injury or property damage. Placing objects on top of the appliance may give rise to a similar hazard.
- If the refrigerator has a door handle, do not use that handle to move it. The handle might be loose.
- Be careful not to place your hand or any other body part in the moving parts of the refrigerator.
- Do not place your hand or any other foreign object into the ice machine while it is operating.

INTENDED USE

- This product has been designed for domestic use. It must not be used in any way other than that for which it is intended. It is not suitable for commercial use.
- It must be used only for storing food.
- The manufacturer shall not be held liable for any damages resulting from improper use or transport.
- Original spare parts will be available for 10 years following the product's purchase date.

CHILDREN'S SAFETY

- If there is a lock on the door of the appliance, the key should be kept out of reach of children.
- Do not allow children to play with the product.



CAUTION

Before disposing of your old refrigerator or freezer:

- **Children may get trapped inside.**
- **Remove the doors.**
- **Leave the shelves in place to prevent children from climbing inside the product easily.**

COMPLIANCE WITH THE WEEE DIRECTIVE AND DISPOSING OF THE WASTE PRODUCT



This product conforms to the EU WEEE Directive (2012/19/ EU). It bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured using high quality parts and materials, which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose of the product with ordinary household waste or other waste at the end of its service life. Take it to a collection centre for recycling electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about the locations of such collection centres.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY AND THE ENVIRONMENT

COMPLIANCE WITH THE ROHS DIRECTIVE

The unit you have purchased conforms to the EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain materials specified in the Directive as harmful or prohibited.

PACKAGING INFORMATION

The packaging materials for this product have been manufactured from recyclable materials in accordance with National Environmental Regulations. Do not dispose of the packaging materials with ordinary household waste or other types of waste. Take these materials to a recycling location designated by local authorities.

CAUTION



Risk of Fire or Explosion:

- **This product uses flammable refrigerant.**
- **Do not use mechanical devices to defrost the refrigerator.**
- **Do not use chemicals for cleaning.**
- **Do not pierce the refrigerant tubing.**
- **If the refrigerant tubing is pierced, it must be repaired only by licensed service personnel.**
- **Please consult the maintenance and use manual before cleaning the product. All safety instructions must be followed.**
- **Dispose of the product in accordance with federal or local regulations.**

HYDROCARBON (HC) WARNING

Your product's cooling system contains R600a. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system or the tubing during use or transportation. If damaged, keep the appliance away from potential sources of ignition, which could cause it to catch fire, and ventilate the room where the appliance is placed.

NOTE



If the appliance is damaged or if you see a gas leak, please keep away from the gas. It may cause ice burn if it comes into contact with the skin.

NOTE



The type of gas used in the product is listed on the rating label, which is located on the left interior wall of the refrigerator.

WARNING



Never attempt to burn the product as a means of disposal.

FOR APPLIANCES WITH A WATER DISPENSER/ICE MACHINE

- The operating pressure for the cold water inlet is 1.7-5.5 bar (25-80 psi). If the water pressure exceeds 5.5 bar (80 psi), install a pressure limiting valve to your mains system.
- If the water mains pressure is lower than 1.7 bar (25 psi), you can use an auxiliary pump to compensate for the low pressure.
- If you do not know how to check the water pressure, please consult a professional plumber.
- If there is a risk of water jet impact during your installation, make sure to use water jet impact protection equipment during installation.
- Please consult a professional plumber if you are not sure if your installation involves a water jet impact risk.
- Do not install anything on or over the hot water inlet.
- Take the necessary measures to prevent any risk of the hoses freezing.
- The operating water temperature range is between a minimum of 1°C (34°F) and a maximum of 38°C (100°F).

WARNING



Never connect the product to a cold-water mains system with a pressure higher than 5.5 bar (80 psi).

REFRIGERATOR COMPONENT LIST

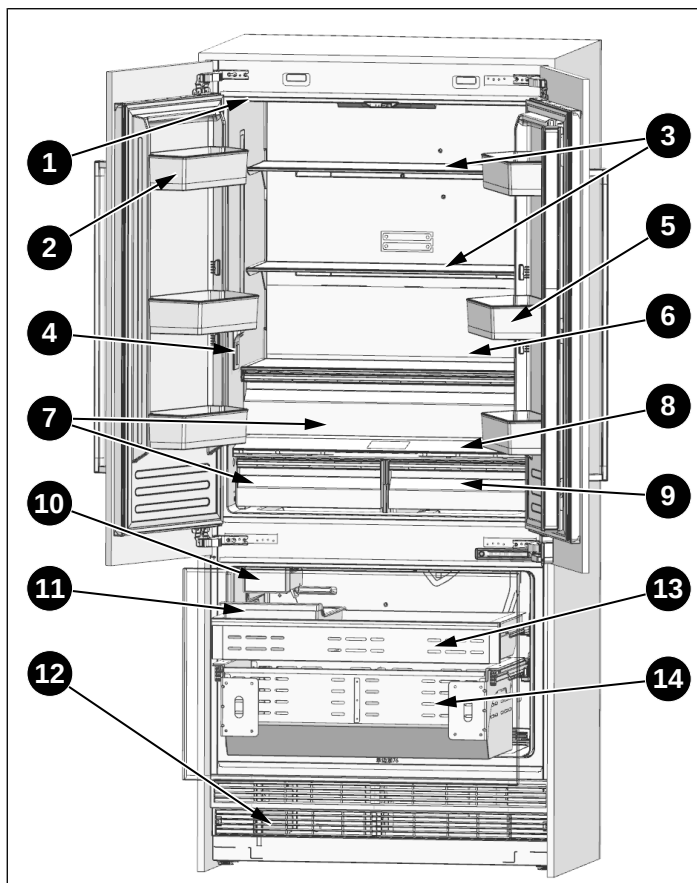


Fig. 2

- 1) Water filter (if applicable)
- 2) Door bin
- 3) Upper fridge shelves (adjustable height)
- 4) Water dispenser
- 5) Gallon door bin (adjustable height)
- 6) Odor filter
- 7) Crisper
- 8) Control display
- 9) Fresco compartment
- 10) Ice maker (if applicable)
- 11) Ice bin (if applicable)
- 12) Condenser
- 13) Upper freezer drawer
- 14) Lower freezer drawer



NOTE

The figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If your product does not have the parts described, the information applies to other models.

DISPLAY PANEL SET-UP INSTRUCTIONS

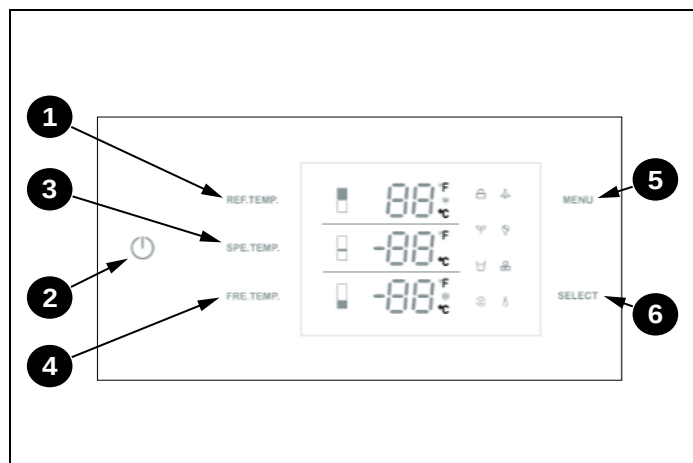


Fig. 3

- 1) Refrigerator compartment temperature adjustment button
- 2) On/Off button
- 3) Fresco compartment temperature adjustment button
- 4) Freezer compartment temperature adjustment button
- 5) Function Selection / Child Lock button
- 6) Confirmation button



NOTE

The figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If your product does not have the parts described, the information applies to other models.

ON/OFF BUTTON

Serves to switch the whole appliance On or Off. Press the button to switch on the appliance; it will switch on after 5 seconds. Press and hold the On/Off button for 2 seconds to switch off.

BUTTON FOR FUNCTION SELECTION AND FOR ENABLING/DISABLING THE CHILD LOCK

The child lock is a feature for preventing children from changing the appliance's settings. Press and hold the MENU button for 3 seconds to lock/unlock the control panel.

When the child lock is enabled, the lock symbol will light up on the display.

REFRIGERATOR COMPARTMENT TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON

Press the REF. TEMP. button to adjust the temperature within a range of between 2°C (35°F) and 8°C (46°F). The best temperature for the fresh food compartment is 4°C (39°F).

The Super Cool function can be activated by continuing to press after reaching 2°C (35°F). The "snow" symbol will light up on the display and the function will be activated. The refrigerator will operate at 2°C (35°F) for 24 hours. After that, the function will quit automatically and the refrigerator compartment will go back to its original temperature setting.



NOTE

The default temperature setting is 5°C (41°F) for the fridge compartment.

FRESCO COMPARTMENT TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON

Press the SPE. TEMP. button to adjust the Fresco compartment temperature within a range of between -1°C (30°F) and 5°C (41°F).



NOTE

The default temperature setting is 2°C (35°F) for the Fresco compartment.

FREEZER COMPARTMENT ADJUSTMENT BUTTON

Press the FRE. TEMP. button to adjust the freezer compartment temperature within a range of between -15°C (5°F) and -24°C (-11°F).

The Super Freeze function will be enabled if you keep pressing the button after having reached -24°C (-11°F). When the "snow" symbol lights up on the display, the Super Freezer function will activate and the freezer will operate at -24°C (-11°F) for 24 hours. After that, the function will quit automatically and the freezer compartment will go back to its original temperature setting.



NOTE

The default temperature setting for the freezer compartment is -18°C (0°F).

DISPLAY PANEL SET-UP INSTRUCTIONS

VACATION MODE

Press the MENU button until the “vacation” symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Vacation Mode function is enabled, the fridge temperature will be set at 17°C (62°F) and the freezer temperature at -18°C (0°F) automatically. When Vacation Mode is selected, the system will operate continuously. To deactivate Vacation Mode, press the MENU button until the “vacation” symbol lights up, then press SELECT.

Press the MENU button until the “vacation” symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Vacation Mode function is enabled, the freezer temperature will be set at -18°C (0°F) automatically. When Vacation Mode is selected, the system will operate continuously. To deactivate Vacation Mode, press the MENU button until the “vacation” symbol lights up, then press SELECT.

Press the MENU button until the “vacation” symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Vacation Mode function is enabled, the fridge temperature will be set at 17°C (62°F) automatically. When Vacation Mode is selected, the system will operate continuously. To deactivate Vacation Mode, press the MENU button until the “vacation” symbol lights up, then press SELECT.



NOTE

Do not store food in the fresh food compartment when Vacation Mode is enabled.

SHABBAT MODE

Press the MENU button until the Shabbat Mode symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Shabbat Mode function is enabled, all lights, buzzers and display panels will be switched off. To deactivate Shabbat Mode, press the MENU button until the Shabbat Mode symbol lights up, then press SELECT.

ECO MODE

Press the MENU button until the Eco Mode symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Eco Mode function is enabled, the fridge temperature will be set at 8°C (46°F) and the freezer temperature at -15°C (5°F) automatically. To deactivate Eco Mode, press the MENU button until the Eco symbol lights up, then press SELECT.

Press the MENU button until the Eco Mode symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Eco Mode function is enabled, the freezer temperature will be set at -15°C (5°F) automatically. To deactivate Eco Mode, press the MENU button until the Eco symbol lights up, then press SELECT.

Press the MENU button until the Eco Mode symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the Eco Mode function is enabled, the fridge temperature will be set at 8°C (46°F) automatically. To deactivate Eco Mode, press the MENU button until the Eco symbol lights up, then press SELECT.

WATER DISPENSER (IF APPLICABLE)

Press the MENU button until the water dispenser symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the water dispensing function is enabled, fresh water can be dispensed from the dispenser fitted on the internal wall.

ICE MAKING (IF APPLICABLE)

Press the MENU button until the ice making symbol lights up, then press the SELECT button to enable the function. When the ice making function is enabled, the ice maker will operate automatically and ice cubes will accumulate in the ice tray. Ice production is 1.8 kg (3.9 lb)/24 hrs.



NOTE

Prepare the water filter for use before using the ice maker. After connecting the refrigerator to a water source or after replacing the water filter, fill and discard two full containers of ice.

DISPLAY PANEL SET-UP INSTRUCTIONS

WATER FILTER REPLACEMENT (IF APPLICABLE)

The water filter symbol on the user interface flashes and beeps to advise the user to replace the water filter. The water filter is located inside a plastic casing positioned in the top left corner of the refrigerator compartment.

- To access the filter, press on the central clip of the casing. The bottom part of the casing will open by rotating it 45° downwards.
- To remove the filter, gently pull it down from the rear of the cartridge to allow for a better grip when removing, then firmly hold the base and rotate the filter body counterclockwise. Then, gently pull it out.
- To install the new filter, firmly hold the base and insert the replacement filter, then secure it by rotating it clockwise. Push the rear of the cartridge back upwards until it is level. Finally, close the filter casing by rotating the bottom part 45° upwards, ensuring it snaps onto the central clip.

After the replacement is complete, reset the filter counter by pressing and holding the SELECT button for 5 seconds. Failing to reset the filter counter will put the water dispenser and ice maker in standby mode, preventing them from dispensing water and ice. The set replacement time is 130 days.

The refrigerator comes equipped with a water plug designed to replace the water filter when connected to a centralized water treatment system or when the filter is not used. If your refrigerator is connected to such a system, remove the filter and install the water plug in its place within the filter casing.

After 130 days of use, an alarm on the user interface will remind to reset the filter counter, even when using the water plug.



NOTE

Failure to reset the filter counter will cause the water dispenser and ice maker to enter standby mode and cease to function.

CELSIUS AND FAHRENHEIT SELECTION

To switch between Celsius and Fahrenheit, press the MENU button until the Celsius and Fahrenheit selection symbol lights up. Press the SELECT button to confirm your choice.

BEFORE USING THE REFRIGERATOR

WAYS TO SAVE ENERGY



WARNING

Connecting your refrigerator to an energy saving system is dangerous, as this may damage your appliance.

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks into your refrigerator.
- Do not overload the refrigerator. Cooling capacity will fall when air circulation in the refrigerator is obstructed.
- Do not place the refrigerator in direct sunlight. Install the product at least 12" (30 cm) away from heat sources such as hobs, ovens, heater units and stoves and at least 2" (5 cm) away from electric ovens.
- Be sure to store your food in closed containers inside the refrigerator.
- You can remove the drawer shelf in the freezer compartment in order to fill the freezer compartment with the maximum amount of food. The appliance's provided energy consumption value has been determined with the freezer compartment shelf or drawer removed and with the refrigerator filled with the maximum amount of food. There is no harm in choosing to use a shelf or drawer based on the shapes and sizes of the food to be frozen.
- Thawing frozen foods in the fridge compartment both saves energy and preserves the quality of the foods.



NOTE

The temperature in the room where your refrigerator is located should at least be 50°F (10°C). Operating your refrigerator in cooler conditions is not recommended, in terms of its efficiency.



NOTE

The inside of your refrigerator must be kept perfectly clean.

RECOMMENDATIONS FOR THE FRESH FOOD COMPARTMENT

- Make sure that the food does not touch the temperature sensor in the fresh food compartment. To allow the fresh food compartment to maintain its ideal storage temperature, the sensor must not be obstructed by food items.
- Do not place hot foods or beverages inside the appliance.

INITIAL USE

Before using the appliance, make sure that all preparations have been made according to the instructions provided in the section "Important Information Regarding Safety and the Environment" and in the Installation Manual.

- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and Cleaning" section. Before you turn on the refrigerator, make sure that the interior is dry.
- Plug the refrigerator into a grounded socket. The interior lighting comes on when the refrigerator door is opened.
- Run the refrigerator for 6 hours before placing any food in it and do not open its door unless it is necessary.



NOTE

You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also cause noise, even if the compressor is not running. This is quite normal.



NOTE

The front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm in order to prevent condensation.

OPERATING THE APPLIANCE

DUAL COOLING SYSTEM

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems, one for the fresh food compartment and one for the freezer compartment.

This way the air and odour in the fresh food compartment and the frozen food compartment do not mix.

Thanks to these two separate cooling systems, the cooling speed is much higher than that of other refrigerators. Also, it allows for additional power savings, since defrosting is performed separately.

FREEZING FRESH FOOD

- Wrap foods or place them in a covered container before putting them in the refrigerator.
- Hot foods and beverages must have cooled down to room temperature before you put them in the refrigerator.
- The food that you want to freeze must be fresh and in good condition.
- Divide the food into portions according to your family's daily or meal-based consumption needs.
- Pack the foods in an airtight manner to prevent them from drying out, even if they are only going to be stored for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids; they must also be airtight. Moreover, they must be well sealed and made from easy-to-use materials that are suitable for deep freezers.
- Frozen food must be used immediately after thawing; it must never be refrozen.
- Do not freeze very large amounts of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to run continuously until the food is frozen solid.

ARRANGING THE FOODS

COMPARTMENT	FOOD
Freezer compartment shelves	Various frozen foods (meat, fish, ice cream, vegetables, etc.)
Egg tray	Eggs
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door bins in the fridge compartment	Small and packaged foods or beverages (milk, fruit juice, beer, etc.)
Crisper	Fruit and vegetables
Fresco compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami, etc.)

RECOMMENDATIONS FOR STORING FROZEN FOOD

- Frozen foods you purchase must be stored in the conditions and at the temperature determined by the food manufacturer.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, heed the following recommendations:
 - 1) Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
 - 2) Make sure that packages are labelled and dated.
 - 3) Check whether or not the "Use By" or "Best Before" date on the packaging has passed.

OPERATING THE APPLIANCE

OPERATING TEMPERATURE

FREEZER	FRIDGE	NOTES
-18°C (0°F)	4°C (39°F)	This is the recommended normal setting.
-20°C (-4°F)	3°C (37°F)	These settings are recommended when the ambient temperature is above 30°C (86°F).
Super Freeze	4°C (39°F)	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your appliance will return to its previous mode when the process is over.
-24°C (-11°F)	2°C (35°F)	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C (0°F) or colder	Super Cool	Use this function when you are putting a lot of things into the fridge compartment at once or when you need to cool your food quickly. It is recommended that you activate the Super Cool function 4-8 hours before adding the food.

Recommended Operating Temperature:

Fridge: 4°C (39°F), Freezer: -18°C (0°F).

OPERATING THE APPLIANCE

DOOR BINS

To remove a door bin, hold it from the bottom, lift it and slide it out. Please see the figure.

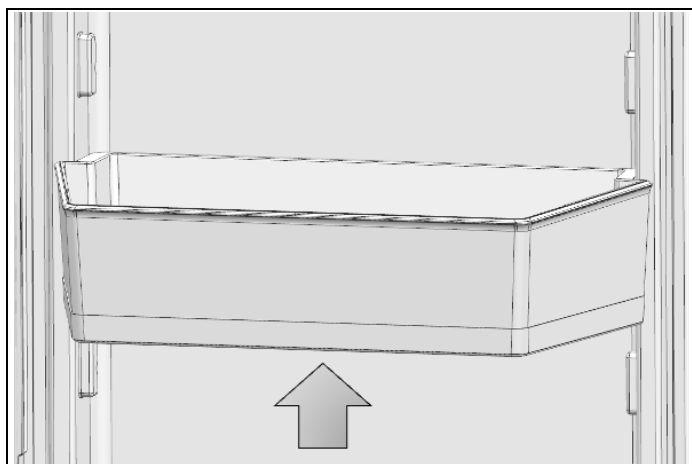


Fig. 4

To adjust the height of a door bin, press and hold the buttons at the right and left sides to adjust the bin to the desired height without having to remove it. To remove the adjustable door bin, press and hold the buttons, lift the bin completely and pull it towards yourself. To reinstall the door bin, position it in its place on the door and press the buttons to slide it downwards. Please see the figure.

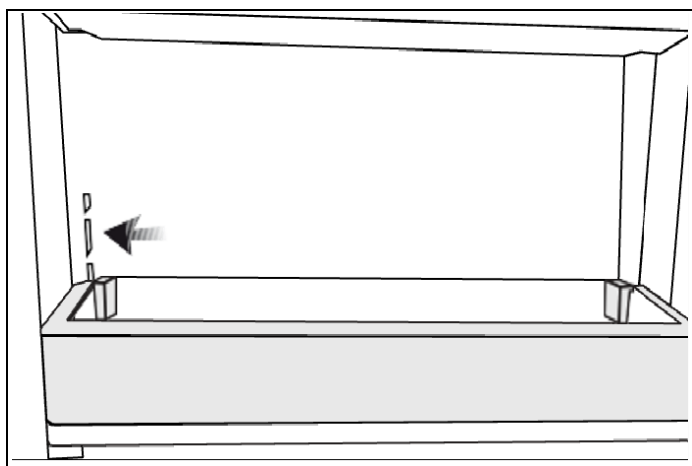


Fig. 5

GLASS SHELVES

The height of the glass shelves can be adjusted manually using the rear hangers. Holding a shelf from the bottom, lift the front part and raise it to an angled position; the tabs on the hangers will be released and the glass shelf will move up and down.

To remove a shelf

- Hold the front of the shelf, then gently lift up and slide it out.

To reinsert

- Hold the shelf at an angle so that the front is higher than the back, then insert the top hook into the top shelf notch you wish to use.
- Lower the front gently.



NOTE

To prevent breakage or scratching the interior of the fridge, use care when handling glass shelves.

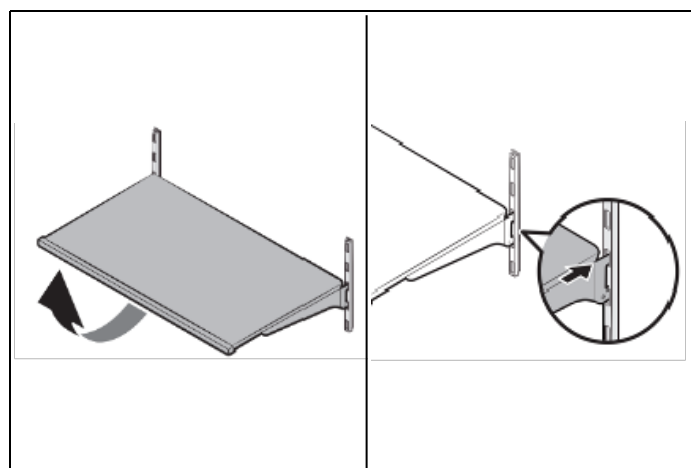


Fig. 6



WARNING

Glass shelves must be unloaded before moving.



WARNING

You must wait for the glass shelves to reach room temperature before immersing them in water for cleaning.



WARNING

The door may not close if the door bins are positioned at the same level as the glass shelves. After placing the shelves, make sure that the door can close properly.

OPERATING THE APPLIANCE

REFRIGERATOR DRAWERS

To remove a drawer

- Pull out the drawer until it stops.
- Gently unclip the front section of the drawer, then pull it out completely.

To install a drawer

- Pull the rails as far forward as they will go.
- Align the gaps at the rear corners of the drawer with the components located at the rear ends of the rails.
- Push the drawer slowly down until you feel it clip onto the rails at the front.

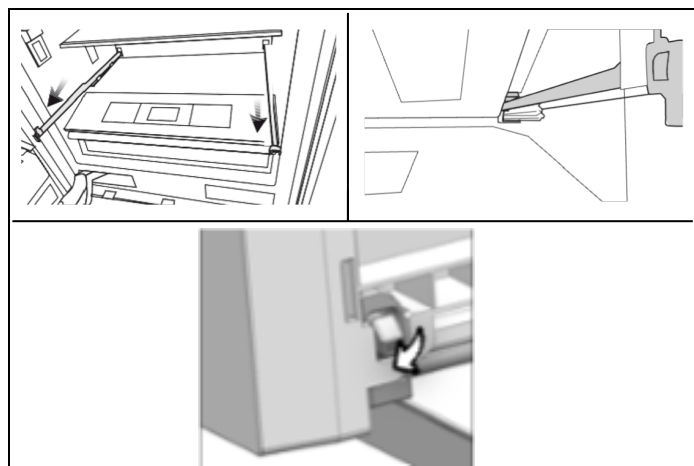


Fig. 7

Pears, kiwis, tomatoes, cucumbers, apricots, peaches, broccoli, lettuce, cabbage, parsley and spinach are fruits and vegetables that emit ethylene gas. Do not place them in the same crisper with other fruits and vegetables. The ethylene gas emitted by these foods causes other fruits and vegetables to ripen sooner and to spoil in a shorter span of time.

Do not remove the drawer from the refrigerator unless you must do so.

FRESCO COMPARTMENT

This section is designed for storing foods such as fish, meat and vegetables, as well as deli products such as cheese and cold cuts. You can control the temperature in this compartment in order to preserve them better

NOTE



Removal/installation procedures for the Fresco compartment are the same as those for the refrigerator drawers.

NOTE



Make sure that the components on the right- and left-hand sides of the rails are firmly secured when installing the drawer.

NOTE



Never leave vegetables in their plastic bags in the drawer. If they are left in their plastic bags, they will spoil in a short period of time.

The drawers preserve the humidity of your vegetables, allowing you to store them for a longer time without having to keep them in their bags.

If you prefer that the vegetables not come into contact with each other for hygienic reasons, you can use perforated paper, foam or other similar materials instead of plastic bags.

When positioning the vegetables in the drawers, their specific weights should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables must be placed at the bottom of the drawer and light and soft vegetables must be kept on top.

OPERATING THE APPLIANCE

FREEZER DRAWERS

The freezer compartment stores your foods at a temperature between -24°C (-11°F) and -18°C (0°F), in order to maintain their freshness for a long time.

To remove the drawer

- Pull the freezer drawer open until it stops.
- Unscrew the drawer's retaining screw and remove it carefully.

To install the drawer

- Pull the freezer drawer open until it stops.
- Lower the crisper slowly down and screw in the drawer's retaining bolt.

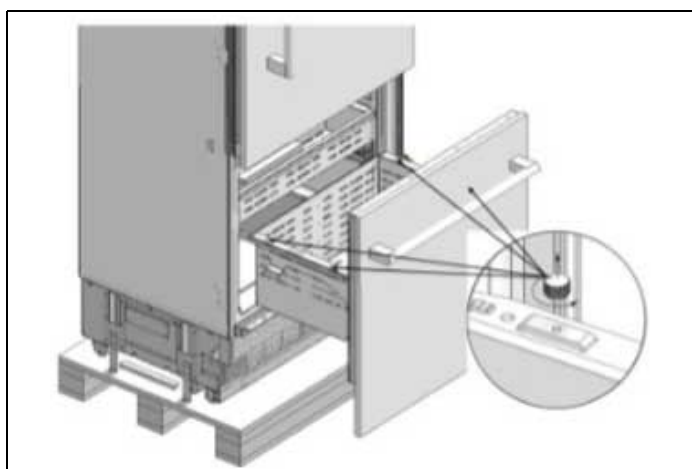


Fig. 8

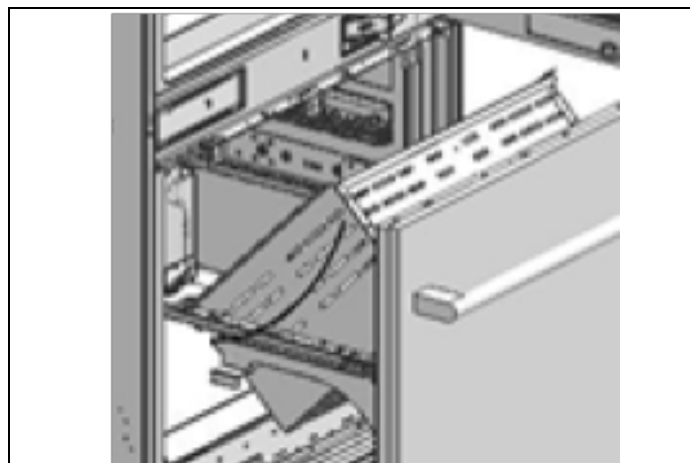


Fig. 9

HINGE ADJUSTMENT

When adjusting the tightness of the hinge, the tightness of the lower and upper door hinges of the fresh food compartment can be adjusted with the help of an electric screwdriver. Move the hinge adjustment screw to position "1" from position "0".

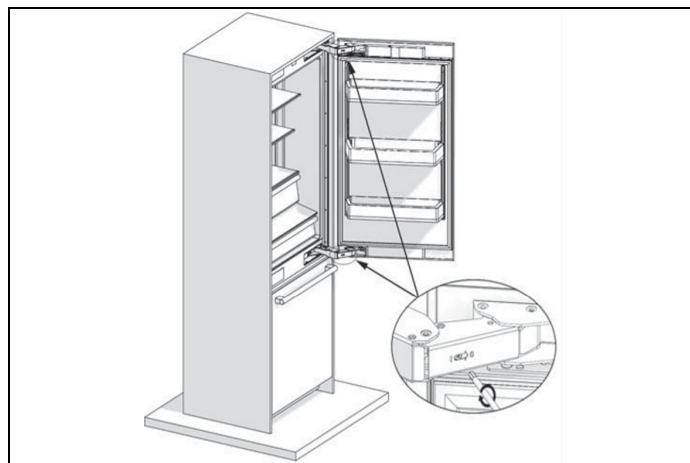


Fig. 10

CHANGING THE DIRECTION OF THE DOOR

Please see the installation instructions provided with the appliance.

MAINTENANCE AND CLEANING

The service life of the product will be extended and frequently encountered problems will occur less often if the product is cleaned periodically.



WARNING

Switch off the product before cleaning.



WARNING

It is recommended that you clean the condenser every six months, using gloves. Do not use a Hoover.

Never use gasoline, benzene or any similar substance for cleaning purposes.

Never use any sharp or abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.

Dissolve one teaspoon of sodium bicarbonate in half a litre of water. Soak a cloth in the solution and wring it out thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and dry thoroughly.

Make sure that no water penetrates the lamp housing or other electrical parts.

If you will not be using the refrigerator for a long time, unplug it, remove all of the food from inside, clean it out and leave the door ajar.

Check regularly that the door seals are clean. If not, clean them.

Take everything out of the appliance before removing the door and the upper fridge shelves.

Remove the door bins by pulling them up. Slide the shelves downwards to reinstall them after cleaning.

Never use water or cleaning agents that contain chlorine to clean the exterior surfaces or the chrome parts of the product. Chlorine causes abrasion on metal surfaces of this type.

PREVENTING UNPLEASANT ODOURS

Materials that can cause odours are not used in the manufacturing of our refrigerators. However, odours may be emitted by foods that are stored improperly or if the interior surfaces of the product are not cleaned as required.

Please heed the following tips in order to prevent this problem:

- It is important that the refrigerator be kept clean. Food residues, spills, etc. can cause odours. For this reason, clean your refrigerator with a solution of sodium bicarbonate dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soaps.
- Keep your food in closed containers. Microorganisms escaping from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep expired or spoiled foods in your refrigerator.

PROTECTING PLASTIC SURFACES

Do not put unsealed containers containing oils in liquid form or meals cooked in oil into your refrigerator, as these may damage the plastic surfaces of your refrigerator.

If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the affected areas immediately using warm water.

MAINTENANCE AND CLEANING

CLEANING THE INTERIOR SURFACES

To clean the interior surfaces and all removable parts, wash them with a mild solution of dishwasher soap, water, and sodium bicarbonate. Rinse and dry thoroughly.

Do not allow the water to come into contact with the lighting equipment or control panel.



WARNING

Do not use vinegar, rubbing alcohol or any alcohol-based cleaning agent on any of the interior surfaces.

STAINLESS STEEL EXTERIOR SURFACES

Use a non-abrasive stainless-steel cleaning agent; apply it with a soft, lint-free cloth.

For polishing, wipe the surface gently with a damp microfibre cloth and follow with dry washleather.

Always rub in the direction of the grain of the stainless steel.

TROUBLESHOOTING

Please review this list before calling customer service. This will save you time and money. This list contains frequently encountered problems that are not the result of faulty workmanship or wear. Your product may not have some of the features described here.

The refrigerator is not operating

- It may not be plugged in properly.
 - > Plug in the product properly.
- The fuse of the socket to which your refrigerator is connected or the main fuse may have blown.
 - > Check the fuse.

There is condensation in the fridge compartment

- The door may have been opened/closed frequently.
 - > Do not open/close the refrigerator door frequently.
- The surrounding environment may be too humid.
 - > Do not install the refrigerator in a location with a very high level of humidity.
- Foods containing liquids may have been placed inside the refrigerator in containers without covers.
 - > Do not place foods containing liquids inside the refrigerator in unsealed containers.
- The refrigerator door may have been left ajar.
 - > Do not keep the doors of your refrigerator open for a long time.

The compressor is not operating

- The compressor's thermal overload protector will shut the compressor off in the event of a sudden power failure or when the appliance is unplugged then plugged back in, as the pressure of the refrigerant in the refrigerator's cooling system has not yet been balanced.
- The refrigerator will start running again after approximately 6 minutes. If, after that amount of time has passed, the refrigerator has not started running again, please call your Authorised Service Provider.
- The freezer is in a defrosting cycle. >>>This is normal for a refrigerator that performs full-automatic defrosting. A defrosting cycle is performed periodically.
- The refrigerator may not be plugged in.
 - > Make sure that the plug fits the socket.
- The temperature settings may be incorrect.
 - > Select the correct temperature value.
- Possible power failure.
 - > The refrigerator will start to operate normally again once the power is restored.

The operating noise increases when the refrigerator is running

The refrigerator's performance may vary based on changes in the ambient temperature. This is normal and not a malfunction.

Vibration or noise

- The floor may not be stable or level.
 - > If the refrigerator shakes when moved slightly, adjust the feet to balance it. Make sure that the floor is level and capable of bearing the refrigerator's weight.
- Objects placed on top of the refrigerator may cause noise.
 - > Remove any objects that are on the refrigerator.

There are noises coming from the refrigerator, like liquid spilling or spraying

- Ordinary refrigerator operation involves flows of liquid and gas. This is normal and not a malfunction.

A whistle is heard coming from the refrigerator

- Fans are used to cool the refrigerator. This is normal and not a malfunction.

Moisture accumulates on the interior walls of refrigerator

- Hot and humid weather increases icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time.
 - > Do not open the doors frequently. Close the doors, if open.
- The door may have been left ajar.
 - > Close the door completely.

There is moisture accumulating on the exterior surfaces of the refrigerator or between the doors

- The ambient air may be humid. This is quite normal in humid weather or climates.
 - > The condensation will disappear when the humidity level decreases.
- Exterior condensation may occur in the section between the refrigerator's two doors if you use your appliance rarely. This is normal. This condensation will disappear with more frequent use.

There is an unpleasant odour inside the refrigerator

- Regular cleaning may not have been performed.
 - > Clean the inside of the refrigerator using a sponge, lukewarm water or a solution of water and sodium bicarbonate.
- Some containers or packaging materials can be the source of unpleasant odours.
 - > Use a different container or packaging materials from a different brand.

TROUBLESHOOTING

- Food may have been placed inside the refrigerator in uncovered containers.
 - > Store food in closed containers. Microorganisms escaping from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove any expired or spoiled foods from the refrigerator.

The door will not close

- Food packages may be preventing the door from closing.
 - > Relocate any packages obstructing the door.
- The refrigerator may not be standing in a stable position on the floor.
 - > Adjust the refrigerator's feet as required to ensure it is stable.
- The floor may not be level or sturdy.
 - > Make sure that the floor is level and capable of bearing the refrigerator's weight.

Crispers are stuck

- Foods may be touching the ceiling of the crisper.
 - > Rearrange the foods inside the crisper.



WARNING

If you cannot resolve the problem even by following the instructions in this section, consult your dealer or Authorised Service Provider. Never attempt to repair a malfunctioning product on your own.

WARRANTY AND SERVICE



Bertazzoni is committed to providing the highest quality service to our customers. In the unlikely event that your product should have a manufacturing defect, please contact our service team at:

<https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

You will be requested to provide product information, proof of purchase, a photo of the silver data label and a description of the issue. Please have this information ready.

DU BUREAU DE NOTRE PRÉSIDENT

Cher nouveau propriétaire d'un appareil Bertazzoni,

Je tiens à vous remercier d'avoir choisi l'un de nos beaux produits pour votre maison.

Ma famille a commencé à fabriquer des appareils électroménagers en Italie en 1882, bâtissant une réputation de qualité d'ingénierie et de passion pour la bonne cuisine.

Aujourd'hui, nos produits se distinguent par leur mélange unique de design italien authentique et de technologie d'électroménager supérieure. Notre mission est de fabriquer des produits qui fonctionnent parfaitement et qui apportent de la joie à leurs propriétaires.

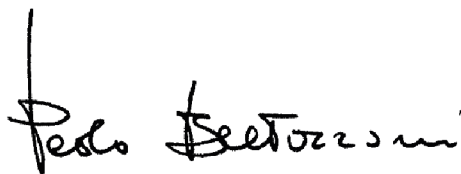
En fabriquant de beaux produits, nous répondons au goût de nos clients pour un joli design. En les rendant polyvalents et faciles à utiliser, cuisiner avec Bertazzoni devient un réel plaisir.

Ce manuel vous aidera à apprendre à utiliser et à entretenir votre appareil Bertazzoni de la manière la plus sûre et la plus efficace, afin qu'il puisse vous donner la plus grande satisfaction pour les années à venir.

Profitez !

Paolo Bertazzoni

Président

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

SOMMAIRE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT	27
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	27
UTILISATION PRÉVUE	28
SÉCURITÉ DES ENFANTS	28
CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE DEEE ET MISE AU REBUT DES DÉCHETS DU PRODUIT	29
CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE ROHS	29
INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE	29
AVERTISSEMENT CONCERNANT LES HYDROCARBURES (HC)	29
POUR LES PRODUITS AVEC UN DISTRIBUTEUR D'EAU/UNE MACHINE À GLAÇONS	30
LISTE DES COMPOSANTS DU RÉFRIGÉRATEUR	31
INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DU PANNEAU D'AFFICHAGE	32
BOUTON MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)	32
BOUTON DE SÉLECTION DE FONCTION ET D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA SÉCURITÉ ENFANT	32
TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR	32
TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION	32
TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION	32
MODE VACANCES	33
MODE SABBAT	33
MODE ÉCO	33
DISTRIBUTEUR D'EAU (LE CAS ÉCHÉANT)	33
MACHINE À GLACE (LE CAS ÉCHÉANT)	33
REMPLACEMENT DU FILTRE À EAU (LE CAS ÉCHÉANT)	34
SÉLECTION DES DEGRÉS CELSIUS ET FAHRENHEIT	34
AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR	35
MOYENS D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE	35
RECOMMANDATIONS POUR LE COMPARTIMENT ALIMENTS FRAIS	35
PREMIÈRE UTILISATION	35
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	36
SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT DUAL	36
CONGÉLATION DES ALIMENTS FRAIS	36
RECOMMANDATIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS	36
DISPOSITION DES ALIMENTS	37
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	37
COMPARTIMENTS DE PORTE	38
ÉTAGÈRES EN VERRE	38
TIROIRS DU RÉFRIGÉRATEUR	39
COMPARTIMENT FRESCO	40
TIROIRS DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION	40
RÉGLAGE DE LA CHARNIÈRE	41
CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE	41
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	42
PRÉVENIR LES ODEURS DÉSAGRÉABLES	42
PROTECTION DES SURFACES EN PLASTIQUE	42
NETTOYAGE DES SURFACES INTÉRIEURES	43
SURFACES EXTÉRIEURES EN ACIER INOXYDABLE	43
REMÈDES	44

SOMMAIRE

GARANTIE ET ASSISTANCE	46
------------------------------	----

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT

Ce manuel vous aidera à apprendre à utiliser votre appareil rapidement et en toute sécurité.

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le produit.
- Tenez toujours compte des informations de sécurité applicables.
- Conservez le manuel d'utilisation dans un endroit facilement accessible pour toute utilisation future.
- Veuillez lire tous les documents supplémentaires fournis avec le produit.

Garder à l'esprit que ce manuel peut s'appliquer à plusieurs modèles de produits.

Ce manuel indique expressément les différences entre les différents modèles.

AVERTISSEMENT



Risque de blessures et de dommages matériels.

NOTE



Informations importantes et conseils utiles.



Les matériaux d'emballage du produit ont été fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière d'environnement.

Ce chapitre contient des informations relatives à la sécurité qui aideront à éviter les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels. Le non-respect de ces instructions entraîne l'annulation de la garantie du produit.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ainsi que par les personnes manquant d'expérience et d'information, à condition qu'elles aient reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre du produit, qu'elles soient supervisées et que les risques aient été éliminés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont supervisés par un adulte.
- Débranchez l'appareil si vous constatez un défaut de fonctionnement pendant son utilisation.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de l'éteindre et de ne pas le rallumer tant qu'il n'a pas été réparé par un fournisseur de services autorisé. Risque de choc électrique !
- Branchez l'appareil sur une prise de terre protégée par un fusible et correspondant à la valeur indiquée sur la plaque signalétique du produit. L'appareil ne doit pas être branché sur une prise protégée par un dispositif GFCI. Faites appel à un électricien qualifié pour relier l'appareil à la terre. Notre société ne peut être tenue responsable des dommages résultant d'une utilisation de l'appareil sans prise de terre, conformément à la réglementation locale.

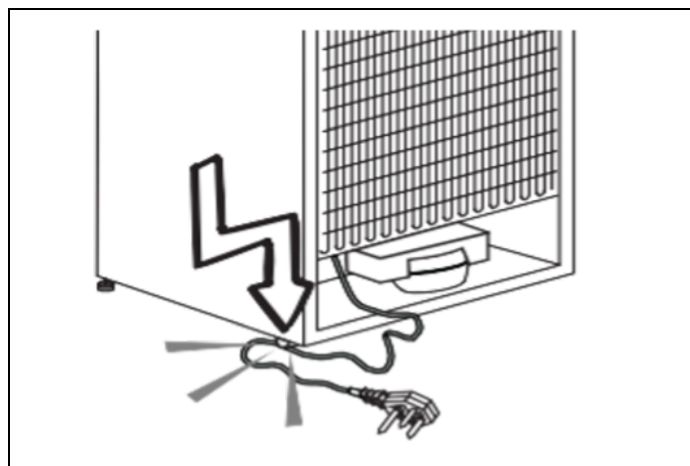


Fig. 1

- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne lavez jamais l'appareil en versant, en tamponnant ou en pulvérisant de l'eau dessus. Risque de choc électrique !
- Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées !
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon, mais en saisissant la fiche. Appuyez toujours une main contre le panneau de prise tout en tirant la fiche.
- Ne branchez pas le réfrigérateur si la prise murale est desserrée.
- Ne jamais connecter votre réfrigérateur à un dispositif d'économie d'énergie. Ces systèmes sont nuisibles pour votre appareil.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est débranché pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et les réparations.
- **Faites appel à votre** fournisseur de services agréé pour installer l'appareil et réaliser ses connexions électriques. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'interventions effectuées par des personnes non autorisées.
- Ne mangez pas de sucettes glacées ou de glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur. Cela peut causer une brûlure due au froid dans votre bouche !
- Ne touchez pas aux aliments congelés avec les mains mouillées. Ils risquent de coller à vos mains !
- Ne mettez pas de boissons liquides en bouteille ou en cannette dans le compartiment congélateur. Ces récipients pourraient exploser !
- N'utilisez jamais de vapeur ou de nettoyeurs à vapeur pour nettoyer ou dégivrer le réfrigérateur. La vapeur qui entre en contact avec les composants électriques de votre réfrigérateur peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique !
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. N'utilisez que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser les composants du réfrigérateur, tels que la porte ou les tiroirs, comme moyen de support ou comme marches. L'appareil risque de basculer et d'être endommagé !
- Évitez d'endommager les zones où le réfrigérant circule avec des outils de forage ou tranchants. Si les conduits de gaz de l'évaporateur, les extensions de tubes ou les revêtements de surface sont perforés, le réfrigérant pourrait exploser, provoquant une irritation de la peau et des blessures aux yeux.
- Ne couvrez pas et ne laissez aucun objet obstruer les ouvertures de ventilation de votre réfrigérateur.
- Assurez-vous que les boissons à forte teneur en alcool sont bien fermées et entreposez-les verticalement.
- N'utilisez pas de vaporisateurs aérosols près de l'appareil : risque d'incendie ou d'explosion !
- Les articles inflammables, les produits contenant des gaz inflammables (p. ex. sprays) et des matières explosives ne doivent jamais être entreposés à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas de récipients remplis de liquide sur le dessus de l'appareil. Le déversement ou les éclaboussures d'eau sur un composant électrique pourraient provoquer un choc électrique ou un incendie.
- N'entreposez pas au réfrigérateur les articles dont la température est régulée avec précision (comme les vaccins, les médicaments thermosensibles, le matériel destiné à l'étude scientifique, etc.).
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le et retirez tous les aliments présents à l'intérieur.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne regardez pas cette lumière à l'aide d'un instrument optique.
- Toute exposition de l'appareil à la pluie, à la neige, au soleil ou au vent est dangereuse en termes de sécurité électrique.
- Si l'appareil est équipé d'un système de contrôle mécanique (thermostat), une fois débranché, attendez 5 minutes avant de le rebrancher.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur. Les objets présents dans le réfrigérateur peuvent tomber lorsque la porte est ouverte, causant des blessures ou des dommages matériels. Placer des objets sur le dessus de l'appareil peut donner lieu à un risque similaire.
- Si le réfrigérateur a une poignée de porte, n'utilisez pas cette poignée pour le déplacer. La poignée est peut-être desserrée.
- Veillez à ne pas placer votre main ou toute autre partie du corps dans les parties mobiles du réfrigérateur.
- Ne placez pas votre main ou tout autre objet étranger dans la machine à glace pendant qu'elle fonctionne.

UTILISATION PRÉVUE

- Ce produit a été conçu pour un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à un usage autre que celui auquel il est destiné. Il ne convient pas à un usage commercial.
- Il ne doit être utilisé que pour stocker des aliments.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'un mauvais transport.
- Les pièces de rechange d'origine seront disponibles pendant 10 ans après la date d'achat du produit.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

- S'il y a une serrure sur la porte de l'appareil, la clé doit être gardée hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.



ATTENTION !

Avant de mettre au rebut votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- **afin d'éviter que des enfants puissent rester bloqués à l'intérieur.**
- **retirez les portes.**
- **laissez les étagères en place pour empêcher les enfants de grimper facilement à l'intérieur du produit.**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE DEEE ET MISE AU REBUT DES DÉCHETS DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19 UE). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit a été fabriqué à partir de pièces et de matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et sont adaptés au recyclage. Par conséquent, ne pas mettre au rebut le produit avec les déchets domestiques normaux ou d'autres déchets à la fin de sa vie utile. L'apporter à un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Consulter les autorités locales pour connaître l'emplacement de ces centres de collecte.

CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE ROHS

Le présent appareil est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux nocifs ou interdits spécifiés dans la directive.

INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage du produit ont été fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière d'environnement. Ne pas mettre au rebut les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques normaux ou d'autres types de déchets. Apporter ces matériaux à un point de recyclage désigné par les autorités locales.

MISE EN GARDE



Risque d'incendie ou d'explosion :

- Ce produit utilise du fluide frigorigène inflammable.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques pour décongeler le réfrigérateur.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
- Veillez à ne pas percer le tube du fluide frigorigène.
- Si le tube du fluide frigorigène est percé, faites appel uniquement à un technicien agréé pour le remplacer.
- Veuillez consulter le manuel d'entretien et d'utilisation avant de nettoyer le produit. Toutes les consignes de sécurité doivent être respectées.
- Les vieux appareils doivent être mis au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES HYDROCARBURES (HC)

Le système de refroidissement de votre produit contient du R600a. Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veillez à ne pas endommager le système de refroidissement ou le tube pendant l'utilisation ou le transport. S'il est endommagé, éloigner le produit des sources de feu potentielles qui pourraient l'enflammer et ventiler la pièce où il est placé.



NOTE

Si l'appareil est endommagé ou si vous constatez une fuite de gaz, éloignez-vous de l'appareil. Le gaz peut causer des brûlures de glace s'il entre en contact avec la peau.



NOTE

Le type de gaz utilisé dans le produit est indiqué sur l'étiquette signalétique située sur la paroi intérieure gauche du réfrigérateur.



AVERTISSEMENT

Ne tentez jamais d'éliminer le produit en le brûlant.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT

POUR LES PRODUITS AVEC UN DISTRIBUTEUR D'EAU/UNE MACHINE À GLAÇONS

- La pression de fonctionnement de l'entrée d'eau froide est de 1,7-5,5 bars (25 à 80 psi). Si la pression de l'eau dépasse 5,5 bars (80 psi), installez une soupape de limitation de pression sur votre principal système.
- Si la pression principale en eau est inférieure à 1,7 bar (25 psi), vous pouvez utiliser une pompe auxiliaire pour compenser la basse pression.
- Si vous ne savez pas comment vérifier la pression de l'eau, veuillez consulter un plombier professionnel.
- S'il y a un risque d'impact du jet d'eau lors de votre installation, assurez-vous d'utiliser un équipement de protection contre les chocs de jet d'eau lors de l'installation.
- Veuillez consulter un plombier professionnel si vous n'êtes pas sûr que votre installation comporte un risque d'impact de jet d'eau.
- N'installez rien sur ou au-dessus de l'entrée d'eau chaude.
- Prenez toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout risque de gel des tuyaux.
- La plage de température de fonctionnement de l'eau se situe entre un minimum de 1°C (34°F) et un maximum de 38°C (100°F).

AVERTISSEMENT



Ne jamais raccorder le produit à un réseau d'eau froide dont la pression est supérieure à 5,5 bars (80 psi).

LISTE DES COMPOSANTS DU RÉFRIGÉRATEUR

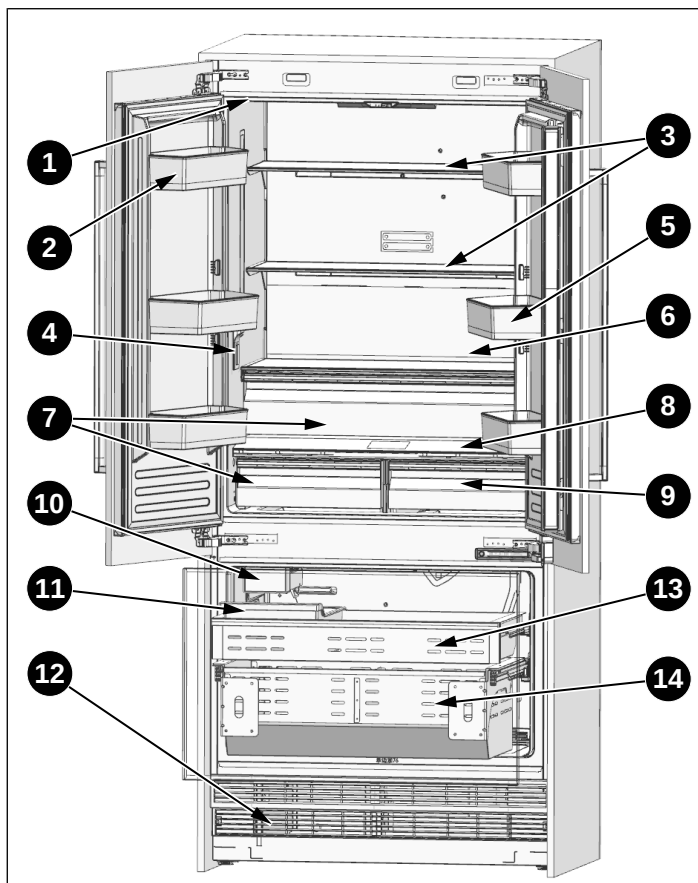


Fig. 2

- 1) Filtre à eau (le cas échéant)
- 2) Compartiment de porte
- 3) Étagères supérieures du réfrigérateur (hauteur réglable)
- 4) Distributeur d'eau
- 5) Bac de porte (hauteur réglable)
- 6) Filtre anti-odeurs
- 7) Bac à légumes
- 8) Affichage de contrôle
- 9) Compartiment Fresco
- 10) Machine à glace (le cas échéant)
- 11) Bac à glaçons (le cas échéant)
- 12) Condenseur
- 13) Tiroir supérieur du congélateur
- 14) Tiroir inférieur du congélateur



NOTE

Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement au produit. Si votre produit ne dispose pas des pièces correspondantes, les informations s'appliquent à d'autres modèles.

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DU PANNEAU D’AFFICHAGE

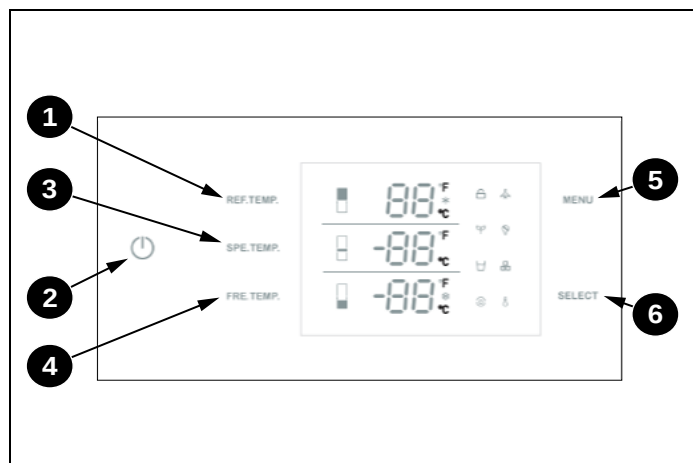


Fig. 3

- 1) Touche de réglage de la température du compartiment réfrigérateur
- 2) Bouton Marche/Arrêt (ON/OFF)
- 3) Touche de réglage de la température du compartiment de congélation
- 4) Touche de réglage de la température du compartiment de congélation
- 5) Bouton de sélection de fonction / verrouillage enfant
- 6) Bouton de confirmation

NOTE



Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement au produit. Si votre produit ne dispose pas des pièces correspondantes, les informations s'appliquent à d'autres modèles.

BOUTON MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)

Cette touche sert à allumer et à éteindre l'ensemble de l'appareil. Appuyer sur le bouton pour allumer l'appareil ; il s'allumera après 5 secondes. Appuyer sur la touche marche/arrêt pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil.

BOUTON DE SÉLECTION DE FONCTION ET D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA SÉCURITÉ ENFANT

La sécurité enfant est une fonction permettant d'empêcher les enfants de modifier les réglages de l'appareil. En appuyant sur la touche MENU pendant 3 secondes, il est possible de verrouiller/déverrouiller le panneau de commande.

Le symbole de verrouillage s'allume sur l'écran lorsque cette fonction est activée.

TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Appuyez sur la touche REF. TEMP. pour régler la température dans une plage allant de 2°C (35°F) et 8°C (46°F). La température idéale pour le compartiment des aliments frais est de 4°C (39°F).

La fonction de Super réfrigération peut être activée en continuant d'appuyer sur la touche après 2°C (35°F). Le symbole « neige » s'allumera sur l'écran et la fonction sera activée. Le réfrigérateur fonctionnera à 2°C (35°F) pendant 24 heures. Après cela, la fonction s'arrêtera automatiquement et reviendra au réglage de température d'origine.

NOTE



Le réglage par défaut de la température est de 5°C (41°F) pour le compartiment réfrigérateur.

TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION

Appuyez sur la touche SPE. TEMP. pour régler la température dans une plage allant de -1°C (30°F) et 5°C (41°F).

NOTE



Le réglage par défaut de la température est de 2°C (35°F) pour le compartiment réfrigérateur.

TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION

Appuyez sur la touche FRE. TEMP. pour régler la température du compartiment de congélation dans une plage allant de -15°C (5°F) et -24°C (-11°F).

La fonction de Super congélation sera activée si l'on continue d'appuyer sur cette touche après -24 °C (-11°F). Lorsque le symbole « neige » s'allumera sur l'écran, la fonction de super congélation sera activée et le compartiment de congélation fonctionnera à -24°C (-11°F) pendant 24 heures. Après cela, la fonction s'arrêtera automatiquement et reviendra au réglage de température d'origine.

NOTE



La température par défaut est de -18°C (0°F) pour le compartiment de congélation.

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DU PANNEAU D’AFFICHAGE

MODE VACANCES

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « Vacances » s'allume, puis appuyer sur la touche « SELECT » pour activer la fonction. Lorsque le mode Vacances est activé, la température du réfrigérateur est automatiquement réglée à 17°C (62°F) et celle du compartiment de congélation à -18°C (0°F). Lorsque le mode Vacances est sélectionné, le système fonctionne en continu. Pour désactiver le mode Vacances, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole de vacances s'allume, puis appuyer sur SELECT.

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « Vacances » s'allume, puis appuyer sur la touche « SELECT » pour activer la fonction. Lorsque le mode Vacances est activé, la température du compartiment de congélation est automatiquement réglée à -18°C (0°F). Lorsque le mode Vacances est sélectionné, le système fonctionne en continu. Pour désactiver le mode Vacances, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole de vacances s'allume, puis appuyer sur SELECT.

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « Vacances » s'allume, puis appuyer sur la touche « SELECT » pour activer la fonction. Lorsque le mode Vacances est activé, la température du compartiment de congélation est automatiquement réglée à 17°C (62°F). Lorsque le mode Vacances est sélectionné, le système fonctionne en continu. Pour désactiver le mode Vacances, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole de vacances s'allume, puis appuyer sur SELECT.



NOTE

Ne pas placer d'aliments dans le compartiment des aliments frais lorsque le mode Vacances est activé.

MODE SABBAT

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode Sabbath s'allume, puis appuyer sur la touche SELECT pour activer la fonction. Lorsque le mode Sabbath est activé, toutes les lumières, les buzzers, les panneaux d'affichage s'éteignent. Pour désactiver le mode Sabbath, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole du mode Sabbath s'illumine, puis appuyer sur la touche SELECT.

MODE ÉCO

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode Éco s'allume, puis appuyer sur la touche SELECT pour activer la fonction. Lorsque le mode Éco est activé, la température du réfrigérateur est automatiquement réglée à 8°C (46°F) et celle du congélateur à -15°C (5°F). Pour désactiver le mode Éco, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole Éco s'allume, puis appuyer sur SELECT.

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode Éco s'allume, puis appuyer sur la touche SELECT pour activer la fonction. Lorsque le mode Éco est activé, la température du compartiment de congélation est automatiquement réglée à -15°C (5°F). Pour désactiver le mode Éco, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole Éco s'allume, puis appuyer sur SELECT.

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode Éco s'allume, puis appuyer sur la touche SELECT pour activer la fonction. Lorsque le mode Éco est activé, la température du compartiment de congélation est automatiquement réglée à 8°C (46°F). Pour désactiver le mode Éco, appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole Éco s'allume, puis appuyer sur SELECT.

DISTRIBUTEUR D'EAU (LE CAS ÉCHÉANT)

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole du distributeur d'eau s'allume, puis appuyer sur la touche SELECT pour activer la fonction. Lorsque la fonction de distribution d'eau est activée, de l'eau fraîche peut être fournie par le distributeur installé sur la paroi interne.

MACHINE À GLACE (LE CAS ÉCHÉANT)

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole de fabrication de glaçons s'allume, puis appuyer sur la touche SELECT pour activer la fonction. Lorsque la fonction de fabrication de glaçons est activée, la machine à glaçons fonctionne automatiquement et les glaçons s'accumulent dans le bac à glaçons. La production de glaçons est d'environ 1,8 kg (3,9 lb)/24 h.



NOTE

Préparer le filtre à eau avant d'utiliser la machine à glaçons. Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'eau ou après avoir remplacé le filtre à eau, remplir et jeter deux récipients pleins de glaçons.

REPLACEMENT DU FILTRE À EAU (LE CAS ÉCHÉANT)

Le symbole du filtre à eau sur l'interface utilisateur clignote et émet des bips pour conseiller à l'utilisateur de remplacer le filtre à eau. Le filtre à eau est situé à l'intérieur d'un boîtier en plastique placé dans le coin supérieur gauche du compartiment réfrigérateur.

- Pour accéder au filtre, appuyez sur l'agrafe centrale du boîtier. La partie inférieure du boîtier s'ouvrira en la tournant de 45° vers le bas.
- Pour retirer le filtre, tirez-le doucement vers le bas depuis l'arrière de la cartouche pour permettre une meilleure prise lors du retrait, puis maintenir fermement la base et faites pivoter le corps du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ensuite, retirez-le doucement.
- Pour installer le nouveau filtre, tenez fermement la base et insérez le filtre de remplacement, puis fixez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Poussez l'arrière de la cartouche vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit de niveau. Fermez enfin le boîtier du filtre en tournant la partie inférieure à 45° vers le haut en veillant à ce qu'elle s'enclenche sur l'agrafe centrale.

Une fois le remplacement terminé, appuyez sur la touche SELECT pendant 5 secondes pour réinitialiser le compteur du filtre. Si vous ne parvenez pas à réinitialiser le compteur du filtre, le distributeur d'eau et la machine à glaçons se mettront en mode veille, ce qui empêchera la distribution d'eau et de glaçons. Le délai de remplacement est réglé sur 130 jours.

Le réfrigérateur est équipé d'un bouchon d'eau conçu pour remplacer le filtre à eau lorsqu'il est connecté à un système de traitement d'eau centralisé ou lorsque le filtre n'est pas utilisé. Si votre réfrigérateur est connecté à un tel système, retirez le filtre et installez le bouchon d'eau à sa place dans le boîtier du filtre.

Après 130 jours d'utilisation, une alarme sur l'interface utilisateur rappellera de réinitialiser le compteur de filtre, même lors de l'utilisation du bouchon d'eau.



NOTE

Si le compteur de filtre n'est pas réinitialisé, le distributeur d'eau et la machine à glaçons passeront en mode veille et cesseront de fonctionner.

SÉLECTION DES DEGRÉS CELSIUS ET FAHRENHEIT

Appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole de sélection des degrés Celsius et Fahrenheit s'allume pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit. Appuyer ensuite sur la touche SELECT pour confirmer.

AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR

MOYENS D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE



MISE EN GARDE

Il est dangereux de connecter votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, car ils peuvent endommager le produit.

- Ne laissez pas les portes de votre réfrigérateur ouvertes pendant longtemps.
- Ne mettez pas d'aliments ou de boissons chauds dans votre réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur. La capacité de refroidissement diminue lorsque la circulation de l'air dans le réfrigérateur est entravée.
- Ne placez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil. Installez le produit à au moins 30 cm (12") des sources de chaleur telles que des plaques de cuisson, des fours, des appareils de chauffage et des cuisinières et à au moins 5 cm (2") des fours électriques.
- Assurez-vous de conserver vos aliments dans des récipients fermés à l'intérieur du réfrigérateur.
- Vous pouvez retirer la grille du tiroir du compartiment congélateur afin de remplir le compartiment congélateur avec la quantité maximale d'aliments. La valeur de consommation d'énergie donnée du réfrigérateur a été déterminée avec la clayette du compartiment de congélation ou le bac retiré, et le réfrigérateur rempli avec la quantité maximale de nourriture. Il n'y a aucun inconvénient à utiliser une clayette ou un bac en fonction de la forme et de la taille des aliments à congeler.
- La décongélation des aliments surgelés dans le compartiment réfrigérateur permet à la fois d'économiser de l'énergie et de préserver la qualité des aliments.



NOTE

La température dans la pièce où se trouve votre réfrigérateur doit être d'au moins 50°F (10°C). Il n'est pas recommandé de faire fonctionner votre réfrigérateur dans des conditions plus froides pour des raisons d'efficacité.



NOTE

L'intérieur de votre réfrigérateur doit être soigneusement nettoyé.

RECOMMANDATIONS POUR LE COMPARTIMENT ALIMENTS FRAIS

- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas le capteur de température dans le compartiment pour aliments frais. Pour permettre au compartiment des aliments frais de maintenir sa température de stockage idéale, le capteur ne doit pas être obstrué par des aliments.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds à l'intérieur de l'appareil.

PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le produit, s'assurer que tous les préparatifs ont été effectués conformément aux instructions données dans le chapitre « Instructions importantes concernant la sécurité et l'environnement » et le manuel d'installation.

- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur comme recommandé dans la section « Entretien et Nettoyage ». Avant de démarrer le réfrigérateur, s'assurer que l'intérieur est sec.
- Branchez le réfrigérateur dans une prise mise à la terre. L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte.
- Faites fonctionner le réfrigérateur pendant 6 heures avant d'y placer des aliments et n'ouvrez la porte que si cela est nécessaire.



NOTE

Un bruit est audible lorsque le compresseur se met en marche. Les liquides et gaz enfermés dans le système de réfrigération peuvent également provoquer du bruit, même si le compresseur ne fonctionne pas. Ceci est tout à fait normal.



NOTE

Les bords à l'avant du réfrigérateur peuvent être chauds. Ceci est normal. Ces zones sont conçues pour être chaudes afin d'éviter la condensation.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT DUAL

Votre réfrigérateur est équipé de deux systèmes de refroidissement distincts pour refroidir le compartiment des aliments frais et le compartiment de congélation.

Ainsi, l'air et les odeurs du compartiment des aliments frais et du compartiment des aliments congelés ne se mélangent pas.

Grâce à ces deux systèmes de refroidissement séparés, la vitesse de refroidissement est beaucoup plus rapide que celle des autres réfrigérateurs. De plus, cela assure une économie d'énergie supplémentaire puisque le dégivrage est effectué séparément.

CONGÉLATION DES ALIMENTS FRAIS

- Emballez les aliments ou placez-les dans un récipient couvert avant de les mettre au réfrigérateur.
- Les aliments et boissons chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur.
- Les aliments que vous souhaitez congeler doivent être frais et en bon état.
- Divisez la nourriture en portions selon les besoins de consommation quotidiens ou en fonction des repas de votre famille.
- Emballez les aliments de manière hermétique pour les empêcher de se dessécher, même s'ils ne seront stockés que pendant une courte période.
- Les matériaux à utiliser pour l'emballage doivent être indéchirables et résistants au froid, à l'humidité, aux odeurs, aux huiles et aux acides. Ils doivent également être étanches à l'air. De plus, ils doivent être bien scellés et fabriqués à partir de matériaux faciles à utiliser et adaptés aux congélateurs.
- Les aliments congelés doivent être utilisés immédiatement après leur décongélation ; ils ne doivent jamais être recongelés.
- Ne congelez pas de très grandes quantités de nourriture en même temps. La qualité des aliments est mieux préservée lorsqu'ils sont congelés jusqu'au cœur le plus rapidement possible.
- Le fait de placer des aliments chauds dans le compartiment congélateur fait fonctionner le système de refroidissement en continu jusqu'à ce que les aliments soient congelés solides.

RECOMMANDATIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS

- Les aliments congelés que vous achetez doivent être entreposés dans les conditions et à la température déterminées par le fabricant de l'aliment
- Pour s'assurer que la haute qualité obtenue par le fabricant d'aliments surgelés et le détaillant alimentaire est maintenue, tenez compte des recommandations suivantes :
 - 1) Mettez les emballages au congélateur le plus rapidement possible après l'achat.
 - 2) Vérifiez que les emballages sont étiquetés et datés.
 - 3) Vérifiez si la date limite de consommation ou la date de péremption indiquée sur l'emballage est dépassée.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

DISPOSITION DES ALIMENTS

COMPARTIMENT	ALIMENT
Clayettes du compartiment de congélation	Divers aliments surgelés comme la viande, le poisson, la glace, les légumes, etc.
Bac à œufs	Œufs
Clayettes du compartiment réfrigérateur	Aliments dans des casseroles, des assiettes couvertes et des récipients fermés
Balconnets du compartiment réfrigérateur	Aliments ou boissons emballés de petite dimension (lait, jus de fruits, bière, etc.)
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment Fresco	Produits d'épicerie fine (fromage, beurre, salami, etc.)

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

CONGÉLATEUR	RÉFRIGÉRATEUR	REMARQUES
-18°C (0°F)	4°C (39°F)	Il s'agit du réglage normal recommandé.
-20°C (-4°F)	3°C (37°F)	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante est supérieure à 86 °°F (30 °°C).
Super congélation	4°C (39°F)	À utiliser lorsque l'on souhaite congeler des aliments en peu de temps. Votre réfrigérateur reviendra à son mode précédent lorsque le processus sera terminé.
-24°C (-11°F)	2°C (35°F)	Utiliser ces réglages si l'on considère que le compartiment réfrigérateur n'est pas assez froid en raison de la chaleur ambiante ou de l'ouverture et de la fermeture fréquentes de la porte.
0 °C (-18 °F) ou plus froid	Super réfrigération	Utiliser cette fonction si le compartiment réfrigérateur est surchargé ou si l'on doit refroidir rapidement des aliments. Il est recommandé d'activer la fonction Super réfrigération 4 à 8 heures avant de placer les aliments

Température de fonctionnement recommandée :

Réfrigérateur : 4°C (39°F), Congélateur : -18°C (0°F).

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

COMPARTIMENTS DE PORTE

Pour retirer un balconnet, le tenir par le bas, le soulever et le faire glisser vers l'extérieur. Voir la figure.

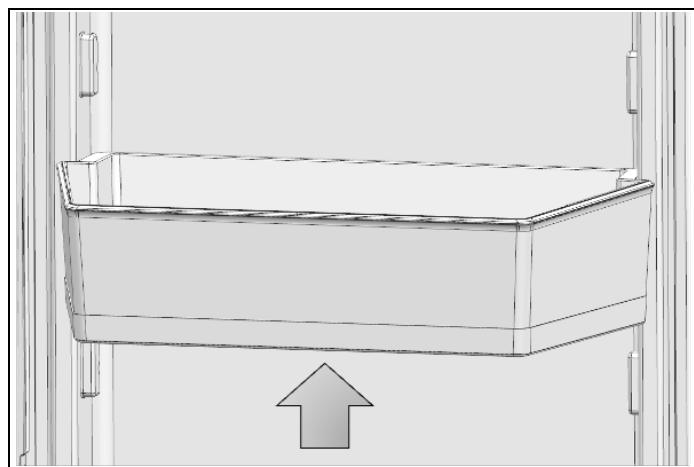


Fig. 4

Pour régler la hauteur d'un balconnet, appuyer sur les boutons situés sur les côtés droit et gauche et les maintenir enfoncés pour régler le balconnet à la position souhaitée sans avoir à le retirer. Pour retirer le balconnet réglable, appuyer sur les boutons et les maintenir enfoncés, soulever complètement le balconnet et le tirer vers vous. Pour réinstaller le balconnet, le mettre en position sur la porte et le faire glisser vers le bas en appuyant sur les boutons. Voir la figure.

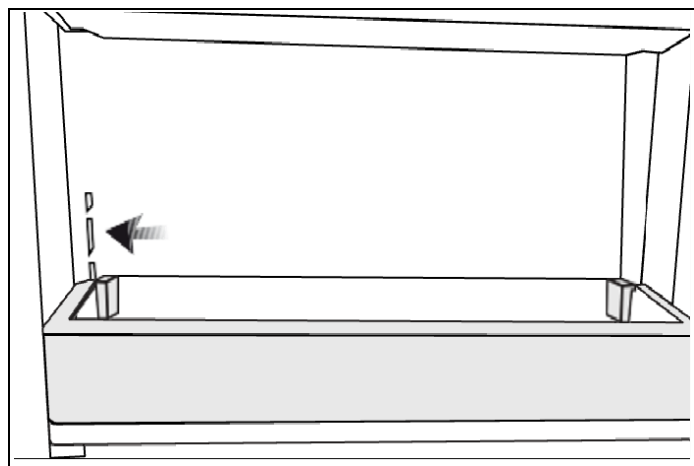


Fig. 5

ÉTAGÈRES EN VERRE

La hauteur des clayettes en verre peut être réglée manuellement à l'aide de crochets arrière. Tenir les clayettes par le bas, soulever la partie avant et l'amener en position inclinée ; les languettes des crochets seront libérées et la clayette en verre se déplacera vers le haut et vers le bas.

Pour extraire la clayette

- Tenez l'avant de la clayette, puis soulevez-la doucement et faites-la glisser.

Pour réinsérer la clayette

- Tenez la clayette à un angle de sorte que l'avant soit plus haut que l'arrière, puis insérez le crochet supérieur dans l'encoche supérieure de l'étagère que vous souhaitez utiliser.
- Abaissez doucement l'avant.



NOTE

Faire preuve de prudence lors de la manipulation de clayettes en verre pour éviter de les casser ou de rayer l'intérieur.

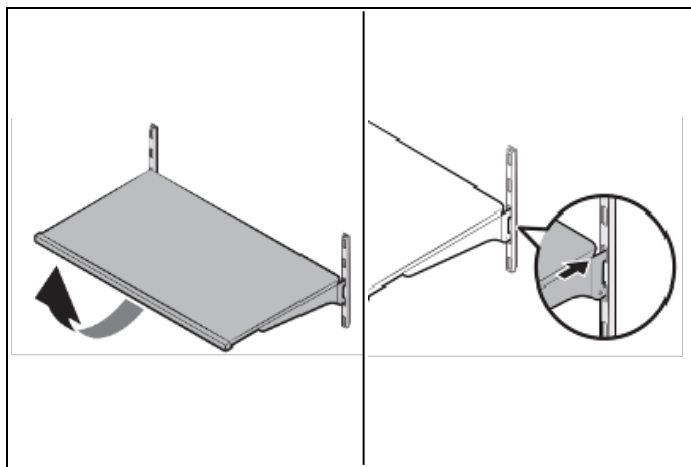


Fig. 6



MISE EN GARDE

Les clayettes en verre doivent être vidées.



MISE EN GARDE

Il est nécessaire d'attendre que les clayettes en verre atteignent la température ambiante avant de les plonger dans l'eau pour les nettoyer.



MISE EN GARDE

La porte peut ne pas se fermer si les balconnets de porte sont placés au même niveau que les clayettes en verre. Après avoir placé les clayettes, vérifiez que la porte peut se fermer correctement.

TIROIRS DU RÉFRIGÉRATEUR

Pour extraire un bac

- Tirez le bac jusqu'à la butée.
- Déclipser délicatement la partie avant du bac, puis l'extraire complètement.

Pour réinstaller un bac

- Tirer les rails le plus en avant possible.
- Aligner les espaces situés aux coins arrière du bac avec les composants situés aux extrémités arrière des rails.
- Pousser lentement le tiroir vers le bas jusqu'à ce que vous sentiez qu'il se clipse sur les rails à l'avant.

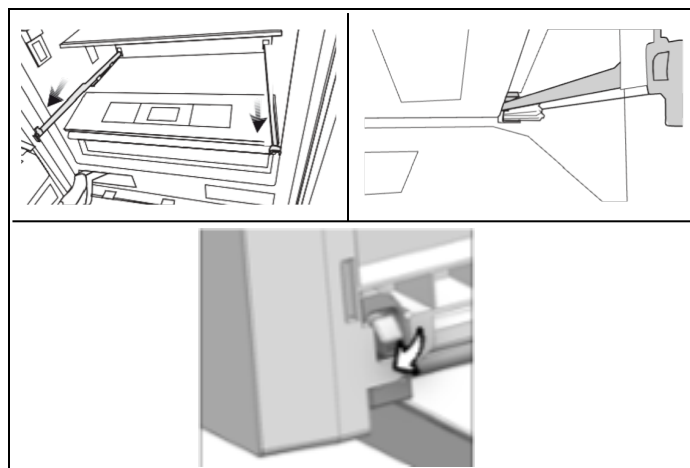


Fig. 7



NOTE

S'assurer que les composants au niveau des côtés droit et gauche des rails sont solidement fixés lors de l'installation du bac.



NOTE

Ne laissez jamais les légumes emballés dans leur sac plastique à l'intérieur du bac. Si vous les conservez dans leur sac plastique, ils se gâteront en peu de temps.

Les bacs préservent l'humidité de vos légumes, ce qui permet de les conserver plus longtemps sans avoir à les garder dans leurs sachets.

Si l'on ne souhaite pas que les légumes entrent en contact avec d'autres légumes pour des raisons d'hygiène, utiliser du papier perforé, de la mousse ou un matériau similaire à la place des sachets en plastique.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Lors du rangement des légumes, il est nécessaire de tenir compte de leur poids spécifique. Les légumes lourds et durs doivent être placés au fond du bac et les légumes légers et mous doivent se trouver dans la partie supérieure.

Les poires, kiwis, tomates, concombres, abricots, pêches, brocolis, laitues, choux, persil et épinards sont des fruits et légumes qui émettent du gaz éthylène. Ne pas les placer dans le même bac à légumes que d'autres fruits et légumes. Le gaz éthylène émis par ces aliments fait mûrir les autres fruits et légumes plus tôt et les fait pourrir en moins de temps.

Ne pas retirer le corps principal du bac du réfrigérateur, sauf en cas de nécessité.

COMPARTIMENT FRESCO

Ce compartiment est conçu pour stocker des aliments tels que poisson, viande et légumes, ainsi que des produits de charcuterie tels que fromage et viandes froides. Vous pouvez contrôler la température dans ce compartiment afin de mieux les préserver.



NOTE

Les procédures de retrait/installation du compartiment Fresco sont les mêmes que celles des bacs du réfrigérateur.

TIROIRS DU COMPARTIMENT DE CONGÉLATION

Le compartiment de congélation conserve vos aliments à une température comprise entre -24°C (-11°F) et -18°C (0°F), afin de conserver leur fraîcheur longtemps.

Pour extraire le bac

- Tirer le bac de congélation ouvert jusqu'à la butée.
- Dévisser la vis de fixation du tiroir et le retirer avec précaution.

Pour réinstaller le bac

- Tirer le bac de congélation ouvert jusqu'à la butée.
- Abaisser lentement le bac à légumes et visser le boulon de fixation du tiroir.

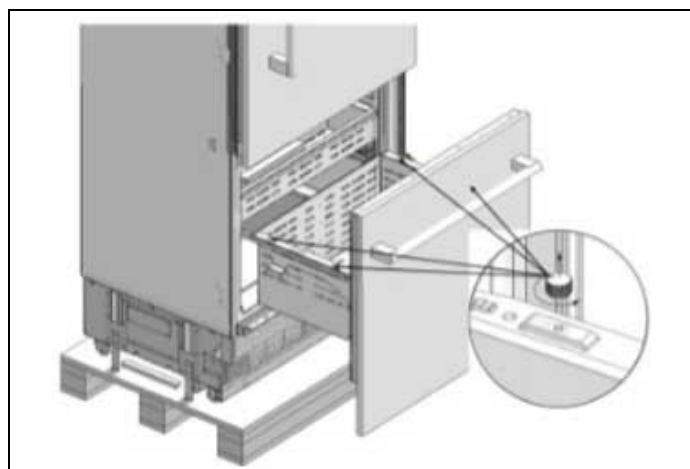


Fig. 8

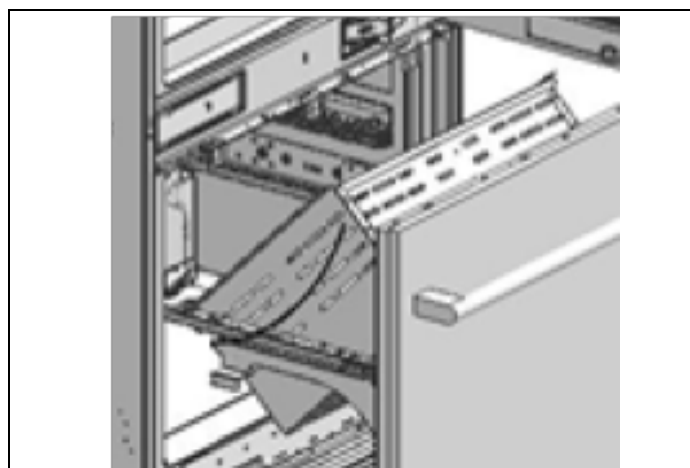


Fig. 9

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

RÉGLAGE DE LA CHARNIÈRE

Lors du réglage du serrage de la charnière, la fermeté des charnières inférieures et supérieures de la porte du compartiment des aliments frais est effectuée à l'aide d'un tournevis électrique. Régler la vis de réglage de la charnière de la position « 0 » à la position « 1 ».

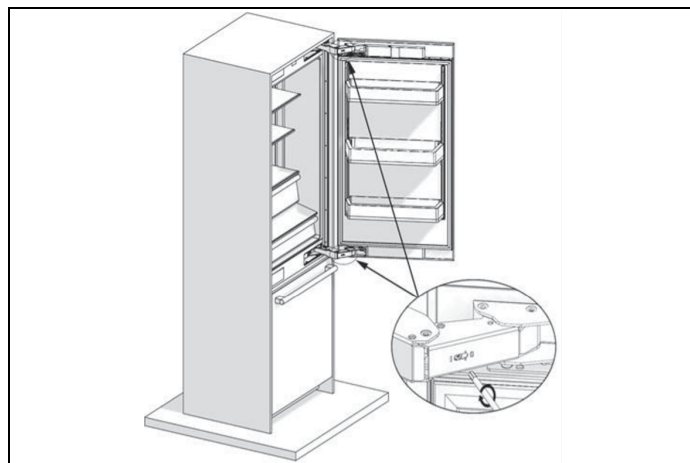


Fig. 10

CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Consulter les instructions d'installation fournies avec le produit.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

La durée de vie du produit sera prolongée et les problèmes fréquemment rencontrés diminueront si le produit est nettoyé périodiquement.



AVERTISSEMENT

Éteindre le produit avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT

Il est recommandé de nettoyer le condenseur tous les six mois, en se munissant de gants. Ne pas utiliser d'aspirateur.

Ne jamais utiliser d'essence, de benzène ou de substances similaires pour le nettoyage.

Ne jamais utiliser d'instruments abrasifs tranchants, de savon, de produits d'entretien ménager, de détergent ou de cire à polir pour le nettoyage.

Dissoudre une cuillère à café de bicarbonate dans un demi-litre d'eau. Tremper un chiffon dans la solution et l'essorer soigneusement. Essuyer l'intérieur du réfrigérateur avec ce chiffon et sécher soigneusement.

Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de la lampe ni dans les autres pièces électriques.

Si le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, le débrancher, retirer tous les aliments qui s'y trouvent, le nettoyer et laisser la porte entrouverte.

Vérifier régulièrement que les joints de la porte sont propres. Dans le cas contraire, les nettoyer.

Sortir tous les éléments du produit pour retirer les balconnets et clayettes du réfrigérateur.

Dégagez les balconnets de porte en les tirant vers le haut. Faites glisser les clayettes en les inclinant vers le bas pour les réinstaller après le nettoyage.

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage ou d'eau chlorés pour nettoyer les surfaces extérieures ou les parties chromées du produit. Le chlore provoque l'abrasion des surfaces métalliques.

PRÉVENIR LES ODEURS DÉSAGRÉABLES

Les matériaux pouvant provoquer des odeurs ne sont pas utilisés dans la fabrication de nos réfrigérateurs. Cependant, des odeurs peuvent être émises par des aliments mal entreposés ou si les surfaces intérieures du produit ne sont pas nettoyées comme requis.

Tenir compte des points suivants pour éviter ce problème :

- Il est important de garder le réfrigérateur propre. Les résidus d'aliments, les taches, etc. peuvent causer des odeurs. Pour cette raison, nettoyer votre réfrigérateur avec du bicarbonate dissous dans de l'eau tous les 15 jours. Ne jamais utiliser de détergents ou de savon.
- Conserver vos aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes émis par les récipients sans couvercle peuvent provoquer des odeurs désagréables.
- Ne jamais conserver d'aliments périmés ou avariés dans votre réfrigérateur.

PROTECTION DES SURFACES EN PLASTIQUE

Ne pas mettre d'huiles liquides ou de plats cuisinés à l'huile dans votre réfrigérateur dans des récipients non fermés, car ils endommagent les surfaces en plastique de votre réfrigérateur.

Si de l'huile est renversée ou étalée sur les surfaces en plastique, nettoyer et rincer immédiatement la partie concernée de la surface à l'eau chaude.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYAGE DES SURFACES INTÉRIEURES

Pour nettoyer les surfaces intérieures et toutes les parties amovibles, les laver avec une solution douce composée de produit pour lave-vaisselle, d'eau et de bicarbonate. Rincer et essuyer soigneusement.

Éviter que l'eau n'entre en contact avec les dispositifs d'éclairage et le panneau de commande.



MISE EN GARDE

Ne pas utiliser de vinaigre, d'alcool à brûler ou d'autres produits de nettoyage à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

SURFACES EXTÉRIEURES EN ACIER INOXYDABLE

Utiliser un produit de nettoyage pour l'acier inoxydable non abrasif et l'appliquer avec un chiffon doux non pelucheux.

Pour le polissage, essuyer délicatement la surface à l'aide d'un chiffon en microfibres humide et utiliser un cuir de lavage sec.

Toujours suivre le grainage de l'acier inoxydable.

Consulter cette liste avant d'appeler le service après-vente. Cela permettra d'économiser du temps et de l'argent. Cette liste contient des problèmes fréquemment rencontrés qui ne sont pas le résultat d'un défaut de fabrication ou d'usure des matériaux. Il se peut que le produit ne possède pas certaines des caractéristiques décrites ici.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

- Il peut ne pas avoir été correctement branché.
 - > Branchez l'appareil correctement.
- Le fusible de la prise à laquelle votre réfrigérateur est connecté ou le fusible principal peut avoir sauté.
 - > Vérifiez le fusible.

Il y a de la condensation dans le compartiment réfrigérateur

- La porte a été ouverte puis refermée fréquemment.
 - > Évitez d'ouvrir et de refermer fréquemment la porte du réfrigérateur.
- L'environnement est peut-être trop humide.
 - > Évitez d'installer le réfrigérateur dans une pièce présentant un taux d'humidité élevé.
- Des aliments contenant des liquides peuvent avoir été placés à l'intérieur du réfrigérateur dans des récipients sans couvercle.
 - > Évitez de ranger dans le réfrigérateur des aliments contenant des liquides dans des récipients sans couvercle.
- Il se peut que la porte du réfrigérateur soit restée entrouverte.
 - > Ne laissez pas les portes de votre réfrigérateur ouvertes pendant une longue période.

Le compresseur ne fonctionne pas

- Le protecteur de surcharge thermique du compresseur arrêtera le compresseur en cas de panne de courant soudaine ou lorsque l'appareil est débranché puis rebranché, car la pression du réfrigérant dans le système de refroidissement du réfrigérateur n'a pas encore été équilibrée.
- Le réfrigérateur se remettra en marche au bout de 6 minutes environ. Appeler le fournisseur de services agréé si le réfrigérateur ne démarre pas à l'issue de cette période.
- Le congélateur est dans un cycle de dégivrage. >>>Cela est normal pour un réfrigérateur qui effectue un dégivrage entièrement automatique. Le cycle de dégivrage est effectué périodiquement.
- Le réfrigérateur n'est peut-être pas branché.
 - > Vérifiez que la fiche est bien branchée sur la prise.
- Les réglages de température ne sont pas corrects.
 - > Sélectionnez la valeur de température appropriée.

- Il y a une coupure de courant.
 - > Le réfrigérateur se remettra à fonctionner normalement dès que le courant sera rétabli.

Le bruit de fonctionnement augmente lorsque le réfrigérateur fonctionne

Les performances de fonctionnement du réfrigérateur peuvent varier en fonction des changements de température ambiante. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.

Vibration ou bruit

- Le sol n'est pas stable ou de niveau.
 - > Si le réfrigérateur bouge lorsqu'il est légèrement déplacé, ajustez les pieds pour l'équilibrer. Vérifier que le sol est plat et en mesure de supporter le poids du réfrigérateur.
- Des objets placés sur le dessus du réfrigérateur peuvent être source de bruit.
 - > Retirer tous les objets rangés sur le dessus du réfrigérateur.

Il y a des bruits provenant du réfrigérateur, tels qu'un écoulement ou une projection de liquide

- Le fonctionnement ordinaire du réfrigérateur comporte la circulation de liquide et de gaz. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.

Un sifflement est émis à partir du réfrigérateur

- Des ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.

De l'humidité s'accumule sur les parois intérieures du réfrigérateur

- Le temps chaud et humide augmente l'accumulation de givre et de condensation. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.
- Les portes peuvent avoir été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une longue période.
 - > Évitez d'ouvrir fréquemment les portes. Fermer les portes, si elles sont ouvertes.
- La porte est restée entrouverte.
 - > Fermez la porte à fond.

De l'humidité s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre les portes

- L'air ambiant peut être humide. Ce phénomène est tout à fait normal par temps humide.
 - > La condensation disparaîtra lorsque le taux d'humidité diminuera.

REMÈDES

- De la condensation à l'extérieur peut se produire dans la partie située entre les deux portes du réfrigérateur si vous utilisez rarement votre appareil. Ceci est normal. La condensation disparaîtra en cas d'utilisation fréquente.

Une odeur désagréable se dégage du réfrigérateur

- L'intérieur de l'appareil n'a pas été nettoyé régulièrement.
 - > Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'une éponge, d'eau tiède ou d'une solution d'eau et de bicarbonate de sodium.
- Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent être à l'origine d'odeurs désagréables.
 - > Utilisez un récipient ou des matériaux d'emballage d'une autre marque.
- Des aliments ont été placés dans le réfrigérateur dans des récipients sans couvercle.
 - > Rangez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes émis par les récipients sans couvercle peuvent provoquer des odeurs désagréables.
- Retirez tous les aliments périmés ou gâtés du réfrigérateur.

La porte ne ferme pas

- Des emballages alimentaires peuvent empêcher la porte de se fermer correctement.
 - > Déplacez les emballages/récipients qui empêchent la fermeture correcte de la porte.
- Le réfrigérateur n'est pas dans une position stable sur le sol.
 - > Réglez les pieds du réfrigérateur de manière à ce que l'appareil repose de manière stable sur le sol.
- Le sol peut ne pas être de niveau ou robuste.
 - > Vérifiez que le sol est plat et en mesure de supporter le poids du réfrigérateur.

Les bacs à fruits et légumes sont bloqués

- Des aliments peuvent toucher le plafond du bac à légumes.
 - > Rangez les aliments de manière à ce qu'ils ne bloquent pas l'ouverture du bac.

AVERTISSEMENT



Si vous ne pouvez pas résoudre le problème même en suivant les instructions contenues dans ce paragraphe, consultez votre concessionnaire ou votre fournisseur de services autorisé. Ne tentez jamais de réparer vous-même un produit défectueux.

GARANTIE ET ASSISTANCE



Bertazzoni s'engage à fournir un service de la plus haute qualité à ses clients. Dans le cas peu probable où votre produit présenterait un défaut de fabrication, veuillez contacter notre équipe d'assistance au :

<https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

Il vous sera demandé de fournir des informations sur le produit, une preuve d'achat, une photo de l'étiquette de données argentée et une description du problème. Veuillez préparer ces informations.

DALLA SCRIVANIA DEL PRESIDENTE

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto per la Sua casa la qualità degli elettrodomestici Bertazzoni.

È dal lontano 1882 che la mia famiglia costruisce cucine e si è dunque conquistata una solida reputazione per l'eccellenza della sua ingegneria, nata dalla passione per la buona tavola.

Oggi, i nostri prodotti si distinguono per il loro mix esclusivo di autentico design italiano e tecnologia di alto livello. La nostra missione è quella di costruire elettrodomestici dal funzionamento perfetto, che soddisfino pienamente chi li usa.

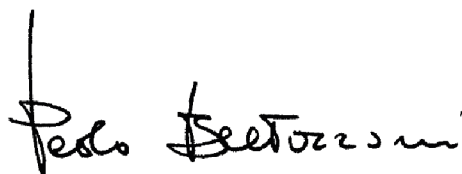
Creando prodotti di elevata qualità estetica, rispondiamo alle esigenze dei nostri clienti. I nostri elettrodomestici sono inoltre versatili e maneggevoli, perciò cucinare con Bertazzoni diventa un vero piacere.

Questo manuale La aiuterà ad utilizzare e a prendersi cura del Suo prodotto Bertazzoni nel modo più sicuro ed efficiente, affinché Le possa dare la massima soddisfazione per molti anni a venire.

Spero che sia di Suo completo gradimento!

Paolo Bertazzoni

Presidente

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALL'AMBIENTE	51
SICUREZZA GENERALE	51
USO PREVISTO	52
SICUREZZA DEI BAMBINI	52
CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA WEEE E ALLO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI	53
CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA ROHS	53
INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO	53
AVVERTENZA SUGLI IDROCARBURI (HC)	53
PER PRODOTTI CON DISTRIBUTORE DI ACQUA/MACCHINA PER IL GHIACCIO	54
ELENCO DEI COMPONENTI DEL FRIGORIFERO	55
ISTRUZIONI PER LA CONFIGURAZIONE DEL PANNELLO DEL DISPLAY	56
TASTO DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	56
PULSANTE DI SELEZIONE DELLA FUNZIONE E DI ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DEL BLOCCO BAMBINI	56
TASTO DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL VANO FRIGORIFERO	56
TASTO DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL VANO "FRESCO"	56
TASTO DI REGOLAZIONE DEL VANO FREEZER	56
MODALITÀ VACANZA	57
MODALITÀ SHABBAT	57
MODALITÀ ECO	57
FILTRO DELL'ACQUA (SE APPLICABILE)	57
SCOMPARTO DEL GHIACCIO (SE APPLICABILE)	57
SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'ACQUA (SE APPLICABILE)	58
SELEZIONE GRADI CELSIUS E FAHRENHEIT	58
PRIMA DI UTILIZZARE IL FRIGORIFERO	59
MODI PER RISPARMIARE ENERGIA	59
RACCOMANDAZIONI PER LO SCOMPARTO DEGLI ALIMENTI FRESCHI	59
PRIMO UTILIZZO	59
UTILIZZO DELL'APPARECCHIO	60
DOPPIO SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO	60
CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCHI	60
RACCOMANDAZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI CONGELATI	60
DISPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI	61
TEMPERATURA DI ESERCIZIO	61
VASCHETTE SU PORTA	62
RIPIANI DI VETRO	62
CASSETTI DEL FRIGORIFERO	63
VANO "FRESCO"	64
CASSETTI DEL FREEZER	64
REGOLAZIONE DELLE CERNIERE	65
MODIFICA DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA	65
MANUTENZIONE E PULIZIA	66
PREVENZIONE DEI CATTIVI ODORI	66
PROTEZIONE DELLE SUPERFICI IN PLASTICA	66
PULIZIA DELLE SUPERFICI INTERNE	67
SUPERFICI ESTERNE IN ACCIAIO INOSSIDABILE	67
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	68

INDICE

DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE 71

ART. 1 - OGGETTO DELLA GARANZIA 71

ART. 2 - DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ 71

ART. 3 - CLAUSOLE DI ESCLUSIONE 72

ART. 4 - LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE 72

ART. 5 - PROCEDURA PER ATTIVARE LA GARANZIA CONVENZIONALE 72

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALL'AMBIENTE

Questo manuale vi aiuterà a iniziare a utilizzare il vostro apparecchio in modo rapido e sicuro.

- Si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima di installare e utilizzare il prodotto.
- Seguire sempre le istruzioni di sicurezza applicabili.
- Conservare il manuale dell'utente in un luogo facilmente accessibile per ulteriori utilizzi.
- Si prega di leggere tutti gli altri documenti forniti con il prodotto.

Tenere presente che questo manuale può essere applicato a diversi modelli di prodotto.

Questo manuale indica espressamente le differenze tra i vari modelli.



AVVERTENZA

Rischio di lesioni e danni materiali.



NOTA

Informazioni importanti e suggerimenti utili.



I materiali di imballaggio del prodotto sono stati realizzati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative ambientali nazionali.

Questo capitolo contiene informazioni sulla sicurezza che consentono di evitare il rischio di lesioni personali o danni alle cose. La mancata osservanza di queste istruzioni renderà nulla la garanzia del prodotto.

SICUREZZA GENERALE

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'apparecchio, e a condizione che i rischi siano stati eliminati. Ai bambini non deve essere consentito di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che non siano sorvegliati da un adulto.
- Scollegare il prodotto dalla rete se si verifica un guasto durante l'uso.
- Se il prodotto non funziona correttamente, non deve essere utilizzato fino a quando non viene riparato dal centro assistenza autorizzato. Rischio di scosse elettriche!
- Collegare il prodotto a una presa dotata di messa a terra protetta da un fusibile e che corrisponda al valore riportato sulla targhetta del prodotto. L'apparecchio non deve essere collegato a una presa GFCI. Far eseguire la messa a terra del prodotto da un elettricista qualificato. La nostra azienda declina ogni responsabilità per danni derivanti dal mancato utilizzo del prodotto con una presa dotata di messa a terra ai sensi delle normative locali.

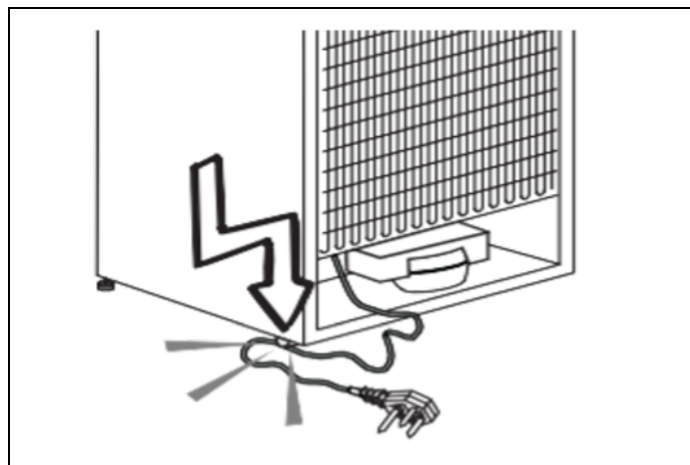


Fig. 1

- Scollegare dalla presa l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Non lavare mai l'apparecchio spargendo o versando acqua su di esso! Rischio di scosse elettriche!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate!
- Non scollegare mai l'elettrodomestico tirandolo per il cavo; staccare sempre la spina con una mano tenendo contemporaneamente la presa con l'altra mano.
- Non collegare il frigorifero se la presa a muro è allentata.
- Non collegare mai il frigorifero a dispositivi di risparmio energetico. Questi sistemi possono essere dannosi per il vostro apparecchio.
- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALL'AMBIENTE

- Assicurarsi di **fare eseguire l'installazione e i collegamenti elettrici dell'apparecchio** dal vostro Centro di assistenza autorizzato. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da procedure eseguite da personale non autorizzato.
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal vano freezer poiché potrebbero causare bruciature da freddo!
- Non toccare gli alimenti congelati con le mani bagnate! Potrebbero attaccarsi alle vostre mani!
- Non mettere bevande liquide in bottiglia o in lattina nel vano freezer in quanto potrebbero esplodere!
- Non usare mai vapore o pulitori a vapore per pulire o sbrinare il frigorifero. Il vapore che entra in contatto con le parti elettriche del frigorifero può provocare un cortocircuito o una scossa elettrica!
- Non utilizzare dispositivi meccanici, o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non utilizzare mai parti del frigorifero, come la porta e i cassetti, come mezzi di appoggio o gradini. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Non danneggiare le parti in cui circola il refrigerante con utensili da foratura o da taglio. Se i condotti del gas dell'evaporatore, i tubi di prolunga o i rivestimenti superficiali vengono forati, il refrigerante potrebbe fuoriuscire causando irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non coprire o bloccare i fori di ventilazione del frigorifero con alcun oggetto.
- Assicurarsi che le bevande ad alta gradazione alcolica siano ben chiuse e riposte in verticale.
- Non utilizzare bombolette spray vicino all'apparecchio per evitare rischi di incendio o esplosioni!
- Gli oggetti infiammabili o i prodotti che contengono gas infiammabili (ad es. spray), così come i materiali esplosivi, non devono mai essere conservati all'interno dell'apparecchio.
- Non appoggiare contenitori pieni di liquido sopra l'apparecchio, per evitare che possibili versamenti o spruzzi sui componenti elettrici possano causare scosse elettriche o incendi.
- Non conservare articoli che richiedono una regolazione precisa della temperatura (come vaccini, farmaci sensibili al calore, materiale scientifico, ecc.) nel frigorifero.
- Se il prodotto non viene usato per periodi prolungati, scollegarlo dalla presa elettrica e rimuovere gli alimenti conservati al suo interno.
- Se sul frigorifero è presente una luce blu, evitare di guardarla utilizzando uno strumento ottico.
- L'esposizione dell'apparecchio a pioggia, neve, sole o vento è pericolosa in termini di sicurezza elettrica.
- Negli apparecchi con sistema di regolazione meccanico (termostato), attendere 5 minuti prima di ricollegare l'apparecchio dopo averlo scollegato.
- Non sovraccaricare il frigorifero. Gli oggetti nel frigorifero possono cadere quando si apre lo sportello, causando lesioni personali o danni alle cose. Problemi simili possono insorgere anche se si appoggia un qualsiasi oggetto sopra l'apparecchio.
- Se il frigorifero è dotato di porta con maniglia, evitare di spostarlo usando la maniglia, per evitare che questa si allenti.
- Fare attenzione a non incastrare la mano o qualsiasi altra parte del corpo nelle parti mobili del frigorifero.
- Non inserire la mano o altri materiali estranei nella macchina per il ghiaccio mentre questa è in funzione.

USO PREVISTO

- Questo prodotto è stato progettato per uso domestico. Non deve essere impiegato al di fuori dell'uso previsto. Non è adatto per l'uso commerciale.
- Deve essere utilizzato solo per conservare alimenti.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo o un trasporto improprio dell'apparecchio.
- I ricambi originali saranno disponibili per 10 anni dalla data di acquisto del prodotto.

SICUREZZA DEI BAMBINI

- Se la porta dell'apparecchio è dotata di serratura, la chiave deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.



ATTENZIONE

Prima di smaltire il vecchio frigorifero o freezer:

- **I bambini potrebbero rimanere intrappolati al suo interno.**
- **Rimuovere le porte.**
- **Lasciare i ripiani in posizione per evitare che i bambini possano arrampicarsi facilmente all'interno del prodotto.**

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALL'AMBIENTE

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA WEEE E ALLO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo prodotto riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto è stato fabbricato utilizzando parti e materiali di alta qualità, che possono essere riutilizzati e sono riciclabili. Pertanto, non smaltire il prodotto assieme ai normali rifiuti domestici o ad altri tipi di rifiuti al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un centro di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi centri di raccolta, contattare gli enti locali preposti.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA ROHS

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO

I materiali di imballaggio del prodotto sono stati realizzati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative ambientali nazionali. Non smaltire i materiali di imballaggio con i normali rifiuti domestici o altri tipi di rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dagli enti locali.

AVVERTENZA SUGLI IDROCARBURI (HC)

Il sistema di raffreddamento del vostro prodotto contiene R600a. Questo gas è infiammabile. Prestare quindi attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento o le tubazioni durante l'uso e il trasporto. • Se l'apparecchio è danneggiato, tenerlo lontano da potenziali fonti di combustione che potrebbero provocare l'incendio e ventilare l'ambiente in cui è posizionato l'apparecchio.

NOTA



Se l'apparecchio è danneggiato o se si nota una fuga di gas, tenersi alla larga dal gas, in quanto può causare ustioni da freddo se viene a contatto con la pelle.

NOTA



Il tipo di gas utilizzato nel prodotto è riportato sulla targhetta identificativa, che si trova sulla parete interna sinistra del frigorifero.

AVVERTENZA



Non tentare mai di bruciare il prodotto con lo scopo di disfarsene.

ATTENZIONE



Rischio di incendio o esplosione:

- **Questo prodotto utilizza refrigeranti infiammabili.**
- **Non utilizzare dispositivi meccanici per sbrinare il frigorifero.**
- **Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia.**
- **Non forare le tubazioni del refrigerante.**
- **Se le tubazioni del refrigerante vengono forate, devono essere riparate solo da personale dell'assistenza autorizzato.**
- **Si prega di consultare il manuale di uso e manutenzione prima di pulire il prodotto. Devono essere rispettate tutte le istruzioni in materia di sicurezza.**
- **Smaltire il prodotto secondo le normative vigenti.**

PER PRODOTTI CON DISTRIBUTORE DI ACQUA/MACCHINA PER IL GHIACCIO

- La pressione di esercizio per l'ingresso dell'acqua fredda è compresa tra 1,7 e 5,5 bar (25-80 psi). Se la pressione dell'acqua supera 5,5 bar (80 psi), installare una valvola limitatrice di pressione nel proprio impianto di rete.
- Se la pressione di rete è inferiore a 1,7 bar (25 psi), è possibile utilizzare una pompa ausiliaria per compensare la bassa pressione.
- Se non si sa come regolare la pressione dell'acqua, rivolgersi a un idraulico professionista.
- Se durante l'installazione sussiste il rischio di impatto di forti getti d'acqua, assicurarsi di utilizzare dispositivi di protezione contro i getti d'acqua.
- Consultare un idraulico professionista se non si è sicuri che durante l'installazione sussista il rischio di impatto di forti getti d'acqua.
- Non installare niente sopra l'ingresso dell'acqua calda.
- Adottare le misure necessarie per prevenire il rischio di congelamento dei tubi flessibili.
- L'intervallo di funzionamento della temperatura dell'acqua va da un minimo di 1°C (34°F) a un massimo di 38°C (100°F).

AVVERTENZA



Non collegare mai il prodotto a una rete di acqua fredda con una pressione superiore a 5,5 bar (80 psi).

ELENCO DEI COMPONENTI DEL FRIGORIFERO

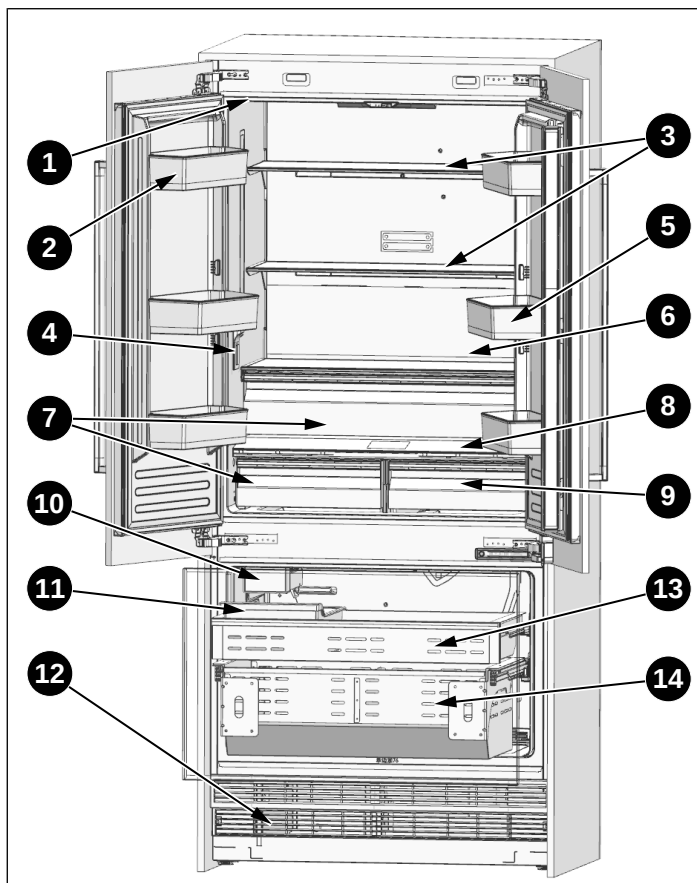


Fig. 2

- 1) Filtro dell'acqua (se applicabile)
- 2) Vaschetta su porta
- 3) Ripiani superiori del frigorifero (altezza regolabile)
- 4) Distributore d'acqua
- 5) Vaschetta su porta (altezza regolabile)
- 6) Filtro antiodore
- 7) Cassetto frutta e verdura
- 8) Display di controllo
- 9) Vano "fresco"
- 10) Macchina per il ghiaccio (se applicabile)
- 11) Scomparto del ghiaccio (se applicabile)
- 12) Condensatore
- 13) Cassetto superiore del freezer
- 14) Cassetto inferiore del freezer



NOTA

Le figure in questo manuale utente sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio. Se il vostro prodotto non ha le parti descritte, le informazioni si applicano ad altri modelli.

ISTRUZIONI PER LA CONFIGURAZIONE DEL PANNELLO DEL DISPLAY

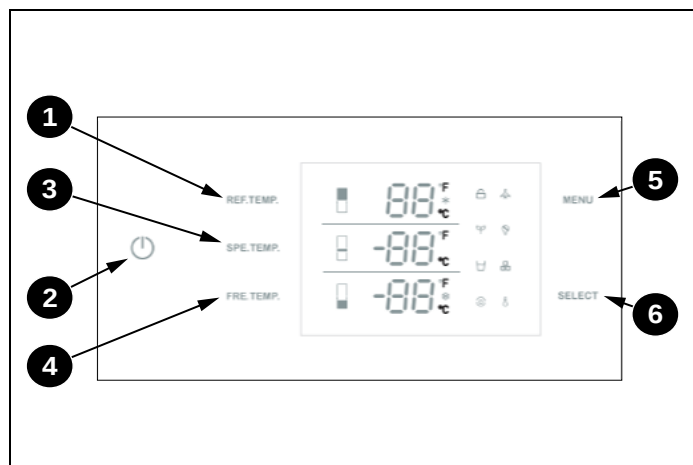


Fig. 3

- 1) Tasto di regolazione della temperatura del vano frigorifero
- 2) Tasto di accensione/spegnimento
- 3) Tasto di regolazione della temperatura del vano "fresco"
- 4) Tasto di regolazione della temperatura del vano freezer
- 5) Tasto selezione funzione / blocco bambini
- 6) Tasto di conferma



NOTA

Le figure in questo manuale utente sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio. Se il vostro prodotto non ha le parti descritte, le informazioni si applicano ad altri modelli.

TASTO DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Serve per l'accensione o lo spegnimento generale dell'apparecchio. Premere il tasto per accendere l'apparecchio; l'apparecchio si accenderà entro 5 secondi. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 2 secondi per spegnere l'apparecchio.

PULSANTE DI SELEZIONE DELLA FUNZIONE E DI ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DEL BLOCCO BAMBINI

Il blocco bambini è una funzione per impedire ai bambini di modificare le impostazioni dell'apparecchio. Tenendo premuto il tasto MENU per 3 secondi è possibile bloccare/sbloccare il pannello di controllo.

Il simbolo del lucchetto si accende sul display quando la funzione di blocco bambini è abilitata.

TASTO DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL VANO FRIGORIFERO

Premere il tasto REF. TEMP. per regolare la temperatura da 2°C (35 °F) a 8 °C (46 °F). La temperatura ottimale per lo scomparto degli alimenti freschi è di 4°C (39°F).

La funzione di raffreddamento rapido "Super Cool" può essere attivata continuando a premere il tasto dopo avere raggiunto 2°C (35°F). Sul display si accende il simbolo della "neve" e la funzione viene attivata. Il frigorifero funzionerà a 2°C (35°F) per 24 ore. Dopodiché la funzione verrà disattivata automaticamente e il vano frigorifero tornerà alla sua impostazione di temperatura originale.



NOTA

L'impostazione predefinita della temperatura è di 5°C (41°F) per il vano frigorifero.

TASTO DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL VANO "FRESCO"

Premere il tasto SPE. TEMP. per regolare la temperatura del vano "fresco" da -1°C (30 °F) a 5 °C (41 °F).



NOTA

L'impostazione predefinita della temperatura è di 2°C (35°F) per il vano "fresco".

TASTO DI REGOLAZIONE DEL VANO FREEZER

Premere il tasto FRE. Premere il tasto FRE TEMP per regolare la temperatura del vano freezer da -15°C (5 °F) a -24 °C (-11 °F).

La funzione di congelamento rapido "Super Freeze" verrà abilitata se si continua a premere il tasto dopo avere raggiunto -24°C (-11°F). Quando sul display si accende il simbolo della "neve" si abilita la funzione di supercongelamento e il freezer funzionerà a -24 (-11) per 24 ore. Dopodiché la funzione verrà disattivata automaticamente e il vano frigorifero tornerà alla sua impostazione di temperatura originale.



NOTA

La temperatura ottimale per il vano freezer è di -18°C (0°F).

ISTRUZIONI PER LA CONFIGURAZIONE DEL PANNELLO DEL DISPLAY

MODALITÀ VACANZA

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della "vacanza", quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione Modalità Vacanza è abilitata, la temperatura del frigorifero sarà automaticamente impostata a 17°C (62°F) e quella del freezer a -18°C (0°F). Quando si seleziona la modalità vacanza, il sistema funziona di continuo. Per disattivare la modalità Vacanza, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della "vacanza", quindi premere SELEZIONA.

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo "vacanza", quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione Modalità Vacanza è abilitata, la temperatura del freezer sarà automaticamente impostata a -18°C (0°F). Quando si seleziona la modalità vacanza, il sistema funziona di continuo. Per disattivare la modalità Vacanza, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della "vacanza", quindi premere SELEZIONA.

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo "vacanza", quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione modalità Vacanza è abilitata, la temperatura del frigorifero sarà automaticamente impostata a 17°C (62°F). Quando si seleziona la modalità vacanza, il sistema funziona di continuo. Per disattivare la modalità Vacanza, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della "vacanza", quindi premere SELEZIONA.



NOTA

Non mettere gli alimenti nello scomparto degli alimenti freschi quando è abilitata la modalità Vacanza.

MODALITÀ SHABBAT

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della modalità Shabbat, quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione modalità Shabbat è abilitata, tutte le luci, i segnali acustici e i display saranno spenti. Per disattivare la modalità Shabbat, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della vacanza, quindi premere SELEZIONA.

MODALITÀ ECO

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della modalità Eco, quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione modalità Eco è abilitata, la temperatura del frigorifero sarà automaticamente impostata a 8°C (46°F) e quella del freezer a -15°C (5°F). Per disattivare la modalità Eco, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo Eco, quindi premere SELEZIONA.

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della modalità Eco, quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione modalità Eco è abilitata, la temperatura del freezer sarà automaticamente impostata a -15°C (5°F). Per disattivare la modalità Eco, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo Eco, quindi premere SELEZIONA.

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo della modalità Eco, quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione modalità Eco è abilitata, la temperatura del frigorifero sarà automaticamente impostata a 8°C (46°F). Per disattivare la modalità Eco, premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo Eco, quindi premere SELEZIONA.

FILTRO DELL'ACQUA (SE APPLICABILE)

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo del distributore d'acqua, quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione di erogazione acqua è abilitata, è possibile erogare acqua fresca dall'erogatore montato sulla parete interna.

SCOMPARTO DEL GHIACCIO (SE APPLICABILE)

Premere il tasto MENU fino all'accensione del simbolo di produzione del ghiaccio, quindi premere il tasto SELEZIONA per abilitare la funzione. Quando la funzione di produzione del ghiaccio è abilitata, l'unità IceMaker si avvierà automaticamente e i cubetti di ghiaccio si accumuleranno nella vaschetta. La macchina produce fino a 1,8 kg (3,9 lb) di ghiaccio in 24 ore.



NOTA

Preparare il filtro dell'acqua prima di utilizzare il ghiaccio. Dopo aver collegato il frigorifero a una fonte d'acqua o dopo aver sostituito il filtro dell'acqua, riempire e gettare due contenitori pieni di ghiaccio.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'ACQUA (SE APPLICABILE)

Il simbolo del filtro dell'acqua sull'interfaccia utente lampeggia ed emette un segnale acustico per avvisare l'utente di sostituire il filtro dell'acqua. Il filtro dell'acqua si trova all'interno di un involucro di plastica posizionato nell'angolo superiore sinistro del vano frigorifero.

- Per accedere al filtro, premere sulla clip centrale dell'involucro. La parte inferiore dell'involucro si apre ruotando di 45° verso il basso.
- Per rimuovere il filtro, tirarlo delicatamente verso il basso dalla parte posteriore della cartuccia per consentire una migliore presa durante la rimozione, quindi afferrare saldamente la base e ruotare il corpo del filtro in senso antiorario. Estrarlo delicatamente.
- Per installare il nuovo filtro, tenere saldamente la base e inserire il filtro di ricambio, quindi fissarlo ruotandolo in senso orario. Premere la parte posteriore della cartuccia verso l'alto fino a quando non è a livello. Infine, chiudere l'involucro del filtro ruotando la parte inferiore di 45° verso l'alto, assicurandosi che si agganci alla clip centrale.

Al termine della sostituzione, azzerare il contatore dei filtri tenendo premuto il tasto **SELEZIONA** per 5 secondi. Se non si azzerà il contatore del filtro, l'erogatore dell'acqua e il fabbricatore di ghiaccio passano in modalità standby, impedendo l'erogazione di acqua e ghiaccio. Il tempo di sostituzione impostato è di 130 giorni.

Il frigorifero è dotato di un tappo per l'acqua progettato per sostituire il filtro dell'acqua quando è collegato a un sistema di trattamento dell'acqua centralizzato o quando il filtro non viene utilizzato. Se il frigorifero è collegato a un sistema di questo tipo, rimuovere il filtro e installare il tappo dell'acqua al suo posto nell'alloggiamento del filtro.

Dopo 130 giorni di utilizzo, un allarme sull'interfaccia utente ricorderà di azzerare il contatore del filtro, anche quando si utilizza la presa d'acqua.



NOTA

Se non si azzerà il contatore del filtro, l'erogatore dell'acqua e il fabbricatore di ghiaccio passano in modalità standby, impedendo l'erogazione di acqua e ghiaccio.

SELEZIONE GRADI CELSIUS E FAHRENHEIT

Per passare dai gradi Celsius (centigradi) ai gradi Fahrenheit e viceversa, premere il tasto **MENU** fino a quando il simbolo di selezione Celsius e Fahrenheit non si illumina. Premere il tasto **SELEZIONA** per confermare la propria scelta.

PRIMA DI UTILIZZARE IL FRIGORIFERO

MODI PER RISPARMIARE ENERGIA



AVVERTENZA

Collegare il frigorifero a sistemi di risparmio energetico è pericoloso in quanto potrebbe causare danni all'apparecchio.

- Non lasciare aperte le porte del frigorifero per un tempo prolungato.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero.
- Non sovraccaricare il frigorifero. La capacità di raffreddamento diminuisce quando viene bloccata la circolazione dell'aria nel frigorifero.
- Non posizionare il frigorifero in ambienti soggetti alla luce solare diretta. Installare il prodotto ad almeno 30 cm (12") di distanza da fonti di calore quali piani cottura, forni, radiatori e stufe e ad almeno 5 cm (2") di distanza da fornelli elettrici.
- Assicurarsi di conservare i propri alimenti in contenitori chiusi all'interno del frigorifero.
- È possibile rimuovere il ripiano del cassetto del vano freezer in modo da riempirlo con la massima quantità di alimenti. Il valore di consumo energetico dichiarato del frigorifero è stato determinato con il ripiano o il cassetto del vano freezer rimosso e il frigorifero riempito con la massima quantità di alimenti. Non c'è nulla di sbagliato nell'usare uno scaffale piuttosto che un cassetto in base alla forma e alle dimensioni degli alimenti da congelare.
- Fare scongelare gli alimenti all'interno del vano frigorifero consente di risparmiare energia e preservare la qualità degli alimenti.



NOTA

La temperatura dell'ambiente in cui si trova il frigorifero deve essere di almeno 10°C (50°F). Si sconsiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti con temperature più basse per non pregiudicarne l'efficienza.



NOTA

L'interno del frigorifero deve essere mantenuto perfettamente pulito.

RACCOMANDAZIONI PER LO SCOMPARTO DEGLI ALIMENTI FRESCHI

- Assicurarsi che gli alimenti non tocchino il sensore di temperatura all'interno dello scomparto per alimenti freschi. Affinché lo scomparto per alimenti freschi mantenga la sua temperatura di conservazione ideale, il sensore non deve essere ostruito dagli alimenti.
- Non inserire cibi o bevande calde all'interno dell'apparecchio.

PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che siano state eseguite tutte le operazioni preliminari in conformità con le istruzioni riportate nei capitoli "Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente" e nel Manuale di installazione.

- Pulire l'interno del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia". Prima di accendere il frigorifero, assicurarsi che l'interno sia asciutto.
- Collegare il frigorifero a una presa con messa a terra. L'illuminazione interna si accende quando si apre la porta del frigorifero.
- Far funzionare il frigorifero per 6 ore senza mettere alimenti al suo interno e non aprire la porta a meno che non sia necessario.



NOTA

Si sente un rumore quando il compressore si avvia. Anche i liquidi e i gas sigillati all'interno del sistema di refrigerazione possono produrre dei rumori, anche quando il compressore non è in funzione. Questo è del tutto normale.



NOTA

I bordi anteriori del frigorifero potrebbero essere caldi al tatto. Questo è normale. Queste aree infatti sono progettate per essere calde al fine di evitare la formazione di condensa.

DOPPIO SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Il frigorifero è dotato di due sistemi di raffreddamento separati, uno per lo scomparto degli alimenti freschi e uno per il vano freezer.

In questo modo si evita che l'aria e gli odori presenti nei due diversi scomparti possano mescolarsi.

Grazie ai due sistemi di raffreddamento separati, la velocità di raffreddamento è molto superiore rispetto a quella di altri frigoriferi. Inoltre, per un ulteriore risparmio energetico, anche lo sbrinamento viene eseguito separatamente.

CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCHI

- Avvolgere gli alimenti o metterli in un contenitore con coperchio prima di metterli in frigorifero.
- Gli alimenti e le bevande calde devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente prima di metterli in frigorifero.
- Gli alimenti che si intende congelare devono essere freschi e in buono stato.
- Suddividere gli alimenti in porzioni in base alle esigenze di consumo giornaliero o ai pasti della propria famiglia.
- Confezionare gli alimenti in modo ermetico per evitare che si secchino anche se devono essere conservati per un breve periodo.
- I materiali all'interno dei quali conservare gli alimenti devono essere antistrappo e resistenti al freddo, all'umidità, agli odori, agli oli e agli acidi e devono inoltre essere a tenuta d'aria. Inoltre, devono essere ben sigillati e realizzati con materiali facili da usare e idonei per il congelamento.
- Gli alimenti surgelati devono essere consumati subito dopo lo scongelamento e non devono mai essere ricongelati.
- Evitare di congelare grandi quantitativi di alimenti tutti in una volta. La qualità degli alimenti si conserva al meglio quando vengono congelati fino al cuore il più rapidamente possibile.
- L'inserimento di alimenti caldi nel vano freezer fa sì che il sistema di raffreddamento funzioni ininterrottamente finché questi non diventano solidi.

RACCOMANDAZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI CONGELATI

- Gli alimenti surgelati acquistati devono essere conservati secondo le condizioni e la temperatura indicate dal produttore.
- Per mantenere la qualità garantita dal produttore e dal rivenditore di alimenti surgelati, attenersi alle seguenti raccomandazioni:
 - 1) Inserire le confezioni nel freezer il più rapidamente possibile dopo l'acquisto.
 - 2) Assicurarci che le confezioni siano etichettate e datate.
 - 3) Verificare se la data "Consumare entro" o "Da consumarsi preferibilmente entro" sulla confezione è scaduta o meno.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

DISPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI

VANO/SCOMPARTO	ALIMENTO
Ripiani vano freezer	Vari alimenti surgelati come carne, pesce, gelato, verdure ecc.
Vassoio per uova	Uova
Ripiani vano frigorifero	Cibo in pentole, piatti coperti e contenitori chiusi
Vaschette su porta del vano frigorifero	Alimenti o bevande di piccole dimensioni e confezionati (come latte, succhi di frutta, birra e così via)
Cassetto frutta e verdura	Frutta e verdura
Vano "fresco"	Prodotti di gastronomia (formaggio, burro, salame, ecc.)

TEMPERATURA DI ESERCIZIO

FREEZER	FRIGORIFERO	NOTE
-18°C (0°F)	4°C (39°F)	Questa è l'impostazione normale consigliata.
-20°C (-4°F)	3°C (37°F)	Queste impostazioni sono consigliate quando la temperatura ambiente è superiore a 30°C (86°F).
Congelamento rapido	4°C (39°F)	Da usare quando si desidera congelare gli alimenti in tempi brevi. Al termine del processo il frigorifero tornerà alla modalità precedente.
-24°C (-11°F)	2°C (35°F)	Utilizzare queste impostazioni se si ritiene che il vano frigorifero non sia sufficientemente freddo a causa del calore ambientale o delle frequenti aperture e chiusure della porta.
-18°C (0°F) o più freddo	Raffreddamento rapido	Utilizzare questa funzione quando il vano frigorifero viene riempito o quando è necessario raffreddare rapidamente gli alimenti. Si consiglia di attivare la funzione di raffreddamento rapido 4-8 ore prima di inserire gli alimenti.

Temperatura di esercizio raccomandata:

Frigorifero: 4°C (39°F), Freezer: -18°C (0°F).

VASCHETTE SU PORTA

Per rimuovere una vaschetta della porta, tenerla dalla parte inferiore, sollevarla e sfilarla. Vedere la figura.

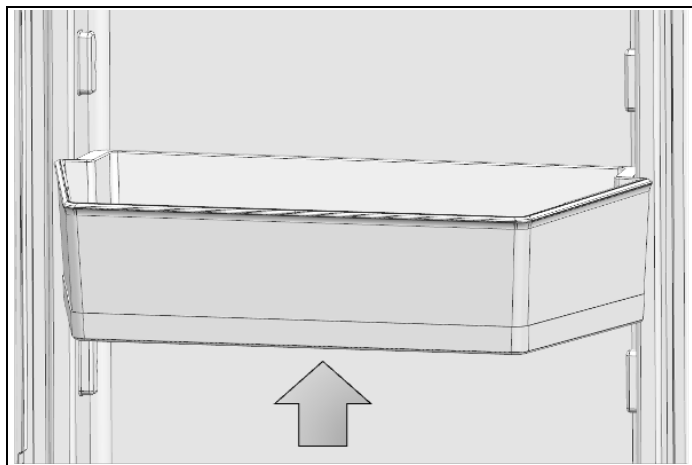


Fig. 4

Per regolare l'altezza di una vaschetta porta, tenere premuti i pulsanti sui lati destro e sinistro per regolare la vaschetta all'altezza desiderata senza doverla rimuovere. Per rimuovere la vaschetta porta regolabile, tenere premuti i pulsanti, sollevare completamente la vaschetta e tirarla verso di sé. Per reinstallare la vaschetta, posizionarla nella sua sede sulla porta e premere i pulsanti per farla scorrere verso il basso. Vedere la figura.

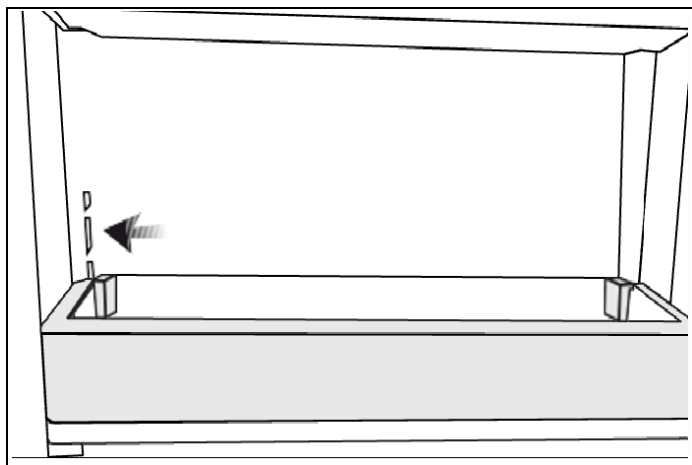


Fig. 5

RIPIANI DI VETRO

L'altezza dei ripiani in vetro può essere regolata manualmente tramite i ganci posteriori. Tenendo il ripiano dalla parte inferiore, sollevare la parte anteriore e alzarlo in posizione inclinata; le linguette sui ganci si sbloccheranno e il ripiano in vetro potrà essere mosso in su e in giù.

Per rimuovere un ripiano

- Tenere la parte anteriore del ripiano, quindi sollevare delicatamente e sfilarlo.

Per reinserirlo

- Tenere il ripiano inclinato in modo che la parte anteriore sia più alta di quella posteriore, quindi inserire il gancio superiore nella tacca del ripiano superiore che si desidera usare.
- Abbassare delicatamente la parte anteriore.



NOTA

Prestare attenzione quando si maneggiano i ripiani in vetro per evitare di romperli o di graffiare l'interno del frigorifero.

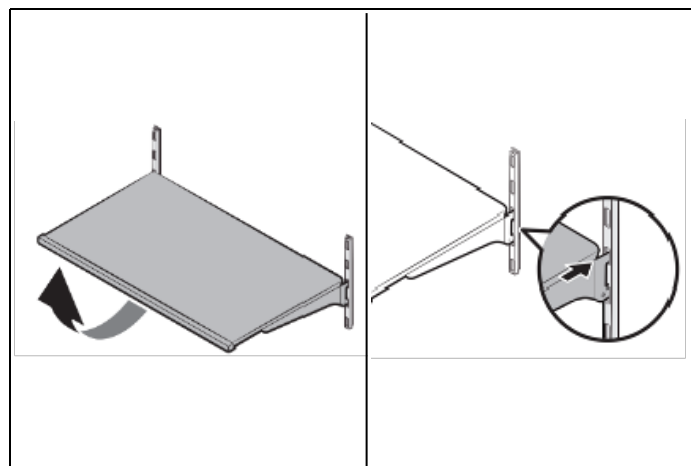


Fig. 6



AVVERTENZA

I ripiani di vetro devono essere svuotati prima di spostarli.



AVVERTENZA

È necessario attendere che i ripiani in vetro raggiungano la temperatura ambiente prima di immergerli in acqua per pulirli.



AVVERTENZA

La porta potrebbe non chiudersi se le vaschette della porta sono posizionate alla stessa altezza dei ripiani in vetro. Assicurarsi che la porta si chiuda correttamente dopo aver posizionato i ripiani.

CASSETTI DEL FRIGRIFERO

Per rimuovere un cassetto

- Tirare il cassetto fino all'arresto.
- Sganciare delicatamente la sezione frontale del cassetto e sfilarlo completamente.

Per installare un cassetto

- Tirare le guide il più possibile in avanti.
- Allineare gli spazi negli angoli posteriori del cassetto con i componenti situati alle estremità posteriori delle guide.
- Spingere il cassetto lentamente verso il basso finché non si sente che si aggancia alle guide nella parte anteriore.

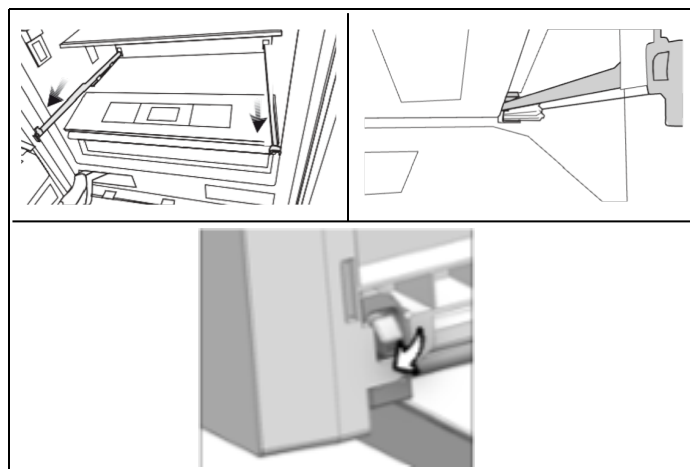


Fig. 7

NOTA



Assicurarsi che i componenti sui lati destro e sinistro delle guide siano saldamente fissati quando si installa il cassetto.

NOTA



Non lasciare mai le verdure nei loro sacchetti di plastica all'interno del cassetto. Se vengono lasciate nei loro sacchetti di plastica, si deterioreranno più velocemente.

I cassetti mantengono l'umidità delle verdure, permettendovi di conservarle a lungo senza doverle riporre nei loro sacchetti.

Se per motivi igienici preferite che le verdure non entrino in contatto con altre verdure, potete utilizzare carta forata, materiale espanso o materiali simili al posto dei sacchetti di plastica.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Quando si posizionano le verdure nei cassetti, occorre tenere in considerazione il loro peso specifico. Le verdure pesanti e dure devono essere posizionate sul fondo del cassetto, mentre le verdure leggere e morbide devono essere conservate nella parte superiore.

Pere, kiwi, pomodori, cetrioli, albicocche, pesche, broccoli, lattuga, cavoli, prezzemolo e spinaci sono prodotti che emettono gas di etilene. Evitare di metterli nello stesso cassetto con altri tipi di frutta e verdura. Il gas di etilene sprigionato da questi alimenti fa sì che altri tipi di frutti e verdure maturino prima e deperiscano in un arco di tempo più breve.

Evitare di rimuovere il cassetto dal frigorifero se non è strettamente necessario.

VANO "FRESCO"

Questa sezione è progettata per la conservazione di alimenti come pesce, carne e verdure, oltre a prodotti di gastronomia come formaggi e salumi. La temperatura di questo vano può essere regolata al fine di una conservazione ottimale di questi alimenti



NOTA

Le procedure di smontaggio/montaggio del vano "fresco" sono uguali a quelle dei cassetti del frigorifero.

CASSETTI DEL FREEZER

Il vano freezer conserva gli alimenti a una temperatura compresa tra -24°C (-11°F) e -18°C (0°F) per mantenerli freschi a lungo.

Per rimuovere il cassetto

- Tirare il cassetto del freezer fino all'arresto.
- Svitare la vite di fissaggio del cassetto e rimuoverlo delicatamente.

Per installare il cassetto

- Tirare il cassetto del freezer fino all'arresto.
- Abbassare lentamente il cassetto e avvitare la relativa vite di fissaggio.

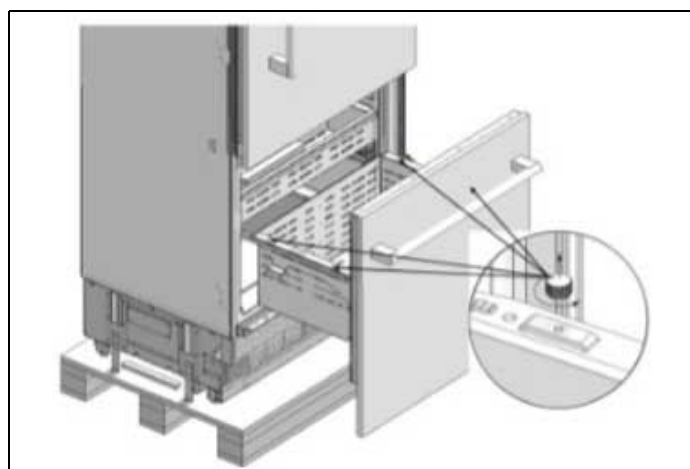


Fig. 8

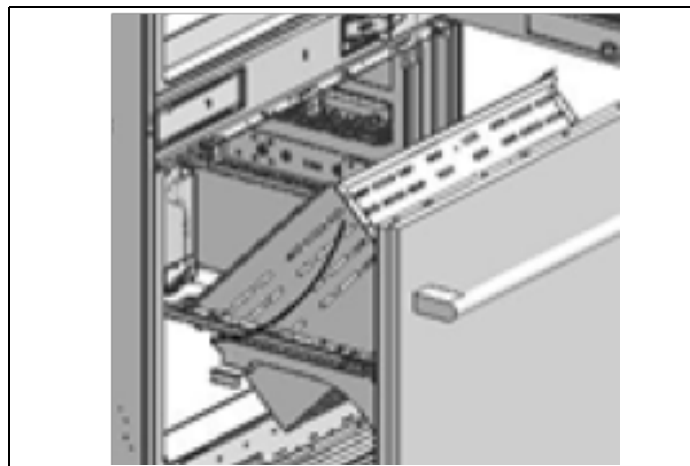


Fig. 9

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

REGOLAZIONE DELLE CERNIERE

Per regolare il serraggio delle cerniere inferiore e superiore della porta dello scomparto degli alimenti freschi è possibile utilizzare un cacciavite elettrico. Portare la vite di regolazione della cerniera in posizione "1" dalla posizione "0".

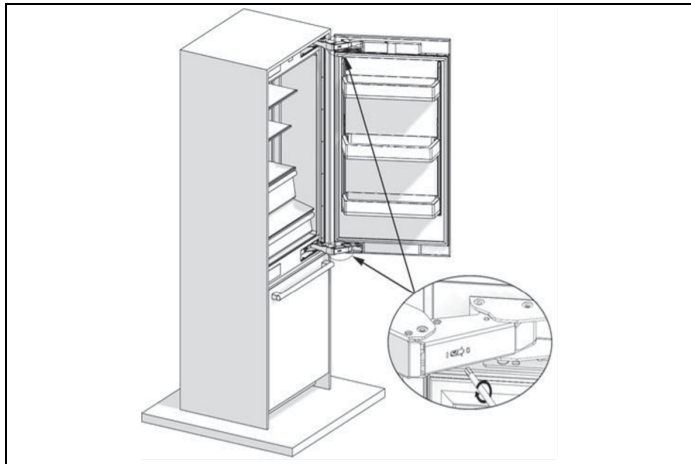


Fig. 10

MODIFICA DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA

Consultare le istruzioni di installazione fornite con l'apparecchio.

La durata del prodotto si allungherà e i problemi riscontrati con maggior frequenza diminuiranno se il prodotto viene regolarmente pulito.



AVVERTENZA

Spegnere il prodotto prima di pulirlo.



AVVERTENZA

Si raccomanda di pulire il condensatore ogni sei mesi indossando dei guanti. Non utilizzare un aspirapolvere.

Per la pulizia non utilizzare mai benzina, benzene o sostanze simili.

Non utilizzare mai strumenti abrasivi o taglienti, sapone, detersivi per la casa, detersivi o cere lucidanti.

Sciogliere un cucchiaino di carbonato in mezzo litro d'acqua. Immergere un panno nella soluzione e strizzarlo accuratamente. Pulire l'interno del frigorifero con il panno e poi asciugarlo accuratamente.

Assicurarsi che non entri acqua nell'alloggiamento della lampada o in altre parti elettriche.

Nel caso in cui il frigorifero non debba essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa elettrica, togliere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare la porta socchiusa.

Controllare regolarmente che le guarnizioni della porta siano pulite. In caso contrario, pulirle.

Estrarre tutto dall'apparecchio prima di rimuovere la porta e i ripiani superiori del vano frigorifero.

Rimuovere le vaschette della porta tirandole verso l'alto. Far scorrere i ripiani verso il basso per reinstallarli dopo la pulizia.

Non utilizzare mai acqua o detersivi a base di cloro per pulire le superfici esterne o le parti cromate del prodotto. Il cloro provoca abrasione sulle superfici metalliche di questo tipo.

PREVENZIONE DEI CATTIVI ODORI

Nella produzione dei nostri frigoriferi non vengono utilizzati materiali che possano causare cattivi odori. Tuttavia, possono sprigionarsi odori sgradevoli se gli alimenti vengono conservati in modo non corretto o se la superficie interna del prodotto non viene pulita come necessario.

Per evitare questo inconveniente, tenere presente quanto segue:

- È importante che il frigorifero sia mantenuto pulito. Residui di cibo, fuoriuscite di liquidi ecc. possono causare cattivi odori. Per questo motivo, pulire il frigorifero ogni 15 giorni con una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio. Non usare mai detersivi o saponi.
- Conservare gli alimenti in contenitori chiusi. I microrganismi presenti nei contenitori senza coperchio possono causare odori fastidiosi.
- Non conservare mai nel frigorifero alimenti scaduti o avariati.

PROTEZIONE DELLE SUPERFICI IN PLASTICA

Evitare di mettere nel frigorifero oli in forma liquida o pasti cotti nell'olio all'interno di contenitori non sigillati in quanto possono danneggiare le superfici di plastica dell'apparecchio.

In caso di versamenti o imbrattamenti d'olio sulle superfici in plastica, pulire e sciacquare immediatamente le parti interessate con acqua tiepida.

MANUTENZIONE E PULIZIA

PULIZIA DELLE SUPERFICI INTERNE

Per pulire le superfici interne e tutte le parti amovibili, lavarle con una soluzione leggera di detersivo per i piatti, acqua e bicarbonato di sodio. Risciacquare e asciugare accuratamente.

Impedire all'acqua di entrare in contatto con i dispositivi di illuminazione e il pannello di controllo.



AVVERTENZA

Non utilizzare aceto, alcool denaturato o altri detergenti a base di alcool su nessuna delle superfici interne.

SUPERFICI ESTERNE IN ACCIAIO INOSSIDABILE

Utilizzare un detergente per acciaio inossidabile non abrasivo e applicarlo con un panno morbido e privo di pelucchi.

Per la lucidatura, strofinare delicatamente la superficie con un panno in microfibra umido e asciugare con una pelle di daino asciutta.

Strofinare sempre nel senso della grana dell'acciaio inossidabile.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Consultate questo elenco prima di chiamare il servizio di assistenza. In questo modo potreste risparmiare tempo e denaro. Questo elenco contiene i problemi riscontrati con maggior frequenza e che non derivano da difetti di fabbricazione o usura dei materiali. Il vostro prodotto potrebbe non avere alcune delle caratteristiche qui descritte.

Il frigorifero non funziona

- Potrebbe non essere collegato alla presa elettrica in modo corretto.
>Collegare il prodotto in modo corretto.
- Potrebbe essere saltato il fusibile della presa alla quale è collegato il frigorifero oppure il fusibile principale.
>Controllare il fusibile.

È presente della condensa nel vano frigorifero

- La porta potrebbe essere stata aperta/chiusa troppo di frequente.
>Evitare di aprire/chiusare la porta troppo di frequente.
- L'ambiente circostante potrebbe essere eccessivamente umido.
>Non installare il frigorifero in ambienti con un livello di umidità molto elevato.
- Nel frigorifero potrebbero essere stati messi alimenti contenenti liquidi in contenitori senza coperchio.
>Non mettere nel frigorifero alimenti contenenti liquidi in contenitori non sigillati.
- La porta del frigorifero potrebbe essere stata lasciata socchiusa.
>Non tenere aperte le porte del frigorifero per un tempo prolungato.

Il compressore non funziona

- La protezione termica del compressore spegne il compressore in caso di improvvisa interruzione della corrente o quando l'apparecchio viene scollegato e quindi ricollegato alla presa elettrica, in quanto la pressione del refrigerante contenuto nel sistema di raffreddamento del frigorifero non si è ancora bilanciata.
- Il frigorifero riprenderà a funzionare dopo circa 6 minuti. Se il frigorifero non riprende a funzionare dopo che è trascorso questo lasso di tempo, rivolgersi al proprio Centro di assistenza autorizzato.
- Il freezer sta eseguendo il ciclo di sbrinamento. >>>Si tratta di una condizione normale per un frigorifero che esegue lo sbrinamento in modo completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento viene eseguito periodicamente.
- Il frigorifero potrebbe non essere collegato alla presa.
>Assicurarsi che la spina sia adatta alla presa.

- Le impostazioni della temperatura potrebbero essere errate.

>Selezionare il valore di temperatura corretto.

- Possibile mancanza di corrente.

>Il frigorifero inizia a funzionare normalmente quando viene ripristinata l'alimentazione elettrica.

Il rumore di funzionamento aumenta quando il frigorifero è in funzione

Le prestazioni del frigorifero possono variare in base alle variazioni della temperatura ambiente. Questo è normale e non è un difetto.

Vibrazioni o rumore

- Il pavimento potrebbe non essere stabile o livellato.
>Se il frigorifero trema quando viene spostato leggermente, regolare i piedini per bilanciarlo. Assicurarsi che il pavimento sia in piano e in grado di sostenere il peso del frigorifero.
- Gli oggetti appoggiati sopra il frigorifero possono causare rumore.
>Rimuovere gli oggetti appoggiati sopra il frigorifero.

Il frigorifero emette rumori simili a versamenti o spruzzi di liquido

- I flussi di liquido e gas fanno parte del normale funzionamento del frigorifero. Questo è normale e non è un difetto.

Il frigorifero emette un fischio/sibilo

- Per raffreddare il frigorifero vengono utilizzati dei ventilatori. Questo è normale e non è un difetto.

Accumulo di condensa sulle pareti interne del frigorifero

- Il clima caldo e umido aumenta la formazione di ghiaccio e condensa. Questo è normale e non è un difetto.
- Le porte potrebbero essere state aperte di frequente o lasciate socchiuse per un periodo prolungato.
>Evitare di aprire le porte troppo di frequente. Chiudere le porte se sono aperte.
- La porta potrebbe essere stata lasciata socchiusa.
>Chiudere completamente la porta.

Accumulo di condensa sulle superfici esterne o tra le porte del frigorifero

- L'aria ambientale potrebbe essere umida. Questa è abbastanza normale se il tempo o il clima è umido.
>La condensa scompare quando il livello di umidità diminuisce.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Potrebbe accumularsi della condensa esternamente nella sezione tra le due porte del frigorifero se questo viene utilizzato di rado. Questo è normale. La condensa scompare con l'uso frequente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Presenza di cattivo odore all'interno del frigorifero

- Potrebbe non essere stata eseguita una pulizia regolare.

>Pulire l'interno del frigorifero utilizzando una spugna, acqua tiepida oppure una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio.
- Alcuni contenitori o materiali di imballaggio possono causare odori sgradevoli.

>Utilizzare un altro contenitore oppure materiali di imballaggio di un'altra marca.
- Nel frigorifero potrebbero essere stati messi alimenti in contenitori senza coperchio.

>Conservare gli alimenti in contenitori chiusi. I microrganismi presenti nei contenitori senza coperchio possono causare odori fastidiosi.
- Togliere dal frigorifero gli alimenti scaduti o avariati.

La porta non si chiude

- Imballaggi alimentari potrebbero impedire la chiusura della porta.

>Riposizionare gli imballaggi alimentari che ostruiscono la porta.
- Il frigorifero potrebbe essere instabile sul pavimento.

>Regolare i piedini del frigorifero in modo da renderlo stabile.
- Il pavimento potrebbe non essere stabile o in piano.

>Assicurarsi che il pavimento sia in piano e in grado di sostenere il peso del frigorifero.

I cassetti sono bloccati

- È possibile che gli alimenti tocchino la parete superiore del cassetto.

>Risistemare gli alimenti all'interno del cassetto.



AVVERTENZA

Se non è possibile eliminare il problema nonostante si seguano le istruzioni riportate in questa sezione, consultare il proprio rivenditore o il centro di assistenza autorizzato. Non tentare mai di riparare un prodotto malfunzionante da soli.



DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE

Di seguito si riportano le condizioni di garanzia convenzionale (la «Garanzia Convenzionale») riconosciuta al Consumatore da Bertazzoni S. p.a., con sede legale a Guastalla (RE), Via Palazzina n. 6/8 (il «Produttore»), nel rispetto del D.Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, come modificato dal D.Lgs. 4 novembre 2021 n. 170.

ART. 1 - OGGETTO DELLA GARANZIA

La Garanzia Convenzionale opera per i difetti di conformità del bene oggetto di cessione, identificato nel documento fiscale a cui la presente dichiarazione viene allegata (il «Bene»), **esistenti al momento della consegna del Bene e imputabili ad azioni od omissioni del Produttore.**

Ai fini dell'applicazione della Garanzia Convenzionale, si presume che i difetti di conformità manifestatisi entro un anno dalla consegna del Bene esistessero già a tale data, salvo prova contraria o incompatibilità di essi con la natura del Bene e/o con la natura del difetto di conformità. Per i successivi 12 (dodici) mesi di vigenza della Garanzia Convenzionale è onere del Consumatore provare l'esistenza del difetto di conformità del Bene al momento della consegna.

In caso di difetto di conformità, il Consumatore ha diritto di richiedere, gratuitamente, il ripristino della conformità del Bene mediante riparazione o sostituzione, purché il rimedio prescelto non sia impossibile o, rispetto al rimedio alternativo, non imponga al Produttore costi sproporzionati. In alternativa, il Consumatore può richiedere la riduzione proporzionale del prezzo o la risoluzione del contratto.

ART. 2 - DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ

La durata della Garanzia Convenzionale è di 24 (ventiquattro) mesi a decorrere dalla data di consegna del Bene.

Gli eventuali interventi di riparazione o sostituzione del Bene e/o di suoi componenti accessori non estendono la durata originaria della Garanzia Convenzionale.

Ai fini della sua validità, il presente certificato deve essere conservato unitamente al documento fiscale (ad es.: documento di trasporto, fattura, scontrino fiscale) riportante i dati del venditore, la data di consegna e gli estremi identificativi del Bene ed il prezzo di cessione. In caso di intervento, entrambi i documenti (Garanzia Convenzionale e documento fiscale) devono essere mostrati al personale tecnico.

La Garanzia Convenzionale opera a condizione che:

- il Bene sia utilizzato per scopi domestici;
- il Bene sia utilizzato all'interno del territorio nazionale;
- tutte le operazioni di installazione e collegamento del Bene alle reti di distribuzione dell'energia elettrica e del gas siano effettuate seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel relativo libretto d'uso, manutenzione e installazione (il «**Libretto**»), fornito unitamente al Bene stesso;
- tutte le operazioni di utilizzo del Bene, così come la sua manutenzione periodica, avvengano secondo le istruzioni, prescrizioni e indicazioni riportate nel Libretto;
- qualunque intervento di riparazione del Bene sia eseguito da personale dei centri di assistenza autorizzati dal Produttore (il «**Personale Autorizzato**») e con ricambi esclusivamente originali.

Per conoscere il centro assistenza di zona, il Consumatore potrà contattare il numero verde **800 927 987**.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE

ART. 3 - CLAUSOLE DI ESCLUSIONE

La Garanzia Convenzionale non opera:

- se il Bene venga utilizzato nell'ambito di attività imprenditoriali o professionali (quali, a titolo esemplificativo, ristoranti, pizzerie, bar, lavanderie, hotel, b&b, uffici, comunità, scuole, etc.);
- se il Bene venga utilizzato al di fuori del territorio nazionale;
- qualora il Personale Autorizzato accerti che la difformità del Bene non dipenda da un suo difetto di conformità, ma da un fattore esterno, come, a titolo meramente esemplificativo, la portata insufficiente degli impianti elettrici e gas, l'errata installazione e/o lo scorretto allacciamento agli impianti di alimentazione o le incomplete regolazioni previste dal Libretto;
- qualora il Personale Autorizzato accerti che la difformità del Bene dipenda da negligenza e/o incapacità d'uso e/o cattiva manutenzione da parte del Consumatore, il quale non si sia attenuto scrupolosamente alle istruzioni e raccomandazioni riportate nel Libretto;
- in caso di danni al Bene causati da eventi atmosferici e naturali (fulmini, inondazioni, incendi, terremoti, etc.), atti di vandalismo o, comunque, circostanze non riconducibili ad un difetto di conformità.

La Garanzia Convenzionale non copre:

- eventuali interventi volti a ripristinare danni al Bene causati da incuria, rottura accidentale, manomissione e/o danneggiamento durante il trasporto, se effettuato dal Consumatore o dal venditore;
- eventuali interventi eseguiti da personale non autorizzato;
- eventuali interventi per dimostrazioni di funzionamento, controlli e manutenzioni periodiche;
- eventuali difetti del Bene di cui il Consumatore è stato messo a conoscenza all'atto della vendita e/o che quest'ultimo non poteva ragionevolmente ignorare.

In tutti questi casi, i costi del relativo intervento e delle eventuali parti di ricambio restano a carico del Consumatore.

La Garanzia Convenzionale non copre inoltre, salvo che si tratti di difetti di conformità, gli interventi di riparazione e/o sostituzione di parti mobili ed asportabili, manopole, maniglie, lampade, parti in vetro e smaltate, parti in gomma, eventuali accessori, materiali di consumo e comunque tutti i componenti del Bene sui quali il Consumatore può intervenire durante l'utilizzo o per effettuare la manutenzione del Bene.

ART. 4 - LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE

Bertazzoni S.p.a. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, in modo diretto o indiretto, a persone, cose ed animali per la mancata osservanza delle prescrizioni, indicazioni, raccomandazioni e istruzioni riportate nel Libretto.

ART. 5 - PROCEDURA PER ATTIVARE LA GARANZIA CONVENZIONALE

Ove riscontri un mal funzionamento del Bene durante il periodo di validità della Garanzia Convenzionale, il Consumatore dovrà contattare il servizio assistenza al numero verde unico in tutta Italia **800 927 987**, fornendo il documento fiscale attestante la data di consegna e gli estremi identificativi del Bene (ved. art. 2), nonché il numero di matricola/seriale presente sul Libretto (targhetta adesiva di colore argento) oppure sulla targa adesiva posta direttamente sul Bene.

Il servizio assistenza lo porrà in contatto col centro di assistenza tecnica autorizzato a lui più vicino.

In ogni caso, qualora il Bene presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di contattare il servizio assistenza, si consiglia di effettuare le verifiche ed i controlli indicati nel Libretto.

**LA PRESENTE GARANZIA
CONVENZIONALE NON PREGIUDICA I
DIRITTI ED I RIMEDI PER I DIFETTI DI
CONFORMITÀ CHE LA LEGGE RICONOSCE
AL CONSUMATORE NEI CONFRONTI DEL
VENDITORE.**

Bertazzoni S.p.A.

BERICHT VAN ONZE VOORZITTER

Beste nieuwe eigenaar van een Bertazzoni-apparaat,

Ik wil u bedanken voor uw keuze van een van onze prachtige producten voor uw huis.

Mijn familie is in 1882 begonnen met de productie van keukenapparatuur in Italië, en heeft een reputatie opgebouwd dankzij de kwaliteit van de techniek en de passie voor heerlijk voedsel.

Vandaag de dag onderscheiden onze producten zich door hun unieke mix van authentiek Italiaans design en superieure apparaattechnologie. Het is onze missie om producten te maken die perfect functioneren en vreugde brengen aan hun eigenaren.

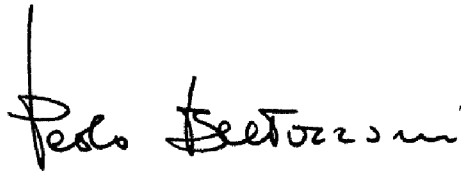
Door mooie producten te maken reageren we op de vraag van onze klanten naar een fraai design. Door onze apparaten veelzijdig en gebruiksvriendelijk te maken, wordt koken met Bertazzoni een waar genot.

Deze handleiding helpt u uw Bertazzoni-apparaat op de veiligste en meest effectieve manier te gebruiken en te onderhouden, zodat het u de komende jaren uiterst tevreden zal stellen.

Geniet ervan!

Paolo Bertazzoni

Voorzitter

A handwritten signature in black ink, reading 'Paolo Bertazzoni'. The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE VEILIGHEID EN HET MILIEU	75
ALGEMENE VEILIGHEID	75
BEOOGD GEBRUIK	76
VEILIGHEID VOOR KINDEREN	76
NALEVING VAN DE AEEA-RICHTLIJN EN AFVOER VAN HET PRODUCT ALS AFVAL	77
NALEVING VAN DE ROHS-RICHTLIJN	77
INFORMATIE OVER DE VERPAKKING	77
WAARSCHUWING VOOR KOOLWATERSTOF (HC)	77
VOOR APPARATEN MET EEN WATERDISPENSER/IJSBLOKJESMACHINE	78
LIJST VAN KOELKASTONDERDELEN	79
AANWIJZINGEN VOOR HET INSTELLEN VAN HET DISPLAYPANEEL	80
AAN/UIT-KNOP	80
KNOP VOOR FUNCTIESELECTIE EN VOOR HET IN- EN UITSCHAKELEN VAN HET KINDERSLOT	80
KNOP VOOR TEMPERATUURREGELING VAN HET KOELVAK	80
KNOP VOOR TEMPERATUURREGELING VAN DE FRESCO-RUIMTE	80
KNOP VOOR TEMPERATUURREGELING VAN HET VRIESVAK	80
VAKANTIEMODUS	81
SABBAT-MODUS	81
ECO-MODUS	81
WATERDISPENSER (INDIEN VAN TOEPASSING)	81
IJS MAKEN (INDIEN VAN TOEPASSING)	81
VERVANGING WATERFILTER (INDIEN VAN TOEPASSING)	82
SELECTIE CELSIUS EN FAHRENHEIT	82
VOORDAT U DE KOELKAST GEBRUIKT	83
MANIEREN OM ENERGIE TE BESPAREN	83
AANBEVELINGEN VOOR HET COMPARTIMENT VOOR VERS VOEDSEL	83
EERSTE GEBRUIK	83
HET APPARAAT BEDIENEN	84
DUBBEL KOELSYSTEEM	84
INVRIEZEN VAN VERS VOEDSEL	84
AANBEVELINGEN VOOR HET BEWAREN VAN DIEPVRIESVOEDSEL	84
INDELING VAN DE VOEDINGSMIDDELEN	84
BEDRIJFSTEMPERATUUR	85
DEURBAKKEN	86
GLAZEN LEGPLATEN	86
KOELKASTLADEN	87
FRESCO-RUIMTE	88
VRIESLADEN	88
AFSTELLING VAN HET SCHARNIER	89
DE RICHTING VAN DE DEUR WIJZIGEN	89
ONDERHOUD EN REINIGING	90
ONAANGENAME GEUREN VOORKOMEN	90
BESCHERMING VAN KUNSTSTOF OPPERVLAGKEN	90
REINIGING VAN DE BINNENKANT	91
ROESTVRIJSTALEN BUITENKANT	91
PROBLEMEN OPLOSSEN	92
GARANTIE EN SERVICE	94

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE VEILIGHEID EN HET MILIEU

Deze handleiding helpt u snel en veilig aan de slag te gaan met het gebruik van uw apparaat.

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Houd altijd rekening met de toepasselijke veiligheidsinformatie.
- Bewaar de gebruikershandleiding op een gemakkelijk toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.
- Lees alle aanvullende documenten die bij het product zijn geleverd.

Houd er rekening mee dat deze handleiding van toepassing kan zijn op verschillende productmodellen.

In deze handleiding worden uitdrukkelijk de verschillen tussen de verschillende modellen vermeld.



WAARSCHUWING

Risico op letsel en materiële schade.



OPMERKING

Belangrijke informatie en nuttige tips.

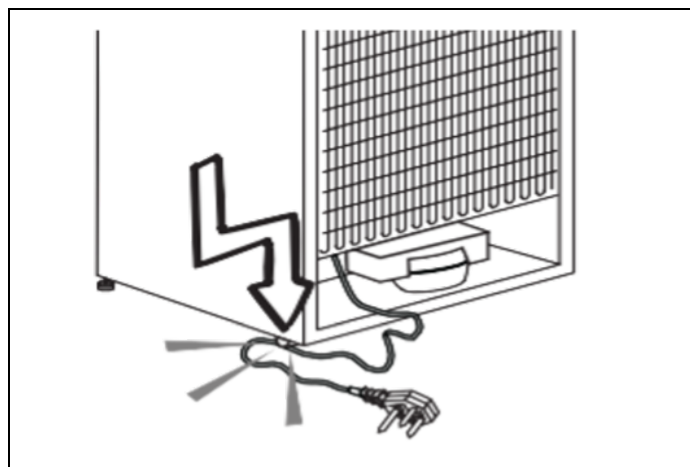


De verpakkingsmaterialen voor dit product zijn vervaardigd van recyclebare materialen in overeenstemming met de nationale milieuvorschriften.

Dit hoofdstuk bevat veiligheidsinformatie die u helpt het risico van letsel of materiële schade te voorkomen. Als u deze instructies niet opvolgt, vervalt de productgarantie.

ALGEMENE VEILIGHEID

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder, door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens en door mensen zonder ervaring en informatie, op voorwaarde dat zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en onder toezicht staan; en dat de risico's zijn geëlimineerd. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en verzorging mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan van een volwassene.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik een storing ondervindt.
- Als het apparaat niet goed werkt, mag het niet ingeschakeld blijven totdat het door een erkend assistentiecentrum is gerepareerd. Risico op elektrische schokken!
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat wordt beveiligd door een zekering en dat overeenkomt met de waarde op het typeplaatje van het product. Het apparaat mag niet worden aangesloten op een stopcontact met een aardlekschakelaar. Laat het apparaat aarden door een gekwalificeerde elektricien. Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet gebruikt is met een geaard stopcontact volgens de lokale voorschriften.



Afb. 1

- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Was het apparaat nooit door er water op te gieten, te gooien of te spuiten! Risico op elektrische schokken!
- Raak de stekker nooit met natte handen aan!
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken; trek aan de stekker zelf. Houd altijd één hand tegen het stopcontactpaneel terwijl u de stekker eruit trekt.
- Steek de stekker niet in het stopcontact als het stopcontact los zit.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE VEILIGHEID EN HET MILIEU

- Sluit uw koelkast nooit aan op een energiebesparend apparaat. Dergelijke systemen zijn schadelijk voor uw apparaat.
- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald tijdens installatie, onderhoud, reiniging en reparaties.
- Zorg ervoor dat uw **erkende assistentiecentrum** het apparaat installeert en de elektrische aansluitingen instelt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit procedures die door onbevoegde personen zijn uitgevoerd.
- Eet geen ijslolly's of ijsblokjes direct nadat u ze uit het vriesvak hebt gehaald! Dit kan een brandwond door koude in uw mond veroorzaken!
- Raak bevroren voedsel niet aan met natte handen! Het kan aan uw handen blijven kleven!
- Zet geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het vriesvak. Ze kunnen ontploffen!
- Gebruik nooit stoom of stoomreinigers om de koelkast schoon te maken of te ontdooien. Stoom die in contact komt met de elektrische onderdelen van uw koelkast kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken!
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, gebruik alleen degene die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik nooit koelkastonderdelen zoals de deur of laden om tegen te leunen of als opstapje. Hierdoor kan het apparaat kantelen of beschadigen.
- Beschadig gebieden waar koelmiddel circuleert niet met boor- of snijgereedschap. Als de gaskanalen in de verdampers, de verlengstukken van de slangen of de oppervlaktecoatings zijn doorboord, kan het koelmiddel naar buiten worden geblazen, wat huidirritatie en oogletsel kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de koelkast niet worden afgedekt of geblokkeerd door voorwerpen.
- Zorg ervoor dat dranken met een hoger alcoholgehalte goed gesloten zijn en bewaar ze verticaal.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van het apparaat; dit kan brand of explosie tot gevolg hebben!
- Ontvlambare voorwerpen, producten die ontvlambare gassen (bijv. sprays) en explosieve materialen bevatten, mogen nooit in het apparaat worden bewaard.
- Plaats geen houders met vloeistof bovenop het apparaat. Als er water op een elektrische component wordt gemorst of gespat, kan dit leiden tot een elektrische schok of brand.
- Bewaar geen voorwerpen die nauwkeurig geregelde temperaturen vereisen (zoals vaccins, hittegevoelige geneesmiddelen, materialen voor wetenschappelijk onderzoek, enz.) in de koelkast.
- Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact en haal de etenswaren uit het apparaat.
- Als er een blauw lampje op de koelkast brandt, kijk dan niet naar dit lampje met een optisch instrument.
- Blootstelling van het apparaat aan regen, sneeuw, zon of wind is gevaarlijk voor de elektrische veiligheid.
- Als het apparaat een mechanisch regelsysteem (thermostaat) heeft, wacht dan 5 minuten alvorens de stekker weer in het stopcontact te steken nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald.
- Zet de koelkast niet te vol. Voorwerpen in de koelkast kunnen vallen wanneer de deur wordt geopend, wat letsel of materiële schade kan veroorzaken. Het plaatsen van voorwerpen op het apparaat kan een soortgelijk gevaar opleveren.
- Als de koelkast een deurgreep heeft, gebruik deze dan niet om het apparaat aan te verplaatsen. De handgreep zit mogelijk los.
- Zorg ervoor dat u uw hand of een ander lichaamsdeel niet in bewegende delen van de koelkast steekt.
- Steek uw hand of andere vreemde voorwerpen niet in de ijsmachine terwijl deze in werking is.

BEOOGD GEBRUIK

- Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag op geen enkele andere wijze worden gebruikt dan waarvoor het is bestemd. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Het mag alleen worden gebruikt voor het bewaren van voedsel.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of onjuist vervoer.
- Originele reserveonderdelen zijn 10 jaar na de aankoopdatum van het product leverbaar.

VEILIGHEID VOOR KINDEREN

- Als er een slot op de deur van het apparaat zit, moet de sleutel buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- Laat kinderen niet met het product spelen.



OPGELET

Voordat u uw oude koelkast of vriezer afdankt:

- **Kinderen kunnen erbinnen opgesloten raken.**
- **Verwijder de deuren.**
- **Laat de legplaten op hun plaats om te voorkomen dat kinderen gemakkelijk in het product klimmen.**

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE VEILIGHEID EN HET MILIEU

NALEVING VAN DE AEEA-RICHTLIJN EN AFVOER VAN HET PRODUCT ALS AFVAL



Dit product voldoet aan de AEEA-richtlijn van de EU (2012/19/EU). Het is voorzien van een classificatiesymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit product is vervaardigd uit hoogwaardige onderdelen en materialen, die kunnen worden hergebruikt en geschikt zijn voor recycling. Geef het product daarom niet mee met het gewone huisvuil of ander afval aan het einde van de levensduur. Breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over de locaties van dergelijke inzamelpunten.

NALEVING VAN DE ROHS-RICHTLIJN

Het apparaat dat u hebt aangeschaft voldoet aan de RoHS-richtlijn van de EU (2011/65/EU). Het bevat geen materialen die in de richtlijn als schadelijk of verboden worden aangemerkt.

INFORMATIE OVER DE VERPAKKING

De verpakkingsmaterialen voor dit product zijn vervaardigd van recyclebare materialen in overeenstemming met de nationale milieuvorschriften. Gooi de verpakkingsmaterialen niet weg met het gewone huisafval of andere soorten afval. Lever deze materialen in bij een recyclingstation dat hiertoe is aangewezen door plaatselijke instanties.

LET OP



Brand- of explosiegevaar:

- Dit product bevat ontvlambaar koelmiddel.
- Gebruik geen mechanische apparaten om de koelkast te ontdooien.
- Gebruik geen chemicaliën voor de reiniging.
- Perforeer de koelmiddelleidingen niet.
- Als de koelmiddelleiding doorboord is, mag het uitsluitend worden gerepareerd door gediplomeerd onderhoudspersoneel.
- Raadpleeg de onderhouds- en gebruikshandleiding voordat u het product schoonmaakt. Alle veiligheidsinstructies moeten worden opgevolgd.
- Voer het product af in overeenstemming met de federale of lokale voorschriften.

WAARSCHUWING VOOR KOOLWATERSTOF (HC)

Het koelsysteem van uw product bevat R600a. Dit gas is ontvlambaar. Wees er daarom attent op dat het koelsysteem of de leidingen niet worden beschadigd bij het transport. Als het beschadigd is, moet het apparaat uit de buurt van potentiële ontstekingsbronnen worden gehouden waardoor het vlam zou kunnen vatten, en moet de ruimte waar het apparaat staat worden belucht.



OPMERKING

Blijf de buurt van het gas als het apparaat beschadigd is of als u een gaslek waarneemt. Het kan brandwonden door koude veroorzaken als het in aanraking komt met de huid.



OPMERKING

Het gastype dat gebruikt wordt in dit product staat op het gegevenslabel dat is aangebracht op de binnenwand aan de linkerkant van de koelkast.



WAARSCHUWING

Probeer het product nooit te verbranden om het te verwijderen.

VOOR APPARATEN MET EEN WATERDISPENSER/IJSBLOKJESMACHINE

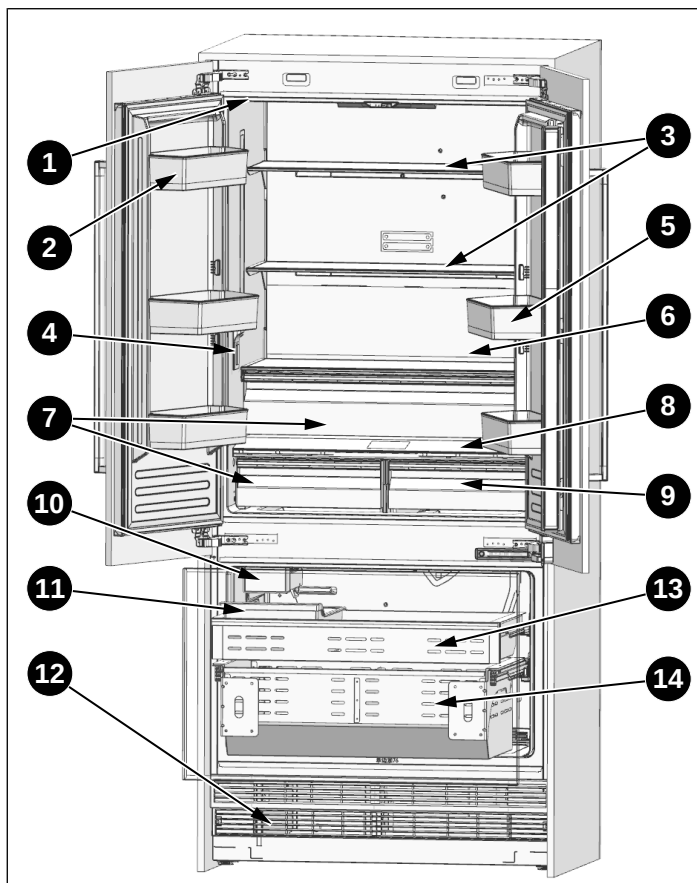
- De bedrijfsdruk voor de koudwaterinlaat is 1,7-5,5 bar (25-80 psi). Als de waterdruk hoger is dan 5,5 bar (80 psi), dient er een drukkbegrenzingsklep te worden geïnstalleerd in uw waterleidingsysteem.
- Als de druk in de waterleiding onder 1,7 bar (25 psi) blijft, kunt u een hulppomp gebruiken om de lage druk te compenseren.
- Neem contact op met een professionele loodgieter als u niet weet hoe u de waterdruk moet controleren.
- Als er kans bestaat op een waterstraal tijdens de installatie, zorg er dan voor dat u afdoende beschermingsmiddelen hiertegen gebruikt.
- Neem contact op met een professionele loodgieter als u niet zeker weet of uw installatie een risico op een waterstraal met zich meebrengt..
- Installeer niets op of boven de heetwaterinlaat.
- Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat de leidingen bevriezen.
- Het temperatuurbereik van het gebruikswater ligt tussen een minimum van 1°C (34°F) en een maximum van 38°C (100°F).

WAARSCHUWING



Sluit het apparaat nooit aan op een koude waterleiding met een druk van meer dan 5,5 bar (80 psi).

LIJST VAN KOELKASTONDERDELEN



Afb. 2

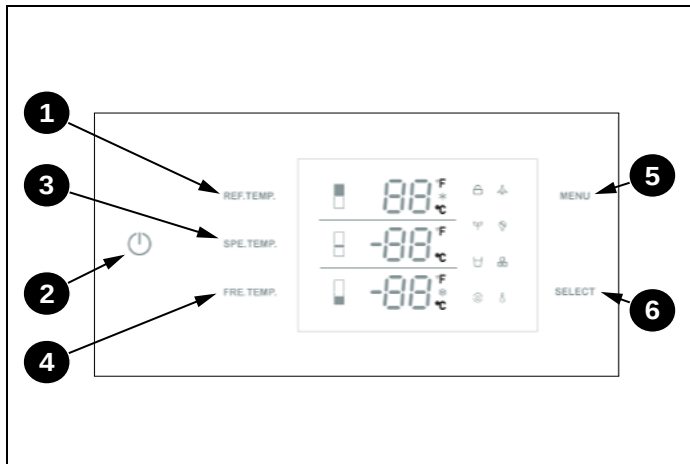
- 1) Waterfilter (indien van toepassing)
- 2) Deurbak
- 3) Bovenste legplaten van koelkast (in hoogte verstelbaar)
- 4) Waterdispenser
- 5) Grote deurbak (in hoogte verstelbaar)
- 6) Geurfilter
- 7) Groentelade
- 8) Bedieningsdisplay
- 9) Fresco-ruimte
- 10) Ice maker (if applicable)
- 11) IJsbak (indien van toepassing)
- 12) Condensor
- 13) Bovenste vrieslade
- 14) Onderste vrieslade



OPMERKING

De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn schematisch en komen mogelijk niet exact overeen met het product. Als uw product de beschreven onderdelen niet heeft, is de informatie van toepassing op andere modellen.

AANWIJZINGEN VOOR HET INSTELLEN VAN HET DISPLAYPANEEL



Afb. 3

- 1) Knop voor temperatuurregeling van het koelvak
- 2) Aan/Uit-knop
- 3) Knop voor temperatuurregeling van de fresco-ruimte
- 4) Knop voor temperatuurregeling van het vriesvak
- 5) Functieselectieknop / Kinderslot
- 6) Bevestigingsknop



OPMERKING

De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn schematisch en komen mogelijk niet exact overeen met het product. Als uw product de beschreven onderdelen niet heeft, is de informatie van toepassing op andere modellen.

AAN/UIT-KNOP

Dient om het hele apparaat in of uit te schakelen. Druk op de knop om het apparaat in te schakelen; na 5 seconden gaat hij aan. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het uit te schakelen.

KNOP VOOR FUNCTIESELECTIE EN VOOR HET IN- EN UITSCHAKELLEN VAN HET KINDERSLOT

Het kinderslot voorkomt dat kinderen de instellingen van het apparaat veranderen. Houd de knop MENU 3 seconden ingedrukt om het bedieningspaneel te vergrendelen/ontgrendelen.

Als het kinderslot is ingeschakeld, licht het vergrendelingssymbool op het display op.

KNOP VOOR TEMPERATUURREGELING VAN HET KOELVAK

Druk op de knop REF. TEMP. knop om de temperatuur in te stellen binnen een bereik tussen 2°C (35°F) en 8°C (46°F). De beste temperatuur voor het compartiment voor vers voedsel is 4°C (39°F).

De Super Cool-functie kan worden geactiveerd door te blijven drukken nadat 2°C (35°F) bereikt is. Het sneeuwsymbool op het display licht op en de functie wordt geactiveerd. De koelkast werkt 24 uur op 2°C (35°F). Daarna wordt de functie automatisch beëindigd en keert het koelvak terug naar de oorspronkelijke temperatuurstand.



OPMERKING

De standaard temperatuurstand is 5°C (41°F) voor het koelvak.

KNOP VOOR TEMPERATUURREGELING VAN DE FRESCO-RUIMTE

Druk op de knop SPE. TEMP. om de temperatuur van de Fresco-ruimte in te stellen binnen een bereik tussen -1°C (30°F) en 5°C (41°F).



OPMERKING

De standaard temperatuurstand is 2°C (35°F) voor de Fresco-ruimte.

KNOP VOOR TEMPERATUURREGELING VAN HET VRIESVAK

Druk op de knop FRE. TEMP. om de temperatuur van het vriesvak in te stellen binnen een bereik tussen -15°C (5°F) en -24°C (-11°F).

De Super Freeze-functie wordt ingeschakeld als u op de knop blijft drukken nadat -24°C (-11°F) is bereikt. Als het sneeuwsymbool op het display oplicht, wordt de Super Freezer-functie geactiveerd en werkt de vriezer 24 uur lang op -24°C (-11°F). Daarna wordt de functie automatisch afgesloten en keert het vriesvak terug naar de oorspronkelijke temperatuurstand.



OPMERKING

De standaard temperatuurinstelling voor het compartiment voor vers voedsel is -18°C (0°F).

AANWIJZINGEN VOOR HET INSTELLEN VAN HET DISPLAYPANEEL

VAKANTIEMODUS

Druk op de knop MENU totdat het vakantiesymbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de vakantiefunctie is ingeschakeld, wordt de koelkasttemperatuur automatisch ingesteld op 17°C (62°F) en de temperatuur van de vriezer automatisch op -18°C (0°F). Als de vakantiemodus is geselecteerd, werkt het systeem continu. Als u de vakantiemodus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het vakantiesymbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.

Druk op de knop MENU totdat het vakantiesymbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de vakantiefunctie is ingeschakeld, wordt de temperatuur van de vriezer automatisch ingesteld op -18°C (0°F). Als de vakantiemodus is geselecteerd, werkt het systeem continu. Als u de vakantiemodus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het vakantiesymbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.

Druk op de knop MENU totdat het vakantiesymbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de vakantiefunctie is ingeschakeld, wordt de koelkasttemperatuur automatisch ingesteld op 17°C (62°F). Als de vakantiemodus is geselecteerd, werkt het systeem continu. Als u de vakantiemodus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het vakantiesymbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.



OPMERKING

Bewaar geen etenswaren in het compartiment voor vers voedsel als de vakantiemodus is ingeschakeld.

SABBAT-MODUS

Druk op de knop MENU totdat het Sabbath-symbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de Sabbath-functie is ingeschakeld, worden alle lampjes, zoemers en displaypanelen uitgeschakeld. Als u de Sabbath-modus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het Sabbath-symbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.

ECO-MODUS

Druk op de knop MENU totdat het Eco-symbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de functie Eco-modus is ingeschakeld, wordt de koelkasttemperatuur automatisch ingesteld op 8°C (46°F) en de temperatuur van de vriezer automatisch op -15°C (5°F). Als u de Eco-modus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het Eco-symbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.

Druk op de knop MENU totdat het Eco-symbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de functie Eco-modus is ingeschakeld, wordt de temperatuur van de vriezer automatisch ingesteld op -15°C (5°F). Als u de Eco-modus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het Eco-symbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.

Druk op de knop MENU totdat het Eco-symbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de Eco-modus is ingeschakeld, wordt de koelkasttemperatuur automatisch ingesteld op 8°C (46°F). Als u de Eco-modus wilt uitschakelen, drukt u op de knop MENU totdat het Eco-symbool oplicht en drukt u vervolgens op SELECT.

WATERDISPENSER (INDIEN VAN TOEPASSING)

Druk op de knop MENU totdat het waterdispensersymbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de waterdispensersfunctie is ingeschakeld, kan vers water uit de dispenser aan de binnenkant worden getapt.

IJS MAKEN (INDIEN VAN TOEPASSING)

Druk op de knop MENU totdat het ijsblokjesymbool oplicht en druk vervolgens op de knop SELECT om de functie in te schakelen. Wanneer de ijsbereidingsfunctie is ingeschakeld, werkt de ijsmaker automatisch en worden ijsblokjes in de ijsbak verzameld. De ijsproductie bedraagt 1,8 kg (3,9 lb)/24 uur.



OPMERKING

Maak het waterfilter klaar voor gebruik voordat u de ijsmaker gebruikt. Nadat u de koelkast op een waterbron hebt aangesloten of nadat u het waterfilter hebt vervangen, vult u twee volle houders met ijs en gooit u deze weg.

VERVANGING WATERFILTER (INDIEN VAN TOEPASSING)

Het waterfiltersymbool in de gebruikersinterface knippert en er klinkt een pieptoon om de gebruiker te waarschuwen dat het waterfilter moet worden vervangen. Het waterfilter zit in een plastic behuizing in links boven in het koelcompartiment.

- Om bij het filter te kunnen drukt u op de clip in het midden van de behuizing. Het onderste deel van de behuizing gaat open door hem 45° omlaag te draaien.
- Om het filter te verwijderen, trekt u het voorzichtig omlaag vanaf de achterkant van de patroon om een betere grip te hebben bij de verwijdering. Houd de basis stevig vast en draai het filterlichaam tegen de klok in. Trek het daarna voorzichtig naar buiten.
- Om het nieuwe filter te plaatsen, houdt u de basis stevig vast en steekt u het vervangende filter naar binnen waarna u het vastzet door het met de klok mee te draaien. Duw de achterkant van de patroon weer omhoog tot hij vlak zit. Sluit de filterbehuizing ten slotte door het onderste deel 45° omhoog te draaien, en zorg dat het vastklikt op de clip in het midden.

Nadat de vervanging is voltooid, moet de filterteller worden gereset door de knop SELECT 5 seconden ingedrukt te houden. Als de filterteller niet wordt gereset, worden de waterdispenser en de ijsmaker op stand-by gehouden zodat er geen water en ijs worden afgegeven. De ingestelde vervangingstijd is 130 dagen.

Bij levering is de koelkast uitgerust met een waterplug die bedoeld is om het waterfilter te vervangen als het verbonden is met een centraal waterbehandelingssysteem of als het filter niet wordt gebruikt. Als uw koelkast met een dergelijk systeem verbonden is, verwijdert u het filter en brengt u de waterplug op zijn plaats in de filterbehuizing aan.

Na 130 dagen gebruik, herinnert een alarm in de gebruikersinterface eraan dat de filterteller moet worden gereset, ook als de waterplug wordt gebruikt.



OPMERKING

Wordt de filterteller niet gereset, dan gaan de waterdispenser en ijsmaker op stand-by en houden ze op met werken.

SELECTIE CELSIUS EN FAHRENHEIT

Als u wilt omschakelen tussen Celsius en Fahrenheit, drukt u op de MENU-knop totdat het selectiesymbool van Celsius en Fahrenheit oplicht. Druk op de knop SELECT om uw keuze te bevestigen.

VOORDAT U DE KOELKAST GEBRUIKT

MANIEREN OM ENERGIE TE BESPAREN



WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk uw koelkast aan te sluiten op een energiebesparingssysteem, omdat dit uw apparaat kan beschadigen.

- Laat de deuren van uw koelkast niet lange tijd open staan.
- Zet geen warm voedsel of warme dranken in de koelkast.
- Zet de koelkast niet te vol. De koelcapaciteit neemt af als de luchtcirculatie in de koelkast wordt belemmerd.
- Zet de koelkast niet in direct zonlicht. Installeer het product op een afstand van ten minste 30 cm (12") van warmtebronnen zoals kookplaten, ovens, verwarmingen en kachels en ten minste 5 cm (2") van elektrische ovens.
- Bewaar uw etenswaren in gesloten houders in de koelkast.
- U kunt de legplaat of de lade uit het vriesvak verwijderen om het vriesvak met de maximale hoeveelheid voedsel te vullen. Het opgegeven energieverbruik van het apparaat heeft betrekking op de situatie met de legplaat of de lade van het vriesvak verwijderd en met de koelkast gevuld met de maximale hoeveelheid voedsel. Het kan geen kwaad om een legplaat of lade te gebruiken op basis van de vorm en grootte van het voedsel dat moet worden ingevroren.
- Het ontdooien van bevroren etenswaren in de koelkast bespaart energie en handhaaft de kwaliteit van de etenswaren.



OPMERKING

De ruimte waar uw koelkast zich bevindt moet een temperatuur van ten minste 10°C (50°F) hebben. Het gebruik van de koelkast in koelere omstandigheden wordt niet aanbevolen, met het oog op de efficiëntie.



OPMERKING

De binnenkant van uw koelkast moet perfect schoon worden gehouden.

AANBEVELINGEN VOOR HET COMPARTIMENT VOOR VERS VOEDSEL

- Zorg ervoor dat de etenswaren niet in aanraking komen met de temperatuursensor in het compartiment voor vers voedsel. Om ervoor te zorgen dat de bewaartemperatuur van het compartiment voor vers voedsel optimaal blijft, mag de sensor niet worden geblokkeerd door etenswaren.
- Plaats geen warme etenswaren of dranken in het apparaat.

EERSTE GEBRUIK

Controleer voordat u het apparaat gebruikt of alle voorbereidingen zijn getroffen volgens de instructies in het gedeelte "Belangrijke informatie voor de veiligheid en het milieu" en in de installatiehandleiding.

- Maak de binnenkant van de koelkast schoon zoals aanbevolen in het gedeelte "Onderhoud en reiniging". Zorg ervoor dat de binnenkant droog is voordat u de koelkast inschakelt.
- Steek de stekker van de koelkast in een geaard stopcontact. De binnenverlichting gaat branden wanneer de koelkastdeur wordt geopend.
- Laat de koelkast 6 uur lopen voordat u er voedsel in plaatst en open de deur niet als dit niet nodig is.



OPMERKING

U hoort een geluid wanneer de compressor start. De vloeistoffen en gassen die in het afgedichte koelsysteem zitten, kunnen ook geluid veroorzaken, zelfs als de compressor niet draait. Dat is heel normaal.



OPMERKING

De randen aan de voorkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze gebieden zijn zo ontworpen dat ze warm zijn om condensatie te voorkomen.

HET APPARAAT BEDIENEN

DUBBEL KOELSYSTEEM

Uw koelkast is voorzien van twee aparte koelsystemen, één voor het compartiment voor vers voedsel en één voor het vriesvak.

Op deze manier worden de lucht en de geur in het compartiment voor vers voedsel en het compartiment voor bevroren voedsel niet gemengd.

Dankzij deze twee afzonderlijke koelsystemen is de afkoelsnelheid veel hoger dan die van andere koelkasten. Bovendien kan er extra energie worden bespaard, omdat ontdooien afzonderlijk wordt uitgevoerd.

INVRIEZEN VAN VERS VOEDSEL

- Verpak etenswaren of doe ze in een afgedekte houder voordat u ze in de koelkast zet.
- Warme etenswaren en dranken afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast zet.
- Het voedsel dat u wilt invriezen moet vers en in goede staat zijn.
- Verdeel het voedsel in porties volgens de dagelijkse behoeften van uw gezin of op basis van maaltijden.
- Verpak de etenswaren luchtdicht om te voorkomen dat ze uitdrogen, zelfs als ze maar voor korte tijd worden bewaard.
- De voor de verpakking te gebruiken materialen moeten scheurbestendig zijn en bestand zijn tegen kou, vochtigheid, geur, olie en zuren; daarnaast moeten ze ook luchtdicht zijn. Bovendien moeten ze goed afgedicht zijn en gemaakt zijn van eenvoudig te gebruiken materialen die geschikt zijn voor diepvriezers.
- Bevroren voedsel moet onmiddellijk na het ontdooien worden gebruikt; het mag nooit opnieuw worden ingevroren.
- Vries geen heel grote hoeveelheden voedsel tegelijk in. De kwaliteit van het voedsel wordt het best bewaard wanneer het zo snel mogelijk tot aan de kern wordt ingevroren.
- Als u warm voedsel in het vriesvak plaatst, blijft het koelsysteem continu werken totdat het voedsel vast is bevroren.

INDELING VAN DE VOEDINGSMIDDELEN

COMPARTIMENT	VOEDSEL
Legplaten in het vriesvak	Diverse diepvriesproducten (vlees, vis, ijs, groenten, enz.)
Eierbakje	Eieren
Schappen voor het koelvak	Voedsel in pannen, bedekte borden en gesloten houders
Deurbakken in het koelvak	Kleine en verpakte voedingsmiddelen of dranken (melk, vruchtensap, bier, enz.)
Groentelade	Groenten en fruit
Fresco-ruimte	Delicatessen (kaas, boter, salami, enz.)

AANBEVELINGEN VOOR HET BEWAREN VAN DIEPVRIESVOEDSEL

- Diepgevroren etenswaren die u koopt, moeten worden bewaard onder de omstandigheden en op de temperatuur die door de fabrikant van de etenswaren is bepaald.
- Houd rekening met de volgende aanbevelingen om ervoor te zorgen dat de hoge kwaliteit die van diepvriesproducten die wordt bereikt door de fabrikant en de detailhandel wordt gehandhaafd:
 - 1) Zet of leg de verpakkingen zo snel mogelijk na aankoop in de vriezer.
 - 2) Zorg ervoor dat de verpakkingen zijn voorzien van een etiket en een datum.
 - 3) Controleer of de uiterste gebruiksdatum of de aanbevolen houdbaarheidsdatum op de verpakking niet verstreken is.

HET APPARAAT BEDIENEN

BEDRIJFSTEMPERATUUR

VRIEZER	KOELKAST	OPMERKINGEN
-18°C (0°F)	4°C (39°F)	Dit is de aanbevolen normale instelling.
-20°C (-4°F)	3°C (37°F)	Deze instellingen worden aanbevolen wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 30°C (86°F).
Super Freeze	4°C (39°F)	Gebruik dit wanneer u voedsel in korte tijd wilt invriezen. Uw apparaat keert terug naar de vorige modus wanneer het proces is afgelopen.
-24°C (-11°F)	2°C (35°F)	Gebruik deze instellingen als u denkt dat het koelvak niet koud genoeg is vanwege warme omgevingsomstandigheden of het frequent openen en sluiten van de deur.
-18°C (0°F) of kouder	Super Cool	Gebruik deze functie wanneer u veel dingen tegelijk in de koelkast zet of wanneer u uw voedsel snel moet afkoelen. Aanbevolen wordt om de Super Cool-functie 4-8 uur te activeren voordat u het voedsel toevoegt.

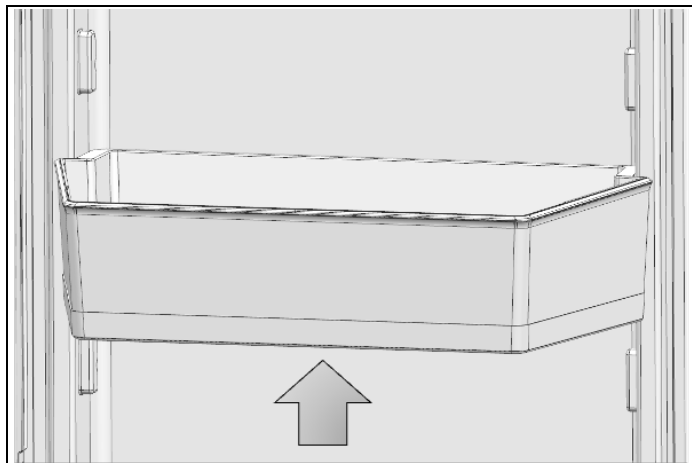
Aanbevolen bedrijfstemperatuur:

Koelkast: 4°C (39°F), vriezer: -18°C (0°F).

HET APPARAAT BEDIENEN

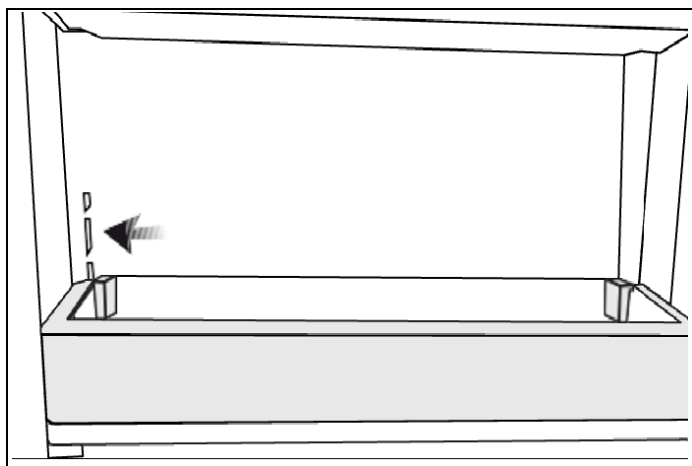
DEURBAKKEN

Als u een deurbak wilt verwijderen, houdt u hem aan de onderkant vast, tilt u hem op en schuift u hem naar buiten. Zie de afbeelding.



Afb. 4

Om de hoogte van een deuropening aan te passen, houdt u de knoppen aan de rechter- en linkerkant ingedrukt om de bak op de gewenste hoogte te brengen zonder hem te hoeven verwijderen. Om de verstelbare deurbak te verwijderen, houdt u de knoppen ingedrukt, tilt u de bak volledig op en trekt u hem naar u toe. Plaats de lade terug op de klep en druk op de knoppen om deze omlaag te schuiven. Zie de afbeelding.



Afb. 5

GLAZEN LEGPLATEN

De hoogte van de glazen legplaten kan handmatig worden aangepast met behulp van de steunen achterin. Houd een legplaat vanaf de onderkant vast, til het voorste deel op zodat hij schuin komt; de lipjes op de steunen komen los en de glazen legplaat kan omhoog en omlaag worden verplaatst.

Een legplaat verwijderen

- Houd de voorkant van de legplaat vast, til hem voorzichtig omhoog en schuif hem naar buiten.

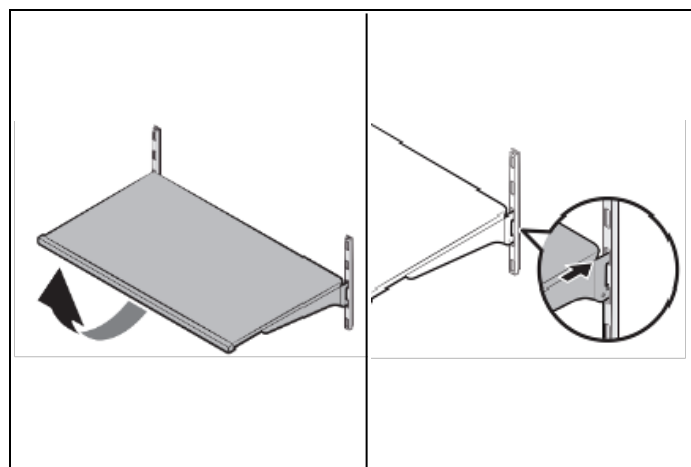
Terugplaatsen

- Houd de legplaat schuin met de voorkant omhoog en steek vervolgens de bovenste haak in de uitsparing voor de bovenste legplaat die u wilt gebruiken.
- Laat de voorkant voorzichtig zakken.



OPMERKING

Wees voorzichtig bij het hanteren van glazen legplaten om te voorkomen dat het glas breekt of de binnenkant van de koelkast bekrast raakt.



Afb. 6



WAARSCHUWING

Glazen legplaten moeten worden geleegd voordat ze worden verplaatst.



WAARSCHUWING

U moet wachten tot de glazen legplaten op kamertemperatuur zijn voordat u ze in water onderdompelt voor reiniging.



WAARSCHUWING

De deur sluit mogelijk niet als de deurbakken zich op dezelfde hoogte bevinden als de glazen legplaten. Controleer na het plaatsen van de legplaten of de deur goed sluit.

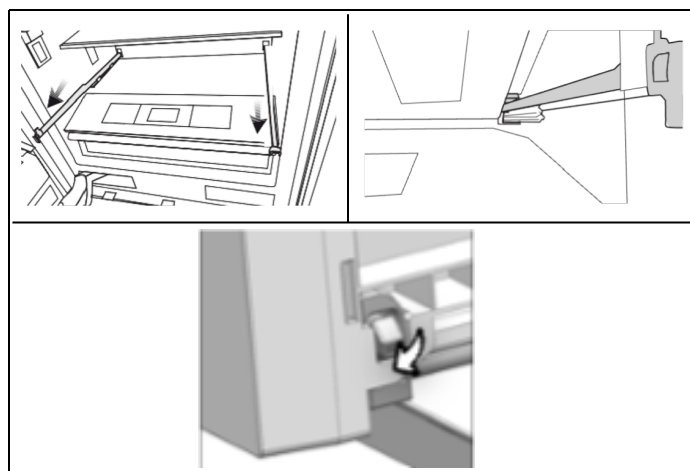
KOELKASTLADEN

Een lade verwijderen

- Trek de lade naar buiten tot hij niet verder kan.
- Maak het voorste gedeelte van de lade voorzichtig los en trek hem helemaal naar buiten.

Een lade plaatsen

- Trek de rails zo ver mogelijk naar voren.
- Lijn de openingen in de achterste hoeken van de lade uit met de onderdelen aan de achterkant van de rails.
- Duw de lade langzaam omlaag totdat u voelt dat deze op de rails aan de voorzijde vastklikt.



Afb. 7



OPMERKING

Zorg ervoor dat de onderdelen aan de rechter- en linkerkant van de rails stevig vastzitten wanneer u de lade installeert.



OPMERKING

Laat groenten nooit in de plastic zakken in de lade liggen. Als ze in hun plastic zakken gehouden worden, zullen ze in korte tijd bederven.

De laden houden het vocht van uw groenten vast, zodat u ze langer kunt bewaren zonder dat ze in hun zak hoeven te blijven.

Als u liever hebt dat de groenten om hygiënische redenen niet met elkaar in contact komen, kunt u geperforeerd papier, schuim of andere soortgelijke materialen gebruiken in plaats van plastic zakken.

Bij het plaatsen van de groenten in de laden moet rekening worden gehouden met het specifieke gewicht ervan. Zware en harde groenten moeten onder aan de lade worden geplaatst en lichte en zachte groenten moeten er bovenop worden gehouden.

HET APPARAAT BEDIENEN

Peren, kiwi's, tomaten, komkommer, abrikozen, perziken, broccoli, sla, kool, peterselie en spinazie zijn groenten en fruit die ethyleengas uitstoten. Leg ze niet samen met andere groenten en fruit in dezelfde groentelade. Het ethyleengas dat door deze voedingsmiddelen wordt uitgestoten zorgt ervoor dat andere groenten en fruit sneller rijpen en in een kortere periode bederven.

Haal de lade niet uit de koelkast tenzij dit echt nodig is.

FRESCO-RUIMTE

Deze sectie is bedoeld voor de opslag van voedingsmiddelen zoals vis, vlees en groenten, evenals fijne eetwaren zoals kaas en vleeswaren. U kunt de temperatuur in deze ruimte regelen om ze beter te bewaren



OPMERKING

De procedures voor het verwijderen/installeren van de Fresco-ruimte zijn dezelfde als die voor de koelkastladen.

VRIESLADEN

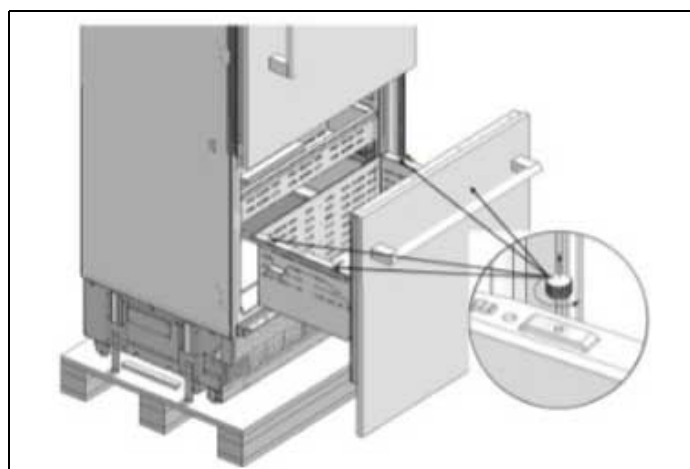
In het vriesvak wordt uw voedsel bewaard bij een temperatuur tussen -24°C (-11°F) en -18°C (0°F), om het lange tijd vers te houden.

De lade verwijderen

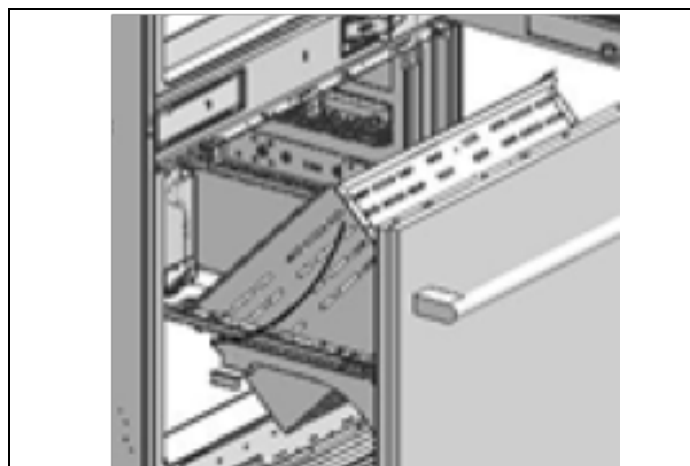
- Trek de vrieslade open tot hij niet verder kan.
- Draai de bevestigingsschroef van de lade los en verwijder deze voorzichtig.

De lade plaatsen

- Trek de vrieslade open tot hij niet verder kan.
- Laat de groentelade langzaam zakken en schroef de bevestigingsbout van de lade vast.



Afb. 8

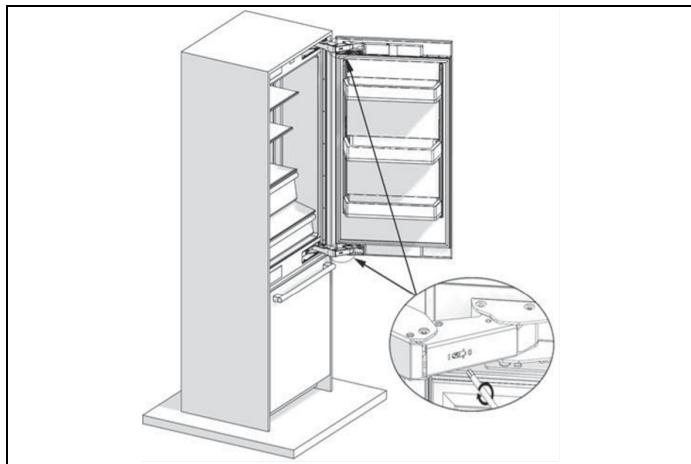


Afb. 9

HET APPARAAT BEDIENEN

AFSTELLING VAN HET SCHARNIER

Bij het afstellen van de bevestiging van het scharnier kan met behulp van een elektrische schroevendraaier de bevestiging van de onderste en bovenste deurscharnieren van het compartiment voor vers voedsel worden aangepast. Breng de stelschroef van het scharnier in stand "1" vanuit stand "0".



Afb. 10

DE RICHTING VAN DE DEUR WIJZIGEN

Raadpleeg de installatie-instructies die bij het apparaat zijn geleverd.

ONDERHOUD EN REINIGING

De levensduur van het product wordt verlengd en vaak voorkomende problemen treden minder vaak op als het product regelmatig wordt gereinigd.



WAARSCHUWING

Schakel het product uit voordat u het schoonmaakt.



WAARSCHUWING

Het wordt aanbevolen de condensor om de zes maanden schoon te maken, met handschoenen aan. Gebruik nooit een stofzuiger.

Gebruik nooit benzine, benzeen of soortgelijke stoffen voor reinigingsdoeleinden.

Gebruik nooit een scherp of schurend instrument, zeep, schoonmaakmiddel, wasmiddel of waspoetsmiddel voor het reinigen.

Los één theelepel natriumbicarbonaat op in een halve liter water. Week een doek in de oplossing en wring deze grondig uit. Veeg de binnenkant van de koelkast schoon met deze doek en droog deze grondig af.

Zorg ervoor dat er geen water in de lampbehuizing of andere elektrische onderdelen binnendringt.

Als u de koelkast langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, verwijder al het voedsel van binnen, maak het schoon en laat de deur open op een kier.

Controleer regelmatig of de deurafdichtingen schoon zijn. Maak ze eventueel schoon.

Haal alles uit het apparaat voordat u de deur en de bovenste schappen van de koelkast verwijdert.

Verwijder de deurbakken door ze omhoog te trekken. Schuif de legplaten naar beneden om ze na het reinigen terug te plaatsen.

Gebruik nooit water of reinigingsmiddelen die chloor bevatten om de buitenkant of de chromen onderdelen van het product te reinigen. Chloor veroorzaakt schuring op metalen oppervlakken van dit type.

ONAANGENAME GEUREN VOORKOMEN

Bij de productie van onze koelkasten worden geen materialen gebruikt die geuren kunnen veroorzaken. Er kunnen echter geuren vrijkomen van voedsel dat niet goed wordt bewaard of als de binnenkant van het apparaat niet naar behoren schoon gehouden wordt.

Neem de volgende tips in acht om dit probleem te voorkomen:

- Het is belangrijk dat de koelkast schoon wordt gehouden. Voedselresten, gemorste vloeistoffen, enz. kunnen geuren veroorzaken. Reinig daarom uw koelkast om de 15 dagen met een oplossing van water met natriumbicarbonaat. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of zeep.
- Bewaar uw voedsel in gesloten houders. Micro-organismen die uit onbedekte houders ontsnappen, kunnen onaangename geuren veroorzaken.
- Bewaar nooit verlopen of bedorven voedsel in de koelkast.

BESCHERMING VAN KUNSTSTOF OPPEERVLAKKEN

Zet geen onafgesloten houders met olie in vloeibare vorm of maaltijden die in olie zijn gekookt in de koelkast, want deze de plastic oppervlakken van de koelkast kunnen beschadigen.

Als er olie op de kunststof oppervlakken is gemorst of gesmeerd, reinig en spoel de betreffende gebieden dan onmiddellijk met warm water.

ONDERHOUD EN REINIGING

REINIGING VAN DE BINNENKANT

Reinig de binnenkant en alle verwijderbare onderdelen door ze af te wassen met een milde oplossing van afwasmiddel, water en natriumbicarbonaat. Spoel en droog grondig af.

Zorg ervoor dat het water niet in contact komt met de verlichting of het bedieningspaneel.



WAARSCHUWING

Gebruik geen azijn, reinigingsalcohol of reinigingsmiddel op alcoholbasis op de oppervlakken van de binnenkant.

ROESTVRIJSTALEN BUITENKANT

Gebruik een niet-schurend reinigingsmiddel voor roestvrij staal; breng het aan met een zachte, pluisvrije doek.

Veeg voor het polijsten het oppervlak voorzichtig schoon met een vochtige microvezeldoek en gebruik daarna een zeemlap.

Wrijf altijd in de richting van de korrel van het roestvrij staal.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Doorloop eerst deze lijst voordat u de klantenservice belt. Dit bespaart u tijd en geld. Deze lijst bevat veelvoorkomende problemen die niet het gevolg zijn van een gebrekkige afwerking of slijtage. Uw product heeft mogelijk niet alle functies die hier worden beschreven.

De koelkast werkt niet

- Mogelijk is de stekker niet goed aangesloten.
 - > Sluit het product goed aan.
- De zekering van de aansluiting waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering is doorgebrand.
 - > Controleer de zekering.

Er zit condens in het koelvak

- De deur is mogelijk vaak open en dicht gedaan.
 - > Open/sluit de koelkastdeur niet regelmatig.
- De omgeving kan te vochtig zijn.
 - > Installeer de koelkast niet op een plaats met een zeer hoge vochtigheidsgraad.
- Voedingsmiddelen die vloeistoffen bevatten, kunnen in de koelkast zijn geplaatst in houders zonder deksels.
 - > Zet geen voedingsmiddelen die vloeistoffen bevatten in de koelkast in onafgesloten houders.
- De koelkastdeur is mogelijk op een kier gelaten.
 - > Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.

De compressor werkt niet

- De thermische overbelastingsbeveiliging van de compressor schakelt de compressor uit in geval van een plotselinge stroomstoring of als het apparaat wordt losgekoppeld en weer wordt aangesloten, omdat de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast nog niet in evenwicht is.
- Na ongeveer 6 minuten begint de koelkast weer te werken. Neem contact op met uw erkende assistentiecentrum als de koelkast na deze tijd nog niet is gestart.
- De vriezer is bezig met een ontdooicyclus. >>>Dit is normaal voor een koelkast die volledig automatisch ontdooit. Er wordt periodiek een ontdooiingscyclus uitgevoerd.
- De koelkast is mogelijk niet aangesloten op een stopcontact.
 - > Ga na of de stekker in het stopcontact past.
- De temperatuurinstellingen zijn mogelijk onjuist.
 - > Selecteer de juiste temperatuurwaarde.
- Mogelijke stroomstoring.
 - > De koelkast werkt weer normaal zodra de stroom is hersteld.

Het geluid neemt toe wanneer de koelkast in bedrijf is

De prestaties van de koelkast kunnen variëren afhankelijk van veranderingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

Trillingen of geluid

- De vloer is mogelijk niet stabiel of waterpas.
 - > Als de koelkast schudt als hij iets wordt verplaatst, stel dan de voeten af om het evenwicht te herstellen. Ga na of de vloer horizontaal is en het gewicht van de koelkast kan dragen.
- Voorwerpen die op de koelkast worden gezet, kunnen geluid veroorzaken.
 - > Verwijder alle voorwerpen die zich op de koelkast bevinden.

Er komen geluiden uit de koelkast, zoals druppelende vloeistof of spatten

- Bij de normale werking van de koelkast zijn er stromen van vloeistof en gas. Dit is normaal en geen defect.

De koelkast maakt een fluitend geluid

- Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.

Er verzamelt zich vocht de binnenwanden van de koelkast

- Warm en vochtig weer verhoogt ijsvorming en condensatie. Dit is normaal en geen defect.
- De deuren kunnen vaak geopend zijn geweest of lange tijd op een kier hebben gestaan.
 - > Open de deuren niet vaak. Doe de deuren dicht, als ze open zijn.
- De deur is misschien op een kier achtergelaten.
 - > Doe de deur helemaal dicht.

Er verzamelt zich vocht op de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren

- De omgevingslucht kan vochtig zijn. Dit is heel normaal in vochtig weer of klimaten.
 - > De condensatie verdwijnt als de vochtigheidsgraad daalt.
- Als u het apparaat zelden gebruikt, kan er condensatie van buiten optreden in het gedeelte tussen de twee deuren van de koelkast. Dit is normaal. Deze condensatie verdwijnt bij veelvuldiger gebruik.

Er is een onaangename geur in de koelkast

- Het is mogelijk dat er geen regelmatige reiniging is uitgevoerd.
 - > Reinig de binnenkant van de koelkast met een spons, lauw water of een oplossing van water en natriumbicarbonaat.

PROBLEMEN OPLOSSEN

- Sommige houders of verpakkingsmaterialen kunnen de bron zijn van onaangename geuren.
 - > Gebruik een andere houder of verpakkingsmateriaal van een ander merk.
- Voedsel kan in onafgesloten houders in de koelkast zijn geplaatst.
 - > Bewaar voedsel in gesloten houders. Micro-organismen die uit onbedekte houders ontsnappen, kunnen onaangename geuren veroorzaken.
- Haal verlopen of bedorven etenswaren uit de koelkast.

De deur gaat niet dicht

- De deur kan niet sluiten vanwege voedselverpakkingen.
 - > Verplaats de verpakkingen die de deur blokkeren.
- De koelkast staat mogelijk niet in een stabiele positie op de vloer.
 - > Pas de voeten van de koelkast naar behoefte aan om ervoor te zorgen dat deze stabiel is.
- De vloer is mogelijk niet waterpas of stevig.
 - > Zorg ervoor dat de vloer horizontaal is en het gewicht van de koelkast kan dragen.

Groenteladen zitten vast

- Voedingsmiddelen raken mogelijk de bovenkant van de groentelade.
 - > Herschik de etenswaren in de groentelade.



WAARSCHUWING

Als u het probleem niet kunt oplossen, zelfs niet door de instructies in dit gedeelte te volgen, neem dan contact op met uw dealer of erkende assistentiecentrum. Probeer nooit zelf een defect product te repareren.



Bertazzoni zet zich in om de klanten te voorzien van een service van de hoogste kwaliteit. In het onwaarschijnlijke geval dat u product een fabricagedefect vertoont, vragen we u contact op te nemen met ons serviceteam:

<https://nl.bertazzoni.com/zorg-en-service>

Er zal u gevraagd worden de informatie van het product, het aankoopbewijs, een foto van het zilverkleurige typeplaatje en een beschrijving van het probleem te verstrekken. Zorg ervoor dat u deze informatie bij de hand heeft.

FRÅN CHEFENS SKRIVBORD

Bäste ägare till en Bertazzoni-apparat,

Tack för att du har valt en av våra kvalitetsapparater till ditt hem.

Min familj har tillverkat spisar i Italien sedan 1882 och under vägen har vi skaffat oss ett grundmurat gott rykte för våra utmärkta tekniska produkter - något som fötts ur vår passion för god mat.

Våra produkter stoltserar idag med en exklusiv och typiskt italiensk design i absolut teknisk toppnivå. Vår mission är att tillverka hushållsapparater som fungerar perfekt och som skänker glädje åt den som använder dem.

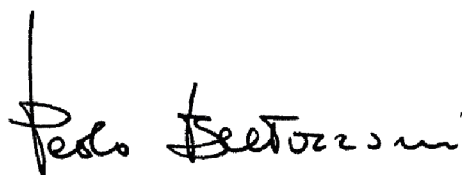
Vi svarar på våra kunders behov genom att tillverka produkter med mycket höga estetiska värden. Våra hushållsapparater är dessutom mångsidiga och lättanvända, så att laga mat med dem blir till ett rent nöje.

Denna handbok kommer att hjälpa dig att lära dig att ta hand om din Bertazzoniprodukt på allra bästa och säkraste vis, så att du kan få full tillfredsställelse då du använder den i många, många år.

Njut!

Paolo Bertazzoni

Verkställande Direktör

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

INNEHÅLL

VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE SÄKERHET OCH MILJÖN	97
ALLMÄN SÄKERHET	97
AVSEDD ANVÄNDNING	98
BARNSÄKERHET	98
ÖVERENSSTÄMMELSE MED WEEE-DIREKTIVET OCH AVFALLSHANTERING AV APPARATEN	98
ÖVERENSSTÄMMELSE MED ROHS-DIREKTIVET	99
INFORMATION ANGÅENDE EMBALLAGE	99
KOLVÄTEN (HC) VARNING	99
FÖR APPARATER MED VATTENAUTOMAT/ISMASKIN	99
LISTA ÖVER KYLSKÅPSKOMPONENTER	100
INSTRUKTIONER FÖR INSTÄLLNING AV DISPLAYENS PANEL	101
PÅ/AV-KNAPP	101
KNAPP FÖR VAL AV FUNKTIONER OCH FÖR AKTIVERING/AVAKTIVERING AV BARNLÅS	101
JUSTERINGSKNAPP FÖR KYLAVDELNINGENS TEMPERATURINSTÄLLNING	101
JUSTERINGSKNAPP FÖR FRESCO-UTRYMMETS TEMPERATURINSTÄLLNING	101
JUSTERINGSKNAPP FÖR FRYSAVDELNINGENS TEMPERATURINSTÄLLNING	101
SEMESTERLÄGE	102
SHABBAT MODE	102
EKO-LÄGE	102
VATTENAUTOMAT (OM SÅDAN FINNS)	102
ISMASKIN (OM SÅDAN FINNS)	102
BYTE AV VATTENFILTER (OM SÅDANT FINNS)	103
VAL AV CELSIUS ELLER FAHRENHEIT	103
INNAN KYLSKÅPET ANVÄNDS	104
FÖR ATT SPARA ENERGI	104
RÅD FÖR AVDELNINGEN FÖR FÄRSKA LIVSMEDEL	104
FÖRSTA ANVÄNDNING	104
ATT ANVÄNDA APPARATEN	105
DUBBELT KYLSYSTEM	105
INFrysning av färska livsmedel	105
RÅD FÖR FÖRVARING AV FRYSTA LIVSMEDEL	105
ATT PLACERA MATVARORNA	105
DRIFTSTEMPERATUR	106
DÖRRFACK	107
GLASHYLLOR	107
KYLSKÅPSLÅDOR	108
FRESCO-UTRYMME	108
FRYSAVDELNINGENS LÅDOR	109
JUSTERING AV GÅNGJÄRN	109
ATT HÄNGA OM DÖRREN	109
UNDERHÅLL OCH RENGÖRING	110
FÖR ATT FÖREBYGGA OBEHAGLIG LUKT	110
ATT SKYDDA PLASTYTOR	110
RENGÖRING AV INRE YTOR	111
YTTRE YTOR AV ROSTFRITT STÅL	111
FELSÖKNING	112
GARANTI OCH SERVICE	114

VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE SÄKERHET OCH MILJÖN

Denna handbok kommer att hjälpa dig att börja använda din apparat både snabbt och säkert.

- Var vänlig läs handboken noggrant innan du installerar och använder apparaten.
- Ge alltid akt på säkerhetsinformationen.
- Förvara handboken på en lättillgänglig plats för framtida användning.
- Var vänlig läs alla extra informationsdokument som levereras med apparaten.

Kom ihåg att denna handbok kan gälla för flera olika modeller.

Handboken pekar specifikt ut skillnaderna mellan de olika modellerna.



VARNING

Risk för personskada och skada på egendom.



ANMÄRKNING

Viktig information och praktiska tips.



Emballagematerialet för denna apparat har tagits fram av återvunnet material i enlighet med nationella miljöregler.

Detta kapitel innehåller säkerhetsinformation som kommer att hjälpa dig att förebygga skaderisker och skada på egendom. Att inte respektera dessa instruktioner betyder att garantin förfaller.

ALLMÄN SÄKERHET

- Denna apparat får användas av barn över 8 års ålder, och av personer med nedsatt fysisk, känslomässig och mental förmåga, såväl som av personer helt utan erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de är under uppsyn eller får instruktioner angående säker användning av apparaten och att de faror som kan uppstå har eliminerats. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn, såvida de inte övervakas av en vuxen.
- Skilj apparaten från strömförande nät om du stöter på en felfunktion under användning.
- Om apparaten inte fungerar får den inte lämnas påslagen fram till dess den repareras av auktoriserat servicecenter. Fara för elektrisk stöt!
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag som är skyddat av en säkring och som överensstämmer med värdet på apparatens märkplatta. Apparaten får inte anslutas till ett uttag med jordfelsbrytare. Se till att en kvalificerad elektriker jordar apparaten. Vårt företag ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att apparaten inte används med ett korrekt jordat vägguttag som överensstämmer med lokala säkerhetsföreskrifter.

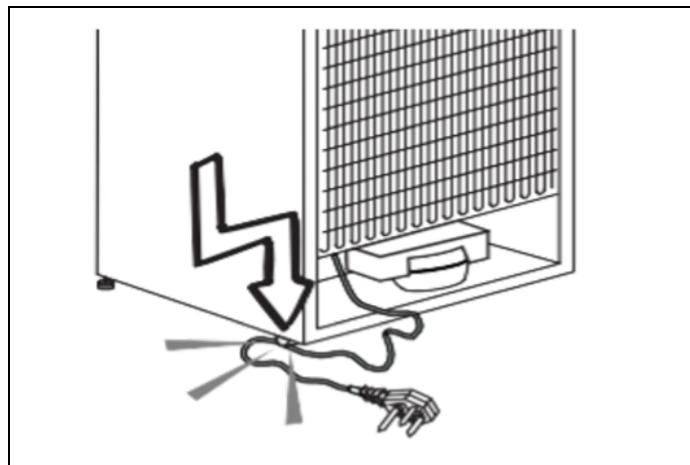


Fig. 1

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om apparaten inte används.
- Tvätta aldrig apparaten genom att hälla, skvätta eller spraya den med vatten! Fara för elektrisk stöt!
- Rör aldrig vid stickkontakten med våta händer!
- Dra aldrig ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i sladden - dra i stickkontakten. Håll alltid en hand på vägguttagets panel då du drar ut stickkontakten.
- Anslut inte kylskåpet till ett löst vägguttag.
- Anslut aldrig ditt kylskåp till en energibesparingsanordning. Den typen av anordningar skadar din apparat.
- Se till att apparaten är bortkopplad från strömförande nät under installation, underhåll, rengöring och reparation.

VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE SÄKERHET OCH MILJÖN

- Se till apparaten installeras av ett **Auktoriserat servicecenter** som även ska utföra den elektriska anslutningen. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av procedurer som utförs av icke-auktoriserade personer.
- Ät inte glasspinnar eller isbitar direkt då du tagit dem ur frysen! De kan frynbränna din mun!
- Rör inte vid frysta livsmedel med fuktiga händer! De kan fastna på dina händer!
- Placera inte flytande vätskor i flaska/burk i frysavdelningen. De kan explodera!
- Använd aldrig ångtvätt för att rengöra eller avfrosta kylskåpet. Ånga som kommer i kontakt med elektriska komponenter på kylskåpet kan förorsaka kortslutning elektrisk stöt!
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra anordningar för att påskynda avfrostningsprocessen, använd endast de som direkt rekommenderats av tillverkaren.
- Använd aldrig kylskåpets komponenter, som dörr eller lådor, som stöd eller för att stiga upp. Detta kan skada apparaten eller få den att välta.
- Skada inte de områden där kylmedium flödar - var varsam med bormaskin och skärande verktyg. Om gasledningarna i evaporatorn, rörledningarna eller ytbehandlingsskikten skadas kan kylmedium blåsas ut, vilket skapar hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller låt främmande föremål blockera ventilationsöppningarna på ditt kylskåp.
- Se till att korkar på drycker med hög alkoholhalt är hårt åtdragna och förvara dem helst stående.
- Använd aldrig sprayer i närheten av apparaten - detta kan leda till brand eller explosion!
- Brandfarliga ämnen och produkter som innehåller lättantändliga gaser (som sprayer) och explosiva material får inte förvaras i apparaten.
- Ställ aldrig behållare med vätska ovanpå apparaten. Vattenspill eller stänk på en elektrisk komponent kan förorsaka elektrisk stöt eller brand.
- Förvara inte saker som kräver specifikt reglerad temperatur i kylskåpet (som vacciner, värmekänslig medicin, material för vetenskapliga studier, etc.).
- Om du inte kommer att använda apparaten under en längre tidsperiod ska du skilja den från strömförande nät och avlägsna all mat från den.
- Om det finns en tänd blå lampa på apparaten ska du inte titta på detta ljus genom ett optiskt instrument.
- Att utsätta apparaten för regn, snö, direkt solsken eller vind är farligt vad gäller den elektriska säkerheten.
- Om apparaten har ett mekaniskt styrsystem (termostat) ska du vänta 5 minuter innan du åter sätter in stickkontakten i vägguttaget efter att du tagit ut den.

- Överlasta inte ditt kylskåp. Föremål som placerats i kylskåpet kan falla då dörren öppnas, och förorsaka personskada eller skada på egendom. Att placera föremål ovanpå apparaten kan innebära liknande faror.
- Om kylskåpet har ett handtag ska detta inte användas för att förflytta skåpet. Handtaget kan lossna.
- Var försiktig så att du inte placerar händer eller andra kroppsdelar i kylskåpets rörliga delar.
- Placera inte händer eller andra främmande föremål i ismaskinen då den är i drift.

AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna apparat är framtagen för hushållsbruk. Den får inte användas för andra ändamål än de för vilka den är avsedd. Den passar inte för yrkesmässig användning.
- Den får endast användas för att förvara livsmedel.
- Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår vid felaktig användning eller förflyttning.
- Originalreservdelar finns tillgängliga under 10 år efter apparatens inköpsdatum.

BARNSÄKERHET

- Om det finns ett lås på apparatens dörr ska nyckeln hållas utom räckhåll för barn.
- Låt ej barn leka med apparaten.



OBSERVERA

Innan du skrotar ditt gamla kylskåp eller frysskåp:

- **Barn kan stängas inne i det.**
- **Avlägsna dörrarna.**
- **Lämna hyllorna på plats för att förhindra att barn klättrar in i apparaten.**

ÖVERENSSTÄMMELSE MED WEEE-DIREKTIVET OCH AVFALLSHANTERING AV APPARATEN



Denna apparat uppfyller kraven i EU-direktiv WEEE (2012/19/EU). Den bär klassifikationssymbolen för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Apparaten har tillverkats av högkvalitativa delar och material som kan återanvändas och passar för återvinning. Därför ska du inte skrota denna apparat tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Kontakta din lokala myndighet för information angående placeringen av en sådan insamlingsplats.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED ROHS-DIREKTIVET

Apparaten du har införskaffat överensstämmer med kraven i RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inte material som enligt direktivet specificeras som skadliga eller förbjudna.

INFORMATION ANGÅENDE EMBALLAGE

Emballagematerialet för denna apparat har tagits fram av återvunnet material i enlighet med nationella miljöregler. Emballagematerialet ska inte slängas med vanligt hushållsavfall eller annan typ av avfall. Dessa material ska lämnas på återvinningsstation enligt de lokala reglerna.

FÖRSIKTIGHET



Risk för brand eller explosion:

- Denna apparat innehåller lättantändligt kylmedium.
- Använd inte mekaniska anordningar för att frosta av kylskåpet.
- Använd inte kemikalier för att rengöra det.
- Skada ej kylkretsens rörledningar.
- Om kylkretsens rörledningar har skadats måste de repareras av en behörig servicetekniker.
- Kontrollera underhålls- och användarhandboken innan du rengör apparaten. Alla säkerhetsföreskrifter måste följas.
- Skrota apparaten enligt gängse lokala eller nationella avfallshanteringsföreskrifter.

KOLVÄTEN (HC) VARNING

Din apparats kylsystem innehåller R600a. Denna gas är lättantändlig. Därför ska du vara försiktig så att du inte förorsakar skada på systemet eller rörledningarna under användning eller förflyttning. Om systemet skadas, se till att apparaten står långt från eventuella gniskällor eftersom detta kan göra att brand uppstår - ventiler rummet där apparaten står.



ANMÄRKNING

Om apparaten är skadad eller om du upptäcker en gasläcka, håll dig långt från gasen. Den kan förorsaka isbränna om den kommer i kontakt med huden.



ANMÄRKNING

Den typ av gas som används i apparaten är listad på märkplattan som sitter på den vänstra insidan av kylskåpet.



VARNING

Du får inte bränna upp apparaten för att bli av med den.

FÖR APPARATER MED VATTENAUTOMAT/ISMASKIN

- Driftstrycket för kallvatteninloppet är mellan 1,7 och 5,5 bar (25-80 psi). Om vattentrycket överstiger 5,5 bar (80 psi) ska en tryckregulator installeras på vattenledningen.
- Om vattentrycket understiger 1,7 bar (25 psi) kan du använda en hjälppump för att kompensera för det låga trycket.
- Om du inte vet hur man kontrollerar vattentrycket, kontakta en behörig rörmokare.
- Om det föreligger risk för att vatten sprutar ut under installationen se till att du använder vattenstötskydd under installationen.
- Kontakta en behörig rörmokare om du inte vet om det i din installation finns risk för vattenstöt.
- Installera inte någonting på eller över varmvatteninloppet.
- Förhindra alla eventuella risker för att slangarna fryser till is.
- Driftstemperaturområdet på vattnet är mellan minst 1 °C (34 °F) och max 38 °C (100 °F).



VARNING

Anslut aldrig apparaten till ett kallvattenledningssystem med ett vattentryck som överstiger 5,5 bar (80 psi).

LISTA ÖVER KYSKÅPSKOMPONENTER

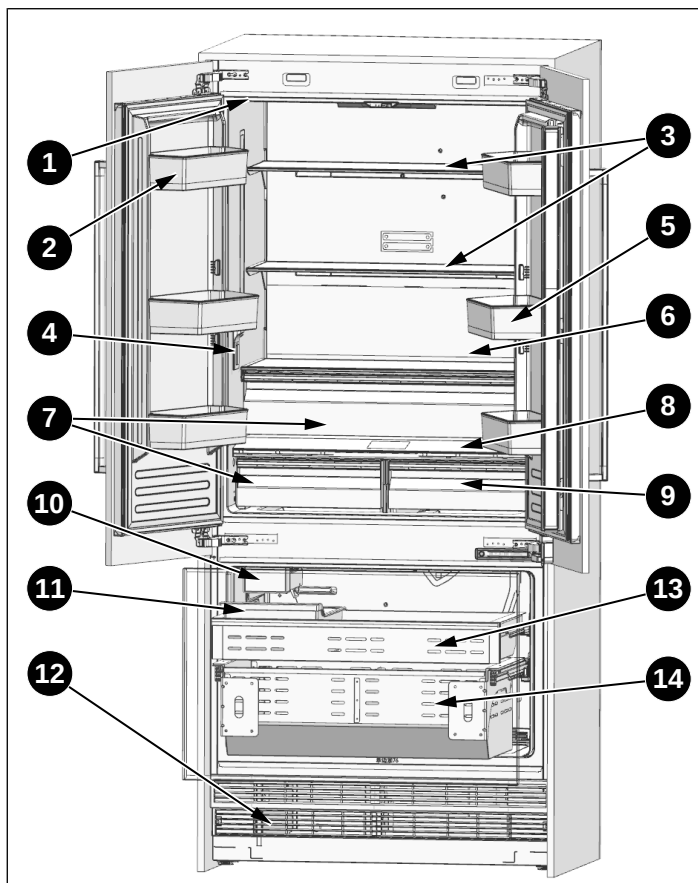


Fig. 2

- 1) Vattenfilter (om sådant finns)
- 2) Dörrack
- 3) Övre hyllplan (justerbar höjd)
- 4) Vattenautomat
- 5) Dörrack för vattentank (justerbar höjd)
- 6) Luktfilter
- 7) Fukt- och grönsakslåda
- 8) Displaypanel
- 9) Fresco-utrymme
- 10) Ismaskin (om sådan finns)
- 11) Islåda (om sådan finns)
- 12) Kondensor
- 13) Övre fryslåda
- 14) Undre fryslåda



ANMÄRKNING

Bilderna i denna handbok är bara en indikation, och kanske inte överensstämmer exakt med din apparat. Om din apparat inte har de delar som beskrivs betyder det att informationen hänvisar till en annan modell.

INSTRUKTIONER FÖR INSTÄLLNING AV DISPLAYENS PANEL

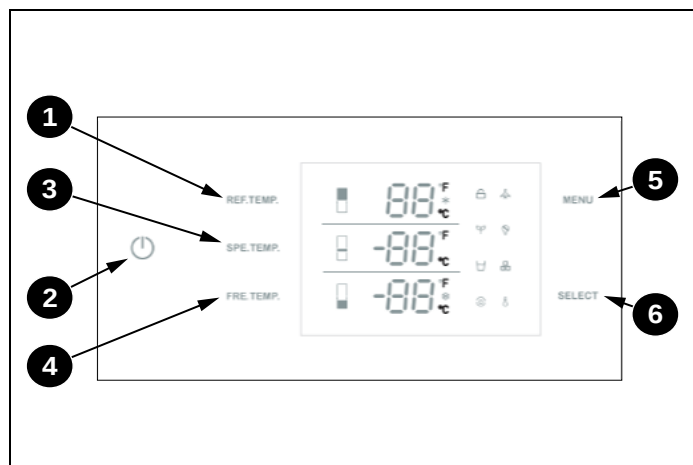


Fig. 3

- 1) Justeringsknapp för kylavdelningens temperaturinställning
- 2) PÅ/AV-knapp
- 3) Justeringsknapp för Fresco-utrymmets temperaturinställning
- 4) Justeringsknapp för frysavdelningens temperaturinställning
- 5) Val av funktion / Barnlås
- 6) Knapp för bekräftelse



ANMÄRKNING

Bilderna i denna handbok är bara en indikation, och kanske inte överensstämmer exakt med din apparat. Om din apparat inte har de delar som beskrivs betyder det att informationen hänvisar till en annan modell.

PÅ/AV-KNAPP

Används för att slå på och stänga av apparaten. Tryck på knappen för att starta apparaten - den slår på efter 5 sekunder. Tryck och håll inne påslagningsknappen under 2 sekunder för att stänga av apparaten.

KNAPP FÖR VAL AV FUNKTIONER OCH FÖR AKTIVERING/AVAKTIVERING AV BARNLÅS

Barnlåsfunktionen är till för att förhindra att barn ändrar apparatens inställningar. Tryck och håll inne MENU-knappen under 3 sekunder för att låsa/låsa upp kontrollpanelen.

Då låset är aktiverat lyser låssymbolen på displayen.

JUSTERINGSKNAPP FÖR KYLAVDELNINGENS TEMPERATURINSTÄLLNING

Tryck på knappen REF. TEMP. för att ställa in temperaturen inom ett område mellan 2 °C (35 °F) och 8 °C (46 °F). Bästa temperatur för avdelningen med färska livsmedel är 4 °C (39 °F).

Super Cool-snabbkylningsfunktion kan aktiveras genom att du fortsätter att trycka på knappen då du uppnått 2 °C (35 °F). "Snö"-symbolen visas då på displayen och funktionen är aktiverad. Kylskåpet kommer att arbeta vid 2 °C (35 °F) under 24 timmar. Efter detta kommer funktionen att automatiskt stängas av och kylavdelningen återgår till sin ursprungliga temperaturinställning.



ANMÄRKNING

Fabriksinställd temperaturinställning är 5 °C (41 °F) för kyldelen.

JUSTERINGSKNAPP FÖR FRESCO-UTRYMMETS TEMPERATURINSTÄLLNING

Tryck på knappen SPE. TEMP. för att ställa in Fresco-utrymmets temperatur inom ett område mellan -1 °C (30 °F) och 5 °C (41 °F).



ANMÄRKNING

Fabriksinställd temperaturinställning är 2 °C (35 °F) för Fresco-utrymmet.

JUSTERINGSKNAPP FÖR FRYSAVDELNINGENS TEMPERATURINSTÄLLNING

Tryck på knappen FRE. TEMP. för att ställa in frysavdelningens temperatur inom ett område mellan -15 °C (5 °F) och -24 °C (-11 °F).

Funktionen Super Freeze kommer att aktiveras om du håller knappen intryckt efter att du uppnått -24 °C (-11 °F). När "Snö"-symbolen tänds på displayen kommer Super Freeze-funktionen att aktiveras och frysen kommer att arbeta vid -24 °C (-11 °F) under 24 timmar. Efter detta kommer funktionen att automatiskt stängas av och frysavdelningen återgår till sin ursprungliga temperaturinställning.



ANMÄRKNING

Bästa temperaturinställning för frysavdelningen är -18 °C (0 °F).

INSTRUKTIONER FÖR INSTÄLLNING AV DISPLAYENS PANEL

SEMESTERLÄGE

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "vacation" (semester) visas - tryck sedan på knappen SELECT (val) för att aktivera funktionen. Då Semesterläget är aktiverat kommer kylens temperatur att ställas in på 17 °C (62 °F) och frysavdelningens temperatur kommer att ställas in på -18 °C (0 °F) helt automatiskt. Då Semesterläget är valt är systemet påslaget hela tiden. För att stänga av Semesterläget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "vacation" (semester) visas - tryck sedan på SELECT (val).

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "vacation" (semester) tänds, tryck sedan på knappen SELECT (Välj) för att aktivera funktionen. När Semesterläget är aktiverat kommer frysens temperatur automatiskt att ställas in på -18 °C (0 °F). När Semesterläget är valt är systemet i drift hela tiden. För att stänga av Semesterläget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "vacation" (semester) tänds, tryck sedan på SELECT (Välj).

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "vacation" (semester) tänds, tryck sedan på knappen SELECT (Välj) för att aktivera funktionen. När Semesterläget är aktiverat kommer kylens temperatur automatiskt att ställas in på 17 °C (62 °F). När Semesterläget är valt är systemet i drift hela tiden. För att stänga av Semesterläget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "vacation" (semester) tänds, tryck sedan på SELECT (Välj).



ANMÄRKNING

Förvara inte livsmedel i avdelningen för färsk livsmedel då Semesterläget är aktiverat.

SHABBAT MODE

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "Shabbat Mode" (Sabbatsläge) visas - tryck sedan på knappen SELECT (val) för att aktivera funktionen. Då Sabbatsläget är påslaget är alla lampor, ljudsignaler och kontrollpaneler avstängda. För att stänga av Sabbatsläget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "Shabbat Mode" (Sabbatläge) visas - tryck sedan på SELECT (val).

EKO-LÄGE

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "Eco Mode" (Eko-läge) visas - tryck sedan på knappen SELECT (val) för att aktivera funktionen. Då Eko-läget är aktiverat kommer kylens temperatur att ställas in på 8 °C (46 °F) och frysavdelningens temperatur kommer att ställas in på -15 °C (5 °F) helt automatiskt. För att stänga av Eko-läget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "Eco" visas - tryck sedan på SELECT (val).

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "Eco Mode" (Eko-läge) tänds och tryck sedan på knappen SELECT (Välj) för att aktivera funktionen. När Eko-läget är aktiverat kommer frysens temperatur automatiskt att ställas in på -15 °C (5 °F). För att stänga av Eko-läget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "Eco" tänds och tryck sedan på SELECT (Välj).

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för "Eco Mode" (Eko-läge) tänds och tryck sedan på knappen SELECT (Välj) för att aktivera funktionen. När Eko-läget är aktiverat kommer kylens temperatur automatiskt att ställas in på 8 °C (46 °F). För att stänga av Eko-läget, tryck på knappen MENU tills symbolen för "Eco" tänds och tryck sedan på SELECT (Välj).

VATTENAUTOMAT (OM SÅDAN FINNS)

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för vattenautomaten visas - tryck sedan på knappen SELECT (val) för att aktivera funktionen. Då vattenautomatfunktionen är aktiverad kan dricksvatten tappas från automaten som sitter på den inre väggen.

ISMASKIN (OM SÅDAN FINNS)

Tryck på knappen MENU flera gånger tills symbolen för ismaskinen tänds - tryck sedan på knappen SELECT (Välj) för att aktivera funktionen. Då ismaskinsfunktionen är aktiverad kommer ismaskinen att automatiskt producera isbitar som samlas i isbitsbrickan. Produktionen av isbitar är 1,8 kg (3,9 lbs) / 24 h.



ANMÄRKNING

Förbered vattenfiltret för användning innan du använder ismaskinen. Efter att kylskåpet har anslutits till vattenledning och vattenfiltret har bytts ut, fyll på och släng bort två hela behållare av is.

INSTRUKTIONER FÖR INSTÄLLNING AV DISPALYENS PANEL

BYTE AV VATTENFILTER (OM SÅDANT FINNS)

Symbolen för vattenfilter blinkar på användargränssnittet och en ljudsignal markerar att användaren ska byta ut vattenfiltret. Vattenfiltret sitter i en plastkåpa längst upp till vänster i kylavdelningen.

- För att komma åt filtret, tryck på kåpans mittklämma. Den nedre delen av kåpan öppnas genom att vrida den 45° nedåt.
- För att avlägsna filtret, dra det varsamt ned från baksidan av patronen för att få ett bättre grepp för att avlägsna, och håll sedan basen med ett bestämt grepp och vrid filterhuset moturs. Dra sedan ut det försiktigt.
- För att installera det nya filtret, håll basen med ett bestämt grepp och för in utbytesfiltret. Säkra det sedan genom att vrida det medurs. Tryck baksidan av patronen uppåt tills den är i nivå. Stäng slutligen filterkåpan genom att vrida den undre delen 45° uppåt, och se till att den snäpper fast i mittklämman.

Efter bytet av vattenfilter, återställ filterräknaren genom att hålla SELECT-knappen (Välj) intryckt i 5 sekunder. Underlåtenhet att återställa filterräknaren ställer vattendispensern och ismaskinen i standby-läge, vilket hindrar dem från att dispensera vatten och is. Inställd utbytestid är 130 dagar.

Kylskåpet är utrustat med en vattenplugg, utformad för att ersätta vattenfiltret när kylskåpet är anslutet till ett centraliserat vattenbehandlingssystem eller när filtret inte används. Om ditt kylskåp är anslutet till ett sådant system, avlägsna filtret och installera vattenpluggen på dess plats inom filterkåpan.

Efter 130 dagars användning påminner ett larm på användargränssnittet om att återställa filterräknaren, även när vattenpluggen används.



ANMÄRKNING

Underlåtenhet att återställa filterräknaren ställer vattendispensern och ismaskinen i standby-läge, varpå de slutar att fungera.

VAL AV CELSIUS ELLER FAHRENHEIT

För att växla mellan Celsius och Fahrenheit, tryck på MENU-knappen tills symbolen för Celsius eller Fahrenheit tänds. Tryck på SELECT-knappen för att bekräfta ditt val.

INNAN KYLSKÅPET ANVÄNDS

FÖR ATT SPARA ENERGI



VARNING

Att ansluta ditt kylskåp till en energibesparingsanordning är farligt, eftersom det kan skada din apparat allvarligt.

- Lämna inte dörrarna öppna under en längre tid.
- Ställ inte in varma livsmedel eller drycker i kylskåpet.
- Överlasta inte ditt kylskåp. Nedkylningskapaciteten faller då luftcirkulationen i kylskåpet förhindras.
- Placera inte kylskåpet i direkt solljus. Installera apparaten åtminstone 30 cm (12") från värmekällor som spishällar, ugnar, värmeelement och spisar, och minst 5 cm (2") från elektriska ugnar.
- Se till att du förvarar dina livsmedel i förseglade behållare i kylskåpet.
- Du kan avlägsna lådans hylla i frysavdelningen för att fylla frysavdelningen med maximal mängd livsmedel. Apparats energiförbrukningsvärde har bestämts med frysavdelningens hylla eller låda avlägsnad och med kylskåpet fyllt med maximal mängd livsmedel. Det går även bra att välja att använda hylla eller låda, beroende på form och storlek på den mat som ska frysas in.
- Att tina upp fryst mat i kylavdelningen sparar både på energi och bevarar matens kvalitet.



ANMÄRKNING

Temperaturen i det rum där kylskåpet står ska vara minst 10 °C (50 °F). Att låta ditt kylskåp arbeta i kallare temperaturer rekommenderas inte, speciellt vad gäller effektivitet.



ANMÄRKNING

Insidan på ditt kylskåp måste hållas ren.

RÅD FÖR AVDELNINGEN FÖR FÄRSKA LIVSMEDEL

- Se till att maten inte rör vid temperaturgivaren i avdelningen för färska livsmedel. För att avdelningen för färska livsmedel ska bibehålla sin perfekta förvaringstemperatur så får inte givaren hindras av livsmedel.
- Placera aldrig varm mat eller drycker i apparaten.

FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan du använder apparaten, se till att alla förberedelser har utförts enligt instruktionerna i avsnittet "Viktig säkerhetsinformation och miljöhänsyn" och instruktionerna i Installationshandboken.

- Rengör insidan av kylskåpet enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring". Innan du slår på kylskåpet, se till att insidan är helt torr.
- Koppla in kylskåpet till ett jordat strömuttag. Den invändiga belysningen tänds när kylskåpsdörren öppnas.
- Kör kylskåpet under 6 timmar innan du lägger in livsmedel, och öppna inte dess dörr såvida det inte är absolut nödvändigt.



ANMÄRKNING

Du kommer att höra lite oväsen då kompressorn startar. Vätskor och gaser som är förseglade i kylsystemet kan föra lite oväsen, även om kompressorn inte är påslagen. Detta är helt normalt.



ANMÄRKNING

De främre kanterna på kylskåpet kan kännas varma. Detta är normalt. Dessa områden är designade för att vara varma för att förhindra kondens.

ATT ANVÄNDA APPARATEN

DUBBELT KYLSYSTEM

Ditt kylskåp är utrustat med två separata kylsystem, ett för avdelningen för färska livsmedel och ett för frysavdelningen.

På detta vis blandas inte luften och lukterna i avdelningen för färska livsmedel med luften i frysavdelningen.

Tack vare dessa två separata kylsystemen är även nedkylningshastigheten högre än för andra kylskåp. Dessutom får du ännu bättre energibesparing eftersom avfrostning sker separat.

INFrysNING AV FÄRSKA LIVSMEDEL

- Linda in livsmedlen eller placera dem i täckta behållare innan du ställer in dem i kylskåpet.
- Heta livsmedel och drycker måste låtas svalna till rumstemperatur innan de ställs in i kylskåpet.
- Den mat du vill frysa in måste vara färsk och i gott tillstånd.
- Dela upp maten i portioner enligt din familjs dagliga behov, eller enligt behoven för målbaserad förtäring.
- Packa in maten i lufttäta behållare för att förhindra att de torkar ut, även om de bara ska stå där en kort tid.
- Material som används för paketering av mat måste vara hårdiga mot rewor och klara av kyla, fukt, lukter, oljor och syror - och de måste vara lufttäta. De måste dessutom vara väl förseglade och av material som är lättanvända och passar för djupfrysning.
- Frysta livsmedel måste ätas direkt efter upptining - och de får aldrig frysas in igen.
- Frys inte in stora mängder livsmedel på en gång. Kvaliteten på livsmedlen bevaras bäst om de fryses rakt igenom till sin kärna så fort som möjligt.
- Att placera varma livsmedel direkt i frysavdelningen gör att kylsystemet måste arbeta kontinuerligt tills dess maten är genomfrosen.

ATT PLACERA MATVARORNA

AVDELNING	MAT
Frysdelens hyllor	Olika infrysta livsmedel (kött, fisk, glass, grönsaker, etc.)
Äggfack	Ägg
Kylavdelningens hyllor	Livsmedel i lådor, övertäckta tallrikar och stängda behållare
I dörrfack i kylavdelningen	Små och paketerade livsmedel och drycker (mjölk, juice, öl, etc.)
Frukt- och grönsakslåda	Frukt och grönsaker
Fresco-utrymme	Delikatessprodukter (ost, smör, salami, etc.)

RÅD FÖR FÖRVARING AV FRYSTA LIVSMEDEL

- Frysta livsmedel som du köper in måste förvaras i förhållanden och vid temperaturer som bestäms av tillverkaren av livsmedlen.
- För att se till att den höga kvalitet som uppnåtts av tillverkaren och matvaruleverantören bibehålls ska du noggrant följa anvisningarna nedan:
 - 1) Lägg paketen i frysen så fort du kan efter inköp.
 - 2) Se till att paketen är märkta med etiketter och datum.
 - 3) Kontrollera om paketets datum för "Används före" eller "Bäst före" har överskridits.

ATT ANVÄNDA APPARATEN

DRIFTSTEMPERATUR

FRYSSKÅP	KYLSKÅP	ANTECKNINGAR
-18 °C (0 °F)	4 °C (39 °F)	Detta är rekommenderad normalinställning.
-20 °C (-4 °F)	3 °C (37 °F)	Detta är rekommenderade inställningar då rumstemperaturen är över 30 °C (86 °F).
Super Freeze-snabbinfrysning	4 °C (39 °F)	Använd dessa då du vill frysa in dina livsmedlen på kort tid. Din apparat återgår till sitt föregående läge då processen är klar.
-24 °C (-11 °F)	2 °C (35 °F)	Använd dessa inställningar om du tycker att din kylavdelning inte är kall nog på grund av varm omgivningstemperatur, eller för att du öppnat och stängt dörrarna ofta.
-18 °C (0 °F) eller kallare	Super Cool-snabbkylning	Använd denna funktion då du lägger in mycket livsmedel i kylavdelningen på en gång, eller då du behöver kyla ned din mat snabbt. Vi rekommenderar att du aktiverar Super Cool-snabbkylningsfunktionen 4-8 timmar innan du lägger in maten.

Rekommenderad driftstemperatur:

Kylskåp: 4 °C (39 °F), Frysskåp: -18 °C (0 °F).

ATT ANVÄNDA APPARATEN

DÖRRFACK

För att avlägsna ett dörrfack: håll i dess botten, lyft och låt det glida ut. Se bilden.

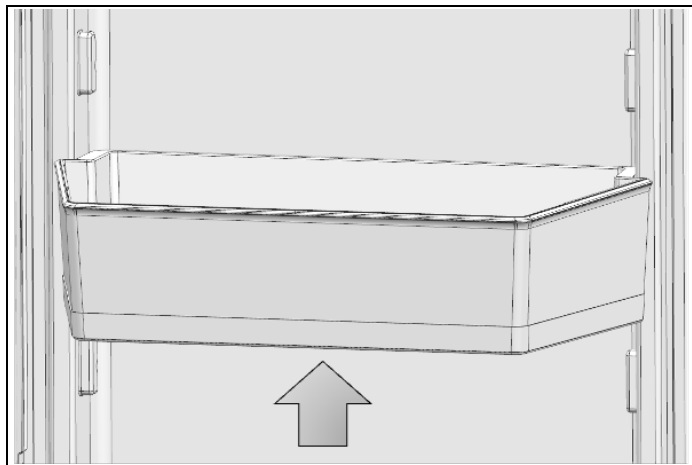


Fig. 4

För att justera höjden på ett dörrfack, tryck och håll inne knapparna till höger och vänster om dörrfacket för att justera det till önskad höjd utan att behöva avlägsna det. För att avlägsna det justerbara dörrfacket, tryck och håll inne knapparna, lyft facket helt och dra det mot dig. För att sätta tillbaka dörrfacket igen, placera det på sin plats på dörren och tryck in knapparna för att låta det glida ner på plats. Se bilden.

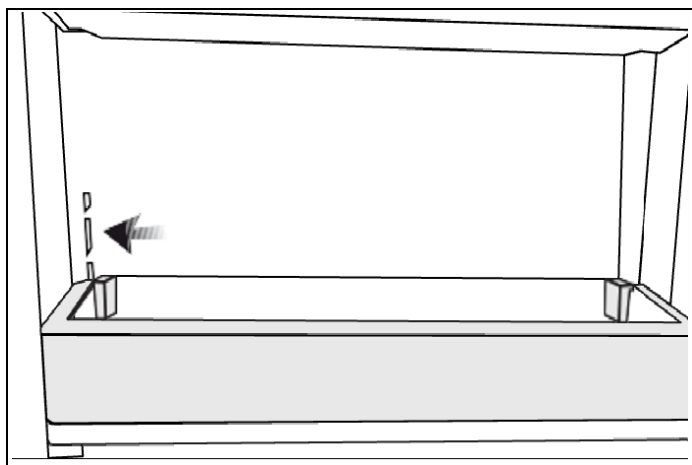


Fig. 5

GLASHYLLOR

Höjden på glashyllorna kan justeras manuellt med hjälp av de bakre hängarna. Håll i en hylla underifrån, lyft den främre delen till vinklad position - flikarna på hängarna kommer att lossna och glashyllan kan flyttas upp och ned.

För att avlägsna en hylla

- Håll i hyllans främre kant, lyft försiktigt upp och låt den glida ut.

För att sätta tillbaka hyllan

- Håll hyllan i vinkel så att fronten är högre än baksidan, och för sedan in den övre fästet i det spår som önskas.
- Sänk försiktigt ned fronten.



ANMÄRKNING

För att undvika att spräcka dem, eller att repa insidan på kylskåpet, ska du vara försiktig då du hanterar glashyllorna.

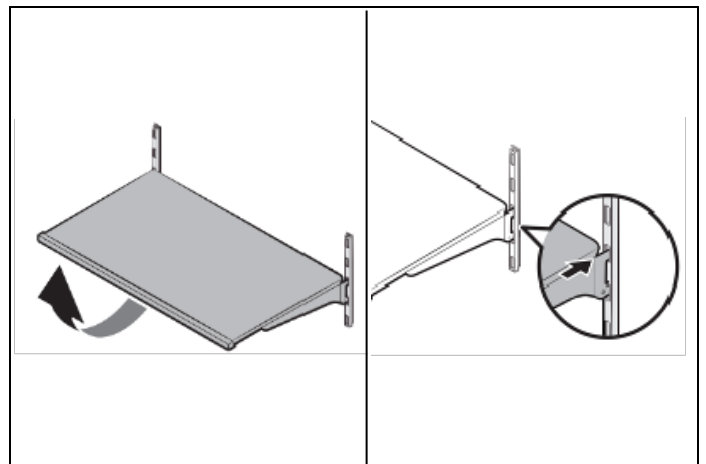


Fig. 6



VARNING

Glashyllor måste tas ut vid förflyttning.



VARNING

Du måste vänta tills glashyllorna nått rumstemperatur innan du lägger ned dem i vatten för rengöring.



VARNING

Dörren kan eventuellt inte stängas korrekt om dörrfacken är placerade på exakt samma höjd som glashyllorna. Efter att ha placerat glashyllorna, se till att dörren kan stängas korrekt.

ATT ANVÄNDA APPARATEN

KYLSKÅPSLÅDOR

För att avlägsna en låda

- Dra ut lådan tills den stannar.
- Koppla försiktigt bort fronten på lådan och dra sedan ut den helt.

För att sätta tillbaka en låda

- Dra ut skenorna så långt de går.
- Rikta upp hålen i lådans hörn med komponenterna som är placerade i den bakre delen av skenorna.
- Tryck försiktigt ned lådan tills du känner att det klickar fast på skenornas front.

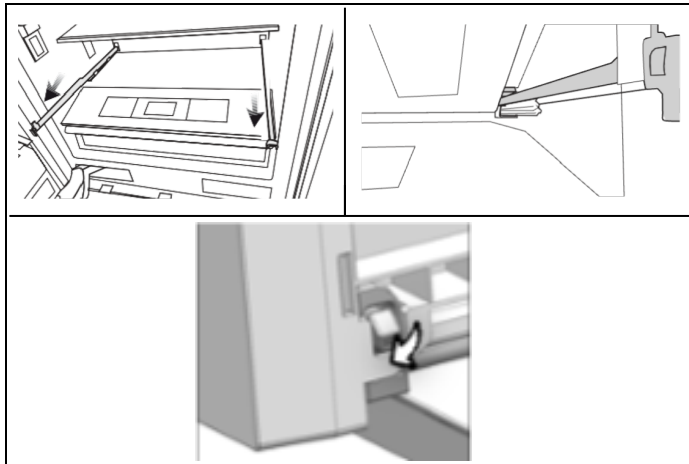


Fig. 7



ANMÄRKNING

Se till att komponenterna på höger och vänster sida om skenorna är fast förankrade då du installerar lådan.



ANMÄRKNING

Lämna aldrig grönsaker i sina plastpåsar i lådan. Om de lämnas i sina plastpåsar kommer de att förstöras snabbare.

Lådorna bevarar fukten i dina grönsaker, och det gör att du kan förvara dem under en längre tid utan att ha dem i sina plastpåsar.

Om du inte vill att dina grönsaker ska komma i kontakt med varandra av hygieniska skäl kan du använda perforerat papper, skum eller andra liknande föremål istället för plastpåsar.

Då du placerar grönsaker i lådorna ska deras specifika vikt tas i beaktande. Tung och hårda grönsaker ska läggas underst i lådan, och lätta eller mjuka grönsaker ska ligga ovanpå.

Päron, kiwi, tomat, gurka, aprikoser, persikor, broccoli, sallat, kål, persilja och spenat är frukt och grönsaker som avger etylengas. Placera dem inte i samma Frukt- och grönsakslåda som andra frukter och grönsaker. Etylengas som avges av dessa livsmedel kan göra att andra frukter och grönsaker mognar fortare och förstörs på kortare tid.

Avlägsna inte lådan från kylskåpet såvida du inte är absolut tvungen.

FRESCO-UTRYMME

Utrymmet är designat för att förvara livsmedel som fisk, kött och grönsaker, såväl som ost och charkuterier. Du kan styra temperaturen i detta utrymme för att bevara livsmedlen bättre.



ANMÄRKNING

Att ta ut/sätta tillbaka Fresco-utrymmet går till på samma vis som för kylskåpets lådor.

ATT ANVÄNDA APPARATEN

FRYSAVDELNINGENS LÅDOR

Frysavdelningen förvarar dina livsmedel vid temperaturer om mellan -24 °C (-11 °F) och -18 °C (0 °F) för att bibehålla deras fräschör under en lång tid.

För att avlägsna lådan

- Dra ut fryslådan tills den stannar.
- Skruva loss lådans låsskruv och avlägsna den försiktigt.

För att sätta tillbaka lådan

- Dra ut fryslådan tills den stannar.
- Sänk ned lådan försiktigt och skruva i lådans låsskruv.

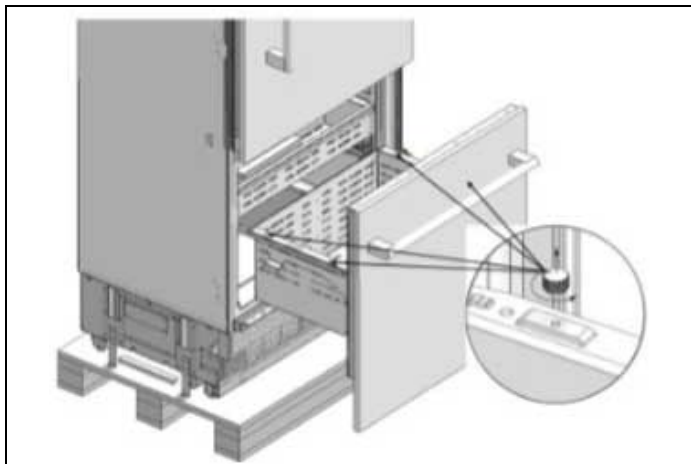


Fig. 8

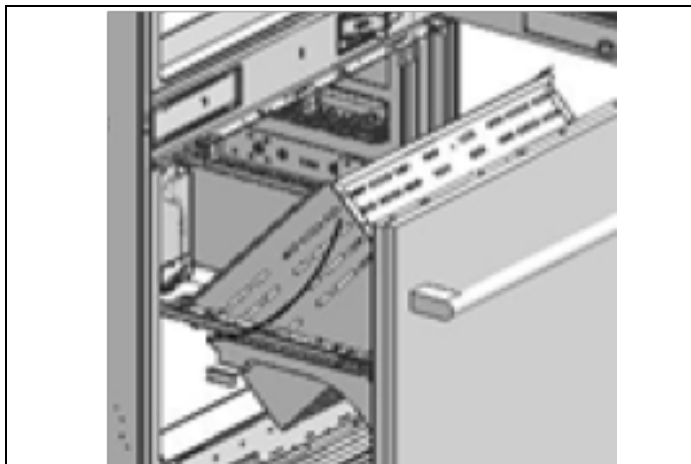


Fig. 9

JUSTERING AV GÅNGJÄRN

Då du justerar gångjärnets åtdragning kan du även justera åtdragningen på de övre och undre gångjärnen på avdelningen för färsk livsmedel med hjälp av en elektrisk skruvdragare. Flytta gångjärnsjusteringsskruven till "1" från position "0".

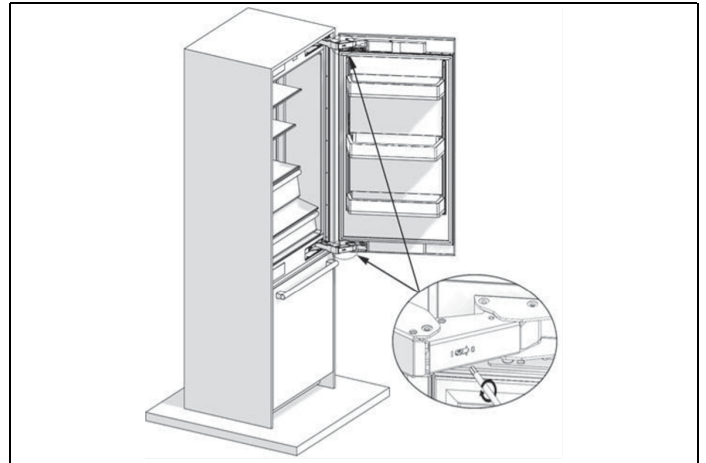


Fig. 10

ATT HÄNGA OM DÖRREN

Se installationsanvisningarna som levereras tillsammans med apparaten.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Apparatens livslängd kommer att förlängas och många vanliga problem kan undvikas genom att regelbundet rengöra apparaten.



VARNING

Stäng av apparaten före rengöring.



VARNING

Vi rekommenderar att du gör rent kondensorn var sjätte månad - använd skyddshandskar. Använd inte en dammsugare.

Använd aldrig bensin, bensen eller liknande ämnen för att rengöra.

Använd aldrig vassa eller slipande verktyg, tvål, allrengörare, rengöringsmedel eller vaxpolish för rengöring.

Lös en tesked bikarbonat i en halv liter vatten. Doppa en trasa i lösningen och vrid ur den ordentligt. Torka noggrant insidan av kylskåpet med trasan och torka torrt efteråt.

Se till att det inte kommer in vatten i lamphuset eller i andra elektriska delar.

Om du inte ska använda kylskåpet under en längre tidsperiod ska du skilja den från strömförande nät, avlägsna alla livsmedel, rengöra det grundligt och lämna dörren på glänt.

Kontrollera regelbundet att dörrens tätningslister är rena. Om inte, rengör dem.

Ta ut allting ur apparaten innan du avlägsnar dörren och de övre kylskåpshyllorna.

Avlägsna dörrfacken genom att dra dem uppåt. Låt hyllorna glida nedåt för att åter föra in dem på sina platser efter rengöring.

Använd aldrig vatten eller klorerade rengöringsmedel för att rengöra apparatens utsida eller kromade delar. Klor har en slipande effekt på metallytor av denna typ.

FÖR ATT FÖREBYGGA OBEHAGLIG LUKT

Material som kan förorsaka odörer och obehaglig lukt används inte vid tillverkning av våra kylskåp. Men dålig lukt kan dock uppstå från matvaror som förvaras fel eller om de inre ytorna av apparaten inte är rengjorda så som krävs.

Var god följ råden och tipsen nedan för att förhindra detta problem.

- Det är viktigt att kylskåpet hålls rent. Matrester, spill, etc. kan förorsaka obehaglig lukt. Därför ska du rengöra ditt kylskåp med en lösning av bikarbonat och vatten var 15:e dag. Använd aldrig rengöringsmedel eller tvål.
- Förvara dina livsmedel i förseglade behållare. Mikroorganismer som slipper ut ur icke-övertäckta behållare kan förorsaka obehaglig lukt.
- Förvara aldrig gammal mat eller mat som blivit dålig i kylskåpet.

ATT SKYDDA PLASTYTOR

Placera inte oförseglade behållare med oljor i flytande form eller maträtter som tillagats i olja i ditt kylskåp - de kan skada plastytorna i ditt kylskåp.

Om olja spills eller kladdas ned på plastytorna ska du genast göra rent och skölja noggrant med varmt vatten.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

RENGÖRING AV INRE YTOR

För att rengöra de inre ytorna och alla löstagbara delar: tvätta dem med en mild tvällösning, vatten och natriumbikarbonat. Skölj och torka noggrant.

Låt inte vatten komma i kontakt med belysningsutrustningen eller kontrollpanelen.



VARNING

Använd inte ättika/vinäger, alkohol eller alkoholbaserat rengöringsmedel på de inre ytorna.

YTTRE YTOR AV ROSTFRITT STÅL

Använd ett icke-slipande rengöringsmedel för rostfritt stål - applicera det med en mjuk, luddfri trasa.

För polering: torka ytan försiktigt med en fuktig mikrofibertrasa och eftertorka med ett torrt sämskskinn.

Torka alltid längs stålets riktning.

Kontrollera denna lista innan du kontaktar Kundservice. Det kommer att spara dig mycket tid och pengar. Denna lista innehåller vanliga problem som inte beror på felaktig tillverkning eller slitage. Din produkt har eventuellt inte alla funktioner som beskrivs här.

Kylskåpet fungerar inte

- Det kanske inte är korrekt anslutet till vägguttaget.
 - > Anslut apparaten korrekt.
- Säkringen till det vägguttag du kopplat ditt kylskåp till eller huvudsäkringen kan ha gått.
 - > Kontrollera säkringarna.

Det finns kondensat i kylavdelningen

- Dörren kan ha öppnats/stängts för ofta.
 - > Öppna/stäng inte kylskåpets dörr så ofta.
- Omgivningsmiljön kan vara för fuktig.
 - > Installera inte kylskåpet på en plats med mycket hög luftfuktighet.
- Livsmedel som innehåller vätskor har placerats i kylskåpet utan lock.
 - > Placera inte matvaror som innehåller vätskor i kylskåpet utan lock.
- Kylskåpets dörr kan ha lämnats på glänt.
 - > Lämna inte dörren öppna under en längre tid.

Kompressorn fungerar inte

- Kompressorns automatsäkring mot värmeöverbelastning kommer att stänga av kompressorn vid strömavbrott eller då apparatens kontakt tas ut ur vägguttaget och sätts in igen - detta för att trycket på kylmediet i kylskåpets kylsystem då inte har hunnit balanseras ännu.
- Kylskåpet kommer att starta igen efter cirka 6 minuter. Om det inte har startat igen efter denna tid ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- Frysens är mitt i ett avfrostningsprogram. >>> Detta är normalt för ett kylskåp som utför helautomatisk avfrostning. Ett avfrostningsprogram utförs regelbundet.
- Kylskåpet kanske inte är anslutet till strömförande nät.
 - > Se till att stickkontakten passar vägguttaget.
- Temperaturinställningen kan vara felaktig.
 - > Välj korrekt temperaturvärde.
- Möjligt strömavbrott.
 - > Kylskåpet startar om och fungerar normalt igen då strömmen kommer tillbaka.

Driftsljudet ökar då kylskåpet är påslaget

Kylskåpets prestanda varierar baserat på förändringar i rumstemperaturen. Detta är normalt och inte en felfunktion.

Vibration och missljud

- Golvet är kanske inte helt stabilt eller jämnt.
 - > Om kylskåpet skakar då det nuddas kan du justera in stödbenen för att balansera det bättre. Se till att golvet är plant och klarar att bära kylskåpets vikt.
- Föremål placerade ovanpå kylskåpet kan förorsaka missljud.
 - > Avlägsna eventuella främmande föremål som står på kylskåpet.

Det kommer missljud från kylskåpet som låter som vatten som droppar eller sprayas

- Normal kylskåpsdrift innebär flöden av vätskor och gaser. Detta är normalt och inte en felfunktion.

En vissling hörs från kylskåpet

- Fläktar används för att kyla kylskåpet. Detta är normalt och inte en felfunktion.

Fukt ansamlas på kylskåpets inre väggar

- Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondensering. Detta är normalt och inte en felfunktion.
- Dörrarna kanske har öppnats för ofta eller lämnats på glänt för länge.
 - > Öppna/stäng inte kylskåpets dörrar så ofta. Stäng dörrarna om de är öppna.
- Kylskåpets dörr kan ha lämnats på glänt.
 - > Stäng dörren helt.

Det finns fukt på de yttre ytorna av kylskåpet eller mellan dörren

- Omgivningen kan vara för fuktig. Det är helt normalt i fuktiga väder och klimat.
 - > Kondensatet kommer att försvinna så fort luftfuktighetsnivån minskar.
- Yttre kondens kan uppstå mellan kylskåpets två dörrar om du bara använder apparaten sällan. Detta är normalt. Kondensen kommer att försvinna med större användning.

Det finns en obehaglig lukt inuti kylskåpet

- Regelbunden rengöring kan ha missats.
 - > Rengör inuti kylskåpet med hjälp av en svamp med ljummet vatten eller en bikarbonatlösning.
- Vissa behållare eller emballagematerial kan förorsaka dålig lukt.
 - > Använd en annan behållare eller emballagematerial från ett annat märke.
- Mat kan ha placerats inuti kylskåpet i oförseglade behållare.
 - > Förvara mat i behållare med lock. Mikroorganismer som slipper ut ur icke-övertäckta behållare kan förorsaka obehaglig lukt.

- Avlägsna all mat som blivit dålig i kylskåpet.

Dörren går inte att stänga

- Livsmedelsförpackningar kanske hindrar dörren från att stängas.
 - > Flytta eventuella förpackningar som hindrar dörren.
- Kylskåpet kanske inte står stabilt på golvet.
 - > Justera kylskåpets stödben för att det ska stå stabilt.
- Golvet är kanske inte helt stabilt eller jämnt.
 - > Se till att golvet är plant och klarar att bära kylskåpets vikt.

Frukt- och grönsakslådorna har fastnat

- Det kan finnas matvaror som rör vid taket inuti Frukt- och grönsakslådan.
 - > Flytta på maten i Frukt- och grönsakslådan.

VARNING



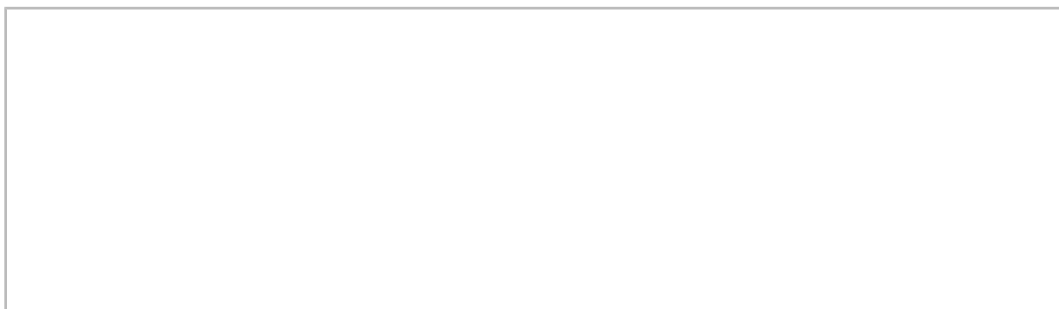
Om du inte kan lösa problemet ens med hjälp av detta avsnitt ska du kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Försök aldrig att laga en apparat i felfunktion på egen hand.



Bertazzoni är starkt engagerat i att leverera högsta kvalitet på service till sina kunder. I den mycket osannolika händelsen av att din apparat skulle ha ett fabriktionsfel, var vänlig kontakta vårt serviceteam på:

<https://SE.bertazzoni.com/more/care-service>

Där ska du lämna information om din produkt, inköpsbevis, foto av den silverfärgade typskylten och en kort beskrivning av problemet. Se till att ha denna information till hands.



www.bertazzoni.com
Via Palazzina, 8
42016 Guastalla RE

© 2025 BERTAZZONI. All rights reserved.

RFD90S5FPNS/24_v.04